

*IMPROVING EDUCATIONAL QUALITY (IEQ) II PROJECT*

**Final Report  
IEQII Guatemala  
Social Communications Project**

*IEQ undertaken by:*

**American Institutes for Research**

*in collaboration with*  
**Academy for Educational Development  
Education Development Center, Inc.  
Juárez and Associates, Inc.  
University of Pittsburgh**

**March 2001**

**Contract No. HNE-I-00-97-00029-00**



# Table of Contents

Introduction.....ii

Background.....ii

Technical Tasks

- Technical Task 1.....1
- Technical Task 2.....2
- Technical Task 3.....3
- Technical Task 4.....4
- Technical Task 5.....5
- Technical Task 6.....6

Recommendations for Follow Up.....7

## **Introduction**

This document represents the final report for an eleven-month effort in social communication in support of USAID/G-CAP's initiatives in education. The Social Communications Project originally covered the first eleven months of CY 2000. During the previous quarter, the project received a no-cost extension through March of 2001. The Social Communications Project builds on USAID's Strategic Plan for FY 1997-2001, Agreement 520-0425.3 between the USAID and the Government of Guatemala (GOG), previous work in social communications carried out under the USAID-funded Basic Education Strengthening Project (BEST) and a Task Order to the Improving of Educational Quality II (Project # 536-5858). It is also the result of consultation with personnel in the USAID/G-CAP Office of Health and Education. The activities of the work plan are designed to provide social communication tools and targeted training to key opinion leaders in support of education reform, with an emphasis on the areas of cultural pluralism and gender equity. All activities are being coordinated closely with other components of USAID/Guatemala's efforts in education, especially the Policy Dialogue activity.

## **Background**

The Improving Educational Quality (IEQ) II Project is a five-year project designed to provide education reform support in developing countries. The core project is funded by the United States Agency for International Development's Global Bureau. IEQ is conducted by the American Institutes for Research's Center for International Research, in collaboration with Juárez and Associates, Inc., Academy for Educational Development, Education Development Center, and the University of Pittsburgh.

The IEQ II Project is currently in its fourth year of implementation. IEQ II assists governments, working in partnership with USAID Missions and other donors, to improve and expand basic education and learning systems. The overall strategic vision of IEQ is to empower and equip local teams to complete research on learning in and out of classrooms that will be of practical value in order to help teachers, school directors, and others at all levels of education systems to improve policies, decisions, and actions in favor of better quality learning. A corollary of IEQ is to assist educational systems to overcome impediments in their models of operation by utilizing research findings for dialogue leading to consensus about policies to improve learning.

Task Order #14 is a buy-in to IEQ by the USAID/Guatemala mission. Signed on December 13, 1999 Task Order #14 is for \$140,036 over eleven months. In mid-November 2000, a no cost extension was signed which approved an additional four months for the project. The focus of the Guatemala task order is to assist USAID and its partners in their efforts to improve and enhance the quality of primary education in Guatemala. This is accomplished by a communication strategy that focuses on one or two key aspects of the education system that impinge on the success of children in school. Special attention will be paid to the issues of cultural pluralism and gender equity in development of the strategy. Task Order #14 is assisting the Guatemalan Ministry of Education and other USAID

partners to: 1) conduct an assessment of the perspectives of key members of the two main audience groups regarding educational reform 2) identify the key users of the social marketing communications tools and assess what tools they need and will use, what their connections to each of the key audiences are, as well as their abilities and needs regarding the actual use of the materials for effective dissemination 3) develop and produce a core set of essential social communication tools based on the information gathered in the audience assessment 4) disseminate tools to a strategic group of users for application and 5) and monitor the results of the social communications activity. The task order also consists of administrative tasks such as the setting up of a project office, and the recruitment of project personnel.

Specifically, Task Order #14 is designed to support USAID Guatemala's *Strategic Objective #2 - Better Educated Rural Society*, and the *Intermediate Result #3 - Education policies and strategies that enhance gender equity and cultural pluralism are implemented*. IEQ provides technical assistance and tools to support ongoing efforts of the Ministry of Education, the Consultative Committee and key indigenous civil society organizations to promote strategic dissemination of tools and information that will increase support of the education reform in terms of improving quality and enhancing cultural pluralism and gender equity.

**IEQ II TASK ORDER # 14: Social Communications Project, Guatemala**

**TECHNICAL TASKS**

**Task 1: Start up of the project**

ACTIVITY	DESCRIPTION	COLLABORATORS	PRODUCTS	OUTCOME/RESULTS
		<i>AUDIENCE</i>		
Design and implementation of Audience Assessment study	Personnel were hired including an expert on social communications as well as other technical staff to assist with data collection, processing and report writing.	Social Communications Project Team (SCP)		Initiate dialogue with Ministry of Education personnel. Identify needs and potential products.
Develop work plan	A work plan specifying tasks, responsibilities and a timeline was developed and approved for the work to be carried out under this project.	SCP Team	Work plan	Work plan was executed throughout the life of the project.

**IEQ II TASK ORDER # 14: Social Communications Project, Guatemala**

**Task 2: Audience Assessment**

ACTIVITY	DESCRIPTION	COLLABORATORS	PRODUCTS	OUTCOME/RESULTS
Design & implement audience assessment study	An audience assessment study was carried out during the fall of 2000; potential target segments were identified and 92 persons were invited to participate in the study; 68 interviews were carried out over a 3-month period to explore knowledge and attitudes toward the educational reform efforts as well as to identify factors that serve to facilitate or impede its implementation. Individuals representing the public and private sectors, religious institutions, indigenous institutions, media, Ministry of Education, education personnel and other key opinion makers served as the universe for the study.	<p><i>AUDIENCE</i></p> <p>Social Communications project team</p> <p>Regino Chávez</p> <p><i>Ministry of Education (MOE)</i></p> <p><i>SCP Team</i></p>	<p>Study instruments.</p> <p>Final study report. (See Appendix 1)</p>	<p>A final report was produced that identified key messages, important barriers to implementation of the reform, strategies to enhance acceptance; and potential materials to use in support of the reform.</p> <p>Executive summaries of the final report were sent to all respondents.</p> <p>Presentation of key findings to MOE. Information dissemination on key findings.</p>

**IEQ II TASK ORDER # 14: Social Communications Project, Guatemala**

**Task 3: Identify and assess key users**

ACTIVITY	DESCRIPTION	COLLABORATORS	PRODUCTS	Outcome/Results
		Audience		
Create strategy team	<p>Given the opportunity to work with the MOE’s own strategy team, the Consultative Committee was chosen as the ideal strategic entity for the project. A meeting was held with members of the Consultative Committee to present findings of the Audience Assessment study.</p>	MOE, Consultative Committee	Powerpoint Presentation on findings	Committee members asked for copies of any written documents on the findings. A full executive summary of the final report was sent to each member of the Consultative Committee.
Create strategy team	<p>On March 9, 2001, a workshop was held with members of the Consultative Committee as well as other participants from universities, MOE personnel, and NGOs in the education field and independent research institutions to obtain final input on the presentation “Educación Para Todos”.</p>	PCS Team, Rosa Elena Ruíz, Regino Chávez	Powerpoint presentation on “Educación para Todos”. See Appendix 2 for a summary of comments from the workshop.	Feedback from the workshop identified a number of ways to improve the presentation. Recommendations were prioritized and the PCS team members identified which recommendations were appropriate to implement given the goals of the project and the time remaining on the project.

**IEQ II TASK ORDER # 14: Social Communications Project, Guatemala**

ACTIVITY	DESCRIPTION	COLLABORATORS	PRODUCTS	OUTCOME/RESULTS
		AUDIENCE		
Develop tools	Assisted with the formatting and production of the Ministry information bulletin on the reform.	Rosa Elena Ruiz	Ministry Bulletin Prototype (See Appendix 3)	A more focused document to aid audience understanding and participation in the reform dialogue.
	Development of a pamphlet for the Ministry of Education to be used as a compliment to the Power Point presentation	Social Communication Team	Ministry Pamphlet Prototype (see Appendix 4)	Prototype document created to be used in conjunction with the Power Point Presentation.
	Creation of a plan for production and dissemination of communication tools.	Rosa Elena Ruiz Social Communication Team	Dissemination plan (See Appendix 5)	Tool to be finalized and distributed to selected audiences.
Production of tools	Development of Power Point presentation on the state of education in Guatemala entitled “Educación para Todos” was prepared for distribution on CD Rom. Revisions were made in the formatting and content of the presentation based on monitoring activities undertaken in February and March, 2001. (See section below.)	Social Communication Team <i>Opinion Leaders</i>	Power Point Presentation Prototype (see Appendix 6)	Additional tool available for use in conjunction with Power Point Presentation.
	Production of a prototype information pamphlet to be used in conjunction with the power point presentation. Based on suggestions from the Strategy Team workshop (March, 2001), changes to the information product have been incorporated into the latest iteration of the prototype.	Social Communications Team	Information pamphlet (see Appendix 4)	Support document to assist in recall of the major points regarding the state of education in Guatemala.

**Task 4: Develop and produce social communications tools**



**IEQ II TASK ORDER # 14: Social Communications Project, Guatemala**

**Task 5: Dissemination and use of the tools**

ACTIVITY	DESCRIPTION	COLLABORATORS	PRODUCTS	OUTCOME/RESULTS
		<i>AUDIENCE</i>		
Use of tools	Meetings held with policy project to examine areas of joint action	MSI Policy teams.	Workshops organized and conducted by MSI policy team. (See Appendix 7 for target audiences.)	The MSI policy team has used the CD rom presentation in its conduct of a series of workshops with a number of distinct target audiences.
	An initial presentation of the “State of Education in Guatemala” was carried out with the Guatemalan Minister of Education. This was followed by a preliminary presentation to the Director of USAID as well as to the Human Resources department of USAID.	Social Communications Team <i>Minister of Education</i> <i>USAID/Guatemala Director</i>		The Minister sought a copy of the presentation for use in requesting funding for future education activities. USAID staff provided incorporated in later editions.
Dissemination	Dissemination plan developed identifying the major actors to whom the CD-rom presentation will be provided. In addition, hard copies of the presentation will be distributed to the MOE and to selected individuals at the regional level.	Social Communications team	Dissemination plan (see Appendix 5)	Plan in place for handout of Social Communication tools and training of groups on the use of the tools. Will initiate once the final tools are approved and produced.
Submit article for Quality Link	An article was developed “Guatemalan Teachers’ and School Directors’ Perceptions of Educational Reform” for the upcoming issue of the Quality Link on Education and Democracy	Rosa Elena Ruiz <i>IEQ partners</i>	Newsletter article (see attachment 8)	This permits other IEQ projects to learn about the strategies utilized for developing the products and how they will be used.

**Task 6: Monitor results**

**IEQ II TASK ORDER # 14: Social Communications Project, Guatemala**

ACTIVITY	DESCRIPTION	COLLABORATORS	PRODUCTS	OUTCOME/RESULTS
		<i>AUDIENCE</i>		
Process evaluation	Monitoring of print media on a regular basis.	PCS Team	Two reports, analyzing news and publications on education and educational reform (see Appendices 9 and 10)	Baseline data on the type and content of articles regarding the coverage of education issues in print media. Data at the end of the project analyzing publications about education during the period
	<p>Presentation on February 23, 2001 with Alcaldes Indígenas; members of the national Congress; staff of the Guatemalan President's strategic planning office.</p> <p>Presentation on February 27, 2001 with academicians, community leaders, MOE technical advisors; NOGs staff and mass media representatives.</p> <p>Presentation on March 7, 2001 to religious leaders, former MOE staff; NGOs working with indigenous populations; Congressional representatives; and members of the private sector.</p>	PCS Team	Briefs outlining suggested changes in the format and content of the presentation.	Selected changes that enhance comprehension and acceptance of the presentation formatting and content.
	Strategy Team workshop	Rosa Elena Ruiz Regino Chávez	Briefs summarizing changes to format and content.	
	Presentation on March, 2001 to advertising agency personnel	PCS Team; ad agency executive	Brief summarizing changes to title and format	Title of the presentation finalized.

## Recommendations for Follow-up to the Proyecto Comunicación Social

- Development of a Resource Kit with an accompanying Training Workshop. The goal of the “Educación Para Todos” CD-rom is to assure that the information is used in the public arena to generate dialogues that will move people to action in improving the educational system in-country. However, to assure that the message is disseminated, there is a need to develop turn-key materials for a large sector of the potential users that will facilitate their active engagement in getting the message out. The development of a Resource Kit that contains templates for letters to the press, press releases, basic talking points, and other relevant media-related materials should enhance accomplishing this goal. Additionally, the Resource Kit must be accompanied by training for a key group of ‘leaders’ to enhance their ability to deliver the appropriate message. The training workshop may be structured around a minimum one-day interactive session dealing with use of the information from the presentation, use of the Resource Kit materials, and on managing media interviews (phone; face-to-face; etc.). Among the potential targets to consider for training are all members of the Consultative Committee; journalists; leaders of NGOs focused on indigenous issues; leaders of NGOs focused on women’s issues; and selected members of the civilian society. PCC staff strongly recommend using data from the MSI Apoyo a la Implementación de Políticas Educativas project in identifying appropriate target groups and individuals for training.
- Mass Media Campaign. As the message is delivered via a personalized approach at a more localized level via presentations by distinct spokespeople, it is important that support or call to action be generated at the regional or national level via a mass media campaign. The campaign might address what the crises in education means to the individual Guatemalan citizen. Project data suggest this campaign must have a duration from 18 months to 24 months if public support is to be gained
- Regional Level Information. Subsequent effort in social communications need to provide information about the situation on a regional basis as the demand from the target audiences is great for information at the level of the municipalities or departments. Information should be in appropriate formats. These may include graphical material for illiterate and poorly educated audiences, smart sheets, and more interactive formats like computer based presentations
- Dissemination of Information. Numerous requests for copies of the CD-Rom were made after each of the presentations. Additionally, staff of the PCC have been besieged by telephone calls from different organizations requesting copies of the CD. It is important, then, to implement the dissemination plan as soon as possible. This will ensure that the commitments are fulfilled to give back information to those who generated. Additionally, it may facilitate fostering a sense of ownership of the data as well as the actions to take on the part of participants.

**APPENDIX 1**  
**Focuse Group Study Report**

**PROYECTO DE COMUNICACIÓN SOCIAL  
ESTUDIO DE AUDIENCIA ACERCA DEL  
DISEÑO DE LA REFORMA EDUCATIVA  
ANÁLISIS DE ENTREVISTAS**

**Resumen Ejecutivo**

Proyecto Comunicación Social-USAID ( IEQ-II)  
Proyecto 520.0425.3

**Elaborado por:**  
**Rosa Elena Ruiz**  
**Alvaro Fortin**  
**Fernando Rubio**

**Asesoría de:**  
**Regino Chávez**

## Resumen Ejecutivo

Este resumen presenta las implicaciones de los resultados de una investigación cualitativa realizada bajo el Proyecto de Incremento de la Calidad Educativa (IEQ-II por sus siglas en inglés) y patrocinado por la Agency for International Development (AID). El estudio provee información acerca de diferentes aspectos relacionados con las percepciones, conocimientos y métodos para informar acerca de la Reforma Educativa. La información fue recopilada entre ciertos segmentos de la población guatemalteca que se consideraron como relevantes en función de su impacto en la opinión pública, desarrollo de políticas, formación del recurso humano o influencia técnica en el tema.

### **Temas investigados:**

- ❖ La información que tienen los distintos segmentos sobre la Reforma Educativa.
- ❖ Opiniones y creencias sobre:
  - ✓ Educación bilingüe
  - ✓ Interculturalidad
  - ✓ Equidad de género
  - ✓ Beneficios y riesgos para mejorar la calidad educativa
  - ✓ Información requerida de la RE y medios apropiados para hacérselas llegar

### **Audiencias indagadas:**

Se seleccionó a los participantes basándose en “*muestreo por conveniencia*” enfocándose en informantes clave. Las audiencias incluidas en el estudio fueron las siguientes:

- ✓ Diputados
- ✓ Administradores MINEDUC
- ✓ Técnicos asesores MINEDUC
- ✓ Personal asociadas con la academia
- ✓ Organizaciones dedicadas a analizar acontecimientos de la sociedad guatemalteca
- ✓ Miembros de los medios de comunicación
- ✓ Formadores de opinión
- ✓ Fundaciones y organizaciones guatemaltecas dedicadas a programas en educación
- ✓ ONGs y agencias Internacionales que desarrollan proyectos en el área educativa
- ✓ Ex-administradores de políticas de educación
- ✓ Sindicatos
- ✓ Municipalidades
- ✓ Iglesias
- ✓ Sector privado
- ✓ Miembros de secretarías y programas gubernamentales

Los siguientes tres criterios fueron la base de la selección de los participantes de las entrevistas del estudio:

- Individuos que hayan participado de alguna forma en el diseño de la Reforma Educativa;
- Individuos que por su trabajo o reconocimiento público se destacan como vocero/as y/o expertos en el tema de educación en general, educación bilingüe, educación intercultural y/o temas relacionados con la equidad en educación.
- Individuos que por su posición tienen o han tenido influencia en el diseño e implementación de políticas educativas.

El número total de personas entrevistadas fue de 67. Los participantes se encontraban en un rango de edad de 30 y 74 años, con una media de 45 años y una desviación estándar de 8.7 años. El 67% eran de género masculino y el 33% de género femenino. La distribución por nivel académico se encuentra en la Tabla 1 y la distribución por el grupo étnico en la Tabla 2.

**Tabla 1: Distribución de participantes por nivel académico.**

<b>Nivel Académico</b>	<b>Porcentaje de participantes</b>
Diversificado	12%
Licenciatura	37%
Post-grado	4%
Maestría	28%
Doctorado	12%
No contestó	7%

**Tabla 2: Distribución de participantes por grupo étnico.**

<b>Nivel Académico</b>	<b>Porcentaje de participantes</b>
Indígena	27%
Ladino	51%
No contestó	16%
Extranjero	6%

## Hallazgos e Implicaciones Principales

- Se tiende a percibir el mal estado actual de la educación. Se está de acuerdo con invertir en ella.
- Se apoya la Reforma aunque no hay consenso con respecto al documento del Diseño mismo.
- Existe conocimiento respecto a lo que constituye Educación Bilingüe. No hay consenso con respecto a su necesidad. Hubo un número de ladinos e indígenas que reconocieron su necesidad, pero un grupo compuesto exclusivamente por ladinos que no la reconoció.
- Es necesario proveer de mayor información acerca de qué es y cómo funciona la Educación Intercultural.
- Se reconoce la necesidad de la equidad de género. Los sectores más conservadores perciben menos su importancia.
- Existe oportunidad para cambiar actitudes y percepciones sobre la RE, particularmente entre el sector femenino.
- Se requiere diseminar información que se enfoque hacia aclarar lo que es la Reforma Educativa y cómo se relaciona ésta con la vida cotidiana de la ciudadanía guatemalteca para modificar actitudes.
- Se enfatizó la necesidad de divulgación, consulta, consenso y participación de la población.
- Hay que encontrar y usar los medios apropiados para que cada segmento se identifique con el mensaje y la promesa de la campaña que se elaborará.
- Se sugiere que el material escrito contenga poco texto y muchas imágenes, de ubicación local con expresiones de la cultura, dinámicos y tipo testimonial.
- La comisión Consultiva podría dirigir una estrategia de comunicación con tomadores de decisión de corto plazo, ya que está al margen de intereses políticos.

**PROYECTO DE COMUNICACIÓN SOCIAL  
ESTUDIO DE AUDIENCIA ACERCA DEL  
DISEÑO DE LA REFORMA EDUCATIVA  
ANÁLISIS DE ENTREVISTAS**

**(Primer Borrador)**

Proyecto Comunicación Social-USAID ( IEQ-II)  
Proyecto 520.0425.3

**Elaborado por:  
Fernando Rubio  
Rosa Elena Ruiz  
Alvaro Fortin**

**Asesoría de:  
Regino Chávez**

## **Tabla de Contenidos**

- I. Antecedentes.**
- II. Objetivos de la Investigación.**
- III. Metodología.**
  - a. Temas.**
  - b. Muestra.**
  - c. Instrumentos.**
- IV. Procedimientos.**
  - a. Muestra.**
  - b. Entrevistas.**
- V. Resultados.**
- VI. Conclusiones e Implicaciones.**

- Anexo I: Matriz Teórica del Estudio.**
- Anexo II: Guía de Entrevista Individual.**
- Anexo III: Instructivo calificación de entrevistas**
- Anexo IV: Resultados No Desglosados.**
- Anexo V: Resultados Desglosados.**
- Anexo VI: Citas de Entrevistas Individuales.**
- Anexo VII: Historia de Códigos.**
- Anexo VIII: Medios Apropriados**
- Anexo IX: Muestra de Materiales Pre-prueba.**

## **Antecedentes**

La situación de la educación en Guatemala se ha caracterizado por una limitada cobertura, inadecuada distribución de recursos entre las regiones y las oportunidades limitadas a las niñas para conseguir una educación adecuada. El Gobierno de Guatemala se comprometió en los Acuerdos de Paz firmados en 1996 a mejorar la calidad de la educación. Para ello, algunos de los compromisos adquiridos fueron la ampliación de los servicios de manera equitativa entre géneros y grupos étnicos. Con tal propósito se elaboró un Diseño de la Reforma Educativa. Sin embargo, no hay información sobre el conocimiento, actitudes y percepciones acerca del plan entre segmentos claves de la población.

Este documento presenta una investigación cualitativa realizada bajo el Proyecto de Incremento de la Calidad Educativa (IEQ-II por sus siglas en inglés) y patrocinado por la Agency for International Development (AID). El estudio provee información acerca de diferentes aspectos relacionados con las percepciones, conocimientos y formas para informar acerca de la Reforma Educativa. La información fue recopilada entre ciertos segmentos de la población guatemalteca que se consideraron como relevantes en función de su impacto en la opinión pública, desarrollo de políticas, formación del recurso humano o influencia técnica en el tema.

## **Objetivos de la Investigación**

Se buscó conocer las opiniones y percepciones acerca del estado de la educación y el Diseño de Reforma Educativa entre influyentes en el área de la educación. También se investigaron las preocupaciones de éstos sobre el futuro de la educación y sus ideas sobre estrategias para mejorar el sistema educativo de tal manera que se asegure que niñas y niños, áreas rurales y urbanas y los distintos segmentos de la población sean beneficiados por el sistema.

Con esta información como base se busca retroalimentar y apoyar la elaboración e implementación de una campaña de comunicación social dirigida a los distintos segmentos de la sociedad guatemalteca. Se espera que esta información se sume a los esfuerzos para la implementación de la "Reforma Educativa".

## Metodología

**Temas:** El estudio indagó con particular interés aquella información con gran potencial para influir sobre los conocimientos, creencias y opiniones acerca de la Reforma Educativa. Así mismo, información relevante para la elaboración de políticas educativas que se enfoquen principalmente en la educación bilingüe, educación intercultural y equidad de género o que pueda afectar reglamentos y estrategias para incrementar las oportunidades de los usuarios del sistema educativo.

Con esto en mente, se investigaron los siguientes temas:

- ❖ La información que tienen los distintos segmentos sobre la Reforma Educativa.
- ❖ Opiniones y creencias sobre:
  - ✓ Educación bilingüe
  - ✓ Interculturalidad
  - ✓ Equidad de género
  - ✓ Beneficios y riesgos para mejorar la calidad educativa
  - ✓ Información requerida de la RE y medios apropiados para hacérselas llegar

Se seleccionaron éstos pues tales temas pueden orientar las políticas educativas en las áreas siguientes:

- A quién ofrecer el servicio.
- El propósito del servicio.
- Cómo y quién proveerá los servicios.

**Muestra:** Se seleccionó a los participantes basándose en “*muestreo por conveniencia*” enfocándose en informantes clave. Las audiencias incluidas en el estudio fueron las siguientes:

- ✓ Diputados
- ✓ Administradores MINEDUC
- ✓ Técnicos asesores MINEDUC
- ✓ Personal asociadas con la academia
- ✓ Organizaciones dedicadas a analizar acontecimientos de la sociedad guatemalteca
- ✓ Miembros de los medios de comunicación
- ✓ Formadores de opinión
- ✓ Fundaciones y organizaciones guatemaltecas dedicadas a programas en educación

- ✓ ONGs y agencias Internacionales que desarrollan proyectos en el área educativa
- ✓ Ex-administradores de políticas de educación
- ✓ Sindicatos
- ✓ Municipalidades
- ✓ Iglesias
- ✓ Sector privado
- ✓ Miembros de secretarías y programas gubernamentales

Los siguientes tres criterios fueron la base de la selección de los participantes de las entrevistas del estudio:

- Individuos que hayan participado de alguna forma en el diseño de la Reforma Educativa;
- Individuos que por su trabajo o reconocimiento público se destacan como vocero/as y/o expertos en el tema de educación en general, educación bilingüe, educación intercultural y/o temas relacionados con la equidad en educación.
- Individuos que por su posición tienen o han tenido influencia en el diseño e implementación de políticas educativas.

Las personas entrevistadas fueron contactadas primero por medio de una carta informándoles acerca el Proyecto de Comunicación Social y solicitando una entrevista. Se dio seguimiento telefónico a esta carta para concertar la fecha y hora de la reunión.

El número total de personas entrevistadas fue de 67. Los participantes se encontraban en un rango de edad de 30 y 74 años, con una media de 45 años y una desviación estándar de 8.7 años. El 67% eran de género masculino y el 33% de género femenino. La distribución por nivel académico se encuentra en la Tabla 1 y la distribución por el grupo étnico en la Tabla 2.

**Tabla 1: Distribución de participantes por nivel académico.**

<b>Nivel Académico</b>	<b>Porcentaje de participantes</b>
Diversificado	12%
Licenciatura	37%
Post-grado	4%
Maestría	28%
Doctorado	12%
No contestó	7%

**Tabla 2: Distribución de participantes por grupo étnico.**

<b>Nivel Académico</b>	<b>Porcentaje de participantes</b>
Indígena	27%
Ladino	51%
No contestó	16%
Extranjero	6%

**Instrumentos:**

Se elaboró una guía para entrevistas individuales orientada a recopilar información similar en todas las audiencias. La matriz adjunta en el Anexo I presenta la matriz teórica que guía el estudio y las categorías que fueron utilizadas para la elaboración de la guía. En general, las áreas de investigación fueron las siguientes:

- Percepción de la problemática educativa en Guatemala
- Posibles soluciones a la problemática
- Rol de la Reforma Educativa en darle solución a la problemática (educación bilingüe intercultural, género, equidad);
- Beneficios de la Reforma Educativa;
- Barreras para la Reforma Educativa;
- Riesgos en adoptar las reformas a nivel social y personal;
- Percepción sobre quién apoya o no la Reforma;
- Qué necesitan aquellos que están a favor para apoyar la Reforma;
- Qué mensaje o beneficio es el más importante para convencer a individuos del mismo segmento para aceptar la Reforma; y Medios apropiados para hacer llegar información sobre la Reforma.

## Procedimiento

### Muestra

El grupo de investigadores del Proyecto de Comunicación Social elaboró un primer listado de personas de interés para las entrevistas. Este listado fue revisado por las encargadas de los Proyectos en Educación de USAID. Esta revisión produjo un listado ampliado.

Las citas para las entrevistas fueron concertadas a través de cartas dirigidas a los participantes. Se dio seguimiento telefónico a la invitación escrita hasta lograr acordar fecha y lugar.

### Entrevistas

Las entrevistas fueron grabadas en cintas de 60 minutos de duración. Su contenido íntegro fue vaciado en formato magnético (Word). El vaciado de la entrevista fue realizado por personas subcontratadas por el Proyecto de Comunicación Social. El equipo del Proyecto se encargó de verificar la exactitud de las transcripciones. Con tal propósito se revisó una entrevista íntegra por vaciador como mínimo. Si el resultado era satisfactorio se procedía a verificar el resto de las entrevistas por bloques seleccionados aleatoriamente.

Después de esto, se desarrolló un sistema de codificación. El primer paso fue analizar once diferentes entrevistas consideradas particularmente ricas en información por el equipo de investigación. Se intentó, así mismo, que esta muestra incluyera entrevistas realizadas por todos los entrevistadores. En esta codificación participaron tres personas.

Cada uno de los codificadores compartió el análisis de su entrevista con los otros dos codificadores. De esta manera se llegó a consenso con respecto a la celda de la matriz a la que correspondían los códigos y la clasificación de éstos. Asimismo se elaboró un instructivo para calificación de entrevistas y el libro de códigos respectivo.( Anexo III)

A partir de esta codificación inicial tres codificadores (dos que participaron en la codificación inicial y uno nuevo) desarrollaron la tabulación de las restantes 56 entrevistas. Uno de estos codificadores se encargó de analizar entrevistas que estuviesen siendo analizadas por los otros dos codificadores, de tal manera que se estableciera un consenso general sin requerir discusión para cada entrevista. Cada codificador, sin embargo, estuvo en libertad de agregar nuevos códigos, en caso necesario.

Todos los códigos fueron incluidos en un listado general extenso de los mismos. Simultáneamente, se creó una base en excell para ingresar la codificación. Para respetar en lo posible el discurso, la base de datos incluía una columna para cada uno de los datos demográficos recopilados y un número de columnas indefinido para cada código ingresado. Se ingresaban los códigos asignados al discurso del entrevistado, incluyendo la repetición de éstos si el entrevistado hacía reiteraciones. El ingreso se hizo en la misma secuencia en que los códigos aparecían en la entrevista original.

El listado extenso de códigos fue reducido en una primera ocasión y luego reducido aún más para obtener como producto final un listado con pocos códigos de amplio significado. Se transformaron los códigos de la tabulación original a estos nuevos códigos y se sumó el número de ocurrencias de cada uno de ellos.

Se creó una base de datos en SPSS basada en los datos demográficos de los entrevistados y la ocurrencia de cada uno de los códigos, los cuales constituían las diferentes variables de la nueva base de datos. Se representó la presencia del código en la entrevista como 1 y la ausencia como 0. entrevista y 1 su presencia.

Esta última base de datos fue procesada para producir los datos que en este reporte se presentan.

La historia del cierre de las codificaciones se encuentra adjunta en el Anexo IV.

## Resultados

Para el presente reporte se elaboraron cálculos de los porcentajes de presencia o ausencia de los códigos entre los participantes, sin desglosar por variables. Estos resultados pueden apreciarse en el Anexo IV. El cálculo para cada código está basado sobre el 100% de las entrevistas, lo cual sumó un total de 67 casos.

Es importante recordar que los códigos fueron elaborados con base a respuestas a preguntas abiertas. Esto implica que aún cuando una persona podría haber respondido estar de acuerdo si se le hubiese preguntado directamente respecto a algún código, al no mencionarlo de manera espontánea queda descontado de la categoría.

También se calcularon resultados estimando el porcentaje de entrevistados que respondieron a cada uno de los códigos según género y etnia a la que pertenecen. Con respecto a la audiencia a la que pertenecen, debido a que el número de casos para cada audiencia es limitado, solo se anotan cuáles códigos fueron mencionados por alguno de los entrevistados de cada audiencia.

La Audiencia fue asignada por los investigadores previamente, de acuerdo a la selección para la muestra por conveniencia. La etnia fue auto-reportada, dando opción a no contestar a la pregunta cuando el entrevistado así lo deseaba. Cada una de las categorías fue calculada independiente, de tal manera que cada una de las categorías está reportada sobre un 100% de los entrevistados. La razón para ello fue que el número de entrevistados para cada una de las variables de clasificación (etnia y género) utilizadas fue desigual. Así, comparaciones entre género, por ejemplo, perderían sentido por la diferencia original entre el número de hombres y el número de mujeres entrevistados. Para ilustrar lo anterior, si de 20 mujeres 10 contestaron A y de 80 hombres 30 contestaron A, el porcentaje adjudicado a mujeres sería 50% y a hombres 38%. A pesar de que más hombres reportaron A que mujeres, la proporción de acuerdo al número total de personas es superior para el grupo de mujeres.

Las tablas de resultados desglosados se encuentran adjuntas en el Anexo V.

### Conocimiento y Percepción de la Educación

Se le preguntó a los entrevistados sobre sus conocimientos y percepciones del área de educación. En general, la mayoría (81%) hicieron ver que había alguna deficiencias de la educación. Sin embargo, el 63 % sí haría alguna inversión económica en la educación. Otro 10% invertiría pero con alguna condición.

### Conocimiento y Percepción de la Reforma Educativa

Se investigó sobre el conocimiento de la Reforma Educativa (RE) entre los entrevistados. Una mayoría (64%) mencionó que conoce de la Reforma mientras que solo 1 de 3 personas dijo que no sabe nada sobre la Reforma Educativa. Además, se encontró que una gran mayoría (90%) apoya la reforma

educativa de alguna manera, aunque hubo aquellos (30%) que criticaron la estructura, contenido o sugerencias del documento pero estuvieron en favor de la Reforma. Ni el género ni la identificación étnica de los entrevistados influyó en que éstos se sintieran representados. Sin embargo, más mujeres que hombres tendieron a reportar la falta de conocimiento acerca de ella (38 vs. 18%).

#### Conocimiento y Percepción del Bilingüismo

Al preguntarle a los entrevistados acerca de lo que entendían por educación bilingüe, la mayoría (82%) la definió como educación en dos idiomas: un idioma maya y español. Otra respuesta algo común fue que este tipo de educación era necesaria (48%). En cuanto a diferencias por segmentos con respecto al bilingüismo, llama la atención que mayor número de individuos que se identifican como ladinos hacían referencia a la necesidad de su implementación en comparación al número de individuos que se identificaron como indígenas (62 vs. 39%). En general, se tendió a dar una definición genérica que apuntaba hacia el uso de los idiomas español y maya (82%). En cuanto a género, fueron las mujeres quienes más reconocieron tanto la necesidad de ésta, como el hecho de que su implementación implica dificultades metodológicas y logísticas (64 y 23% femenino respectivamente vs. 40 y 11% masculino). La oposición a la educación bilingüe fue dada en su totalidad por personas que se identificaron como ladinos.

#### Conocimiento y Percepción de la Educación Intercultural

Se preguntó que conocían y que percepción tenían sobre el concepto de la educación intercultural. Se encontró que en la mayoría (55%) de las respuestas se reconocían su necesidad. Un poco más de 1 de 3 personas dio alguna definición. No hubo diferencias por etnia ni por género.

#### Conocimiento y Percepción de la Equidad de Género

En general, las respuestas de los entrevistados definían la equidad de género como la igualdad de derechos y oportunidades (63%). Además, un 46 por ciento de las respuestas la calificaron como "importante". El grupo que con menor frecuencia reconoció su importancia fue el indígena (33% vs 53% de los identificados como ladinos, 45% de los que no se identificaron como miembro de alguna etnia y 50% de extranjeros). El género no provocó diferencia con respecto a la adjudicación de importancia a este elemento.

#### Dificultades para la implementación de la Reforma Educativa (Barreras)

Cuando se preguntó sobre que dificultades identificaban en cuanto a la implementación de la Reforma Educativa, las respuestas fueron muchas y algo variadas. Uno de cada dos entrevistados dio argumentaciones que se categorizaron como opuestas a la reforma (51%). Además, muchas respuestas se dirigían hacia la lentitud o dificultad en implementarla (64%). Estos hallazgos van de la mano de los "Conocimientos y Percepciones de la Reforma Educativa", en donde se observaron críticas al contenido del documento aunque se reconocía la necesidad de reformar la educación.

Aunque con un porcentaje menor, llaman la atención las categorías “no se siente representado, es excluyente, no involucra a todos los sectores” (19%) y la categoría “falta consenso” (12%). Aunque cualitativamente diferentes en cuanto hacen referencia a dos aspectos distintos: no tomar en cuenta a todos los interesados en el primer caso y fallo en llegar a decisiones conjuntas en el segundo; ambos tienen en común la referencia a la ausencia de acuerdo entre todos los sectores de la población. Estos factores pueden tener repercusiones importantes en cualquier estrategia de implementación de la Reforma Educativa.

El género de los entrevistados se relacionó con respecto a la percepción de barreras. Los hombres tendieron a plantear la oposición y el factor de exclusión en el diseño de la RE como elementos que dificultarían su implementación con mayor frecuencia que las mujeres (60 y 24% vs. 32 y 9%). La etnia afectó de manera más directa. El 72% de ladinos y 75% de extranjeros vs 59% de indígenas y 64% de no identificados reconocieron mayor riesgo con respecto a la lentitud y dificultades en la implementación.

#### Dificultades para la implementación de la Reforma Educativa (Sentimientos/Miedos)

Se pidió a los entrevistados que reconocieran los sentimientos y/o temores que identificaban con la Reforma Educativa. El 43% de las respuestas se calificaron como sentimientos positivos mientras sólo el 25% se calificaron como negativos. La gran mayoría de las respuestas entre entrevistados que se identificaron como indígenas (56%) fueron positivas. Fueron las mujeres quienes hicieron referencia con mayor frecuencia a sentimientos negativos con respecto a la RE (36 vs 20%).

#### Áreas de dificultades para la implementación de la RE (Riesgos)

Se hicieron preguntas para identificar los riesgos que sentían los entrevistados en cuanto a la implementación de la RE. Se vio que el 34% de los entrevistados expresaban confusión o ambivalencia. Otro 15% de éstos expresaron oposición a la Reforma. No se encontraron diferencias por segmentos en cuanto a estos hallazgos.

#### Áreas de beneficios y soluciones para la implementación de la RE (Beneficios)

Se les pidió a los entrevistados que mencionaran qué beneficios veían ellos/ellas en la implementación de la RE. Pocas de las respuestas identificaron beneficios. Entre las respuestas, el 31% hacía referencia al incremento en la participación democrática; el 27% mencionaban las mejoras a la calidad educativa; y el 21% se enfocó en las mejoras a la economía o calidad de vida. Con respecto a los beneficios percibidos, las mujeres tendieron a mencionar el incremento de la participación y la democracia con mayor frecuencia que los hombres (36 vs 29%). Los hombres con mayor frecuencia que las mujeres mencionaron el mayor desarrollo económico y de calidad de vida (24 y 29% vs 14 y 23% respectivamente). El grupo que se autodefinió como indígena tendió a mencionar con más frecuencia la calidad educativa como beneficio (39 vs 26%).

### Áreas de beneficios y soluciones para la implementación de la RE (Soluciones)

También se le preguntó a los entrevistados qué podrían recomendar para facilitar la implementación de la RE. Las respuestas a la que el mayor número de entrevistado hicieron referencia fueron las siguientes: divulgación y sensibilización (57%); consulta, consenso y participación (42%); y mejorar recurso humano (40%). Hubo algunas diferencias con respecto a las propuestas de soluciones. La propuesta de divulgación y sensibilización fue mencionada con mayor frecuencia por hombres que por mujeres (64 vs 41%) y más por personas autodefinidas como indígenas que por personas que lo hicieron como ladinas (67 vs 53%). Financiamiento e infraestructura contó con el mismo patrón respecto a género, pero fue mencionado en mayor proporción por ladinos que por indígenas (38% vs 22%). La modernización del sistema y la educación, así como la consulta consenso y participación fueron mencionados en mayor proporción por indígenas que por ladinos (21 y 38 vs 28 y 50% respectivamente). Solo consulta, consenso y participación tuvo diferencia con respecto a género, mencionándola con más frecuencia el género femenino (50 vs 38%). Tanto tecnificar y operacionalizar la RE, como mejorar el recurso humano fue mencionado en mayor proporción por los entrevistados que se definen indígenas que por los ladinos (28 y 50% vs 9 y 38% respectivamente).

### Áreas de beneficios y soluciones para la implementación de la RE

Al preguntarles quienes podrían ayudar en la implementación de la RE, se mencionaron una gran gama de personajes y de agentes que podrían adoptar la innovación. El detalle de estas puede analizarse en el Anexo III. La respuesta común al mayor número de entrevistados fue la de fundaciones y asociaciones (39%); las universidades o centros de investigación (28%) tanto el gobierno como la Comisión Consultiva (28%); y las iglesias (27%). Las iglesias, la Universidades y los Centros de Investigación, así como la sociedad civil fueron mencionados con mayor frecuencia por mujeres que por hombres (36,45 y 27 vs 22, 20 y 18%). Las fundaciones y asociaciones, ONGs y agencias de cooperación, el magisterio y los medios de comunicación fueron mencionados con mayor frecuencia por los hombres que por las mujeres (44, 22 y 16 vs 27 14 y 9%). Los entrevistados que se definen como indígenas mencionaron con menor frecuencia a las universidades, instituciones y centros de investigación y magisterio y sociedad civil. Sin embargo, mencionaron con mayor frecuencia que los ladinos al gobierno y la Comisión Consultiva para la RE así como a Organizaciones indígenas (39 y 36 vs 18 y 18%).

### Áreas de beneficios y soluciones para la implementación de la RE (¿Qué se necesita para mantener la innovación?)

Se le preguntó a los entrevistados que identificaran qué cosas serían necesarias para lograr que una vez implementada, la Reforma se mantuviera. El 34% de los entrevistados dio como respuesta la necesidad de información sobre la RE. Otros mencionaron que se necesitaba voluntad política (15%) o financiamiento (12%). Apoyo legal fue aludido con mayor frecuencia por los entrevistados que se identifican como indígenas que por aquellos que se definen como ladinos (17 vs 9%). Información, financiamiento, recursos humanos, monitoreo, evaluación y supervisión fueron citados con mayor frecuencia por la población que se

define como ladina que por la población que se define como indígena (41, 15, 9 y 12 vs 28, 6, 0 y 0%). Voluntad política fue mencionada con mayor frecuencia por hombres que por mujeres (18 vs 9%), mientras que monitoreo, evaluación y supervisión, así como participación social fueron señalados con más frecuencia por mujeres que por hombres (14 vs 4% en ambos casos).

#### Áreas de beneficios y soluciones para la implementación de la RE (¿Cómo hacer la promesa creíble?)

Se intentó identificar quién podría hacer la promesa creíble entre los entrevistados. En cuanto a sus respuestas, el 75% de los participantes mencionaron que se requerían personas informadas y capacitadas que inspiraran confianza para transmitir información. El 65% de personas se enfocaron en que la necesidad de información objetiva. Además, un 58% de los entrevistados mencionaron que existe baja confianza en los datos del MINEDUC. Mayor número de personas que se identificaron como indígenas que personas que se identificaron como ladinos hicieron referencia a una persona que inspire confianza (83 vs 71%), información objetiva (78 vs 62%), modernización del sistema educativo (22 vs 12%) y promoción por la sociedad civil (33 vs 18%). Mayor número de ladinos hizo referencia a la participación y consenso que indígenas (24 vs 17%). Ningún entrevistado de género femenino hizo referencia a apelar al progreso, no utilizar la palabra Reforma, o promoción por la sociedad civil. Ningún entrevistado del género masculino expresó confianza en datos del MINEDUC.

#### Áreas de beneficios y soluciones para la implementación de la RE (Medios apropiados)

Las audiencias señalaron una diversidad de propuestas que podrían servir para divulgar el tema de Reforma Educativa poniéndolo a salvo de cualquier tinte político. Algunas de las sugerencias han sido utilizadas en otros temas con bastante éxito. Para la contabilización de este aspecto se tomó cada elemento mencionado por lo menos una vez, debido a la variedad de medios sugeridos. Los medios mencionados fueron:

Medios masivos: radio, televisión, prensa;

Medios interpersonales: foros, conferencias, capacitación, talleres, pláticas, visitas, seminarios, asambleas, comités, reuniones informativas, animadores;

Medios de alcance específico: Internet, circuito cerrado, videos, documentos técnicos, afiches, trifoliales, etc.;

Facilitadores Propuestos: Red de fundaciones y fondos, organizaciones de todo tipo, instituciones que se dedican a la educación, CNEM, CEDIM,

PROMEM/UNESCO, ASIES, Consejo de Organizaciones Mayas, PRODESSA.

(Ver Sección de Medios Apropriados en Anexo VIII ).

#### Áreas de beneficios y soluciones para la implementación de la RE (Pre-Prueba)

Para conocer algunas de las preferencias de materiales de las audiencias incluimos en la última parte de la entrevista una sección en la que mostramos tres diferentes ejemplares: un *cuadernillo*, una *hoja de información* (web) y un *trifoliar* (ver Anexos IX).

Los tres contenían aspectos sobre la RE, el cuadernillo presentó un resumen del diseño de la Reforma Educativa: en la primera se hacía una introducción, después se listaban los objetivos y por último se mostraban las políticas, en la primera página se colocó el logo de la USAID; el trifoliar también se diagramó con los mismos contenidos del cuadernillo, pero el logo de la USAID se puso en la cara posterior del documento; y por último la hoja informativa sólo presentaba una introducción de la RE y contenía una gráfica de cohorte, una fotografía de niños indígenas y el logo de USAID. La presencia del logo permitiría observar las reacciones ante el apoyo por parte del USAID u otros organismos.

Cabe señalar que dichos materiales fueron diseñados con las diferencias antes mencionadas, con el propósito de que las recomendaciones de los entrevistados enriquecieran el trabajo de diagramación a futuro.

Las preguntas que se les hicieron sobre los materiales fueron: ¿qué le gustó?, ¿qué no le gustó?, ¿qué cambiaría?, de forma y contenido y ¿Quiénes utilizarían los materiales?

Las razones que los entrevistadores dieron para utilizar el cuadernillo fueron: por presentar la información ordenada y por dar a conocer temas generales de manera rápida. Con respecto a la hoja de información señalaron que sería utilizada por los que poseen internet, pero que además podría imprimirse y repartirse en las escuelas para llevarla a casa por ser de fácil lectura y simple. Del trifoliar comentaron que es un material para la población en general, pues es directo y pasa de mano en mano.

## CONCLUSIONES E IMPLICACIONES

### Conocimiento y Percepción de la Educación

En cuanto la percepción del estado de educación en Guatemala, los entrevistados ven que no está en buenas condiciones. Sin embargo, se mantienen positivos ya que seguirían invirtiendo para asegurar que se mejore. Es interesante que un segmento de la población empieza a condicionar los tipos de inversión que se realizan.

### Conocimiento y Percepción de la Reforma Educativa

Hubo una fuerte tendencia a anotar la importancia y a apoyar la Reforma Educativa. No hubo consistencia en diferenciar el Diseño de la Reforma misma. Sin embargo, existe una posibilidad de que las mujeres sientan que no tienen información suficiente sobre la RE.

### Conocimiento y Percepción del Bilingüismo

Los entrevistados conocen el concepto de educación bilingüe. Casi una de cada dos personas mencionó que era una estrategia de enseñanza necesaria. Sí existe oposición; pero es más probable que se encuentre dentro del segmento de ladinos.

### Conocimiento y Percepción de la Educación Intercultural

Se reconoce su necesidad. Sin embargo, tendió a tener un carácter formal más que personal. Parece necesario aclarar el significado de este tipo de educación para minimizar su confusión con la educación bilingüe.

### Conocimiento y Percepción de la Equidad de Género

Hay reconocimiento de la importancia y de lo que significa la equidad de género. Sin embargo, los sectores más conservadores perciben menos su importancia.

### Dificultades para la implementación de la Reforma Educativa (Barreras):

Se encontró oposición a la implementación de la Reforma Educativa. Esta oposición parece ser más fuerte entre los hombres que mujeres. Sin embargo, muchas de las barreras se apegan a la lentitud de la implementación.

Así mismo, se observa una tendencia importante a considerar que la Reforma fue excluyente y que carece de acuerdo entre la población. Este factor puede tener serias repercusiones en cualquier estrategia seleccionada para poner en marcha la Reforma.

IMPLICACION: Ya que 1 de 2 personas no se opone a la RE, existe oportunidad para cambiar actitudes y percepciones sobre ésta. Puede ser que la oportunidad este más presente entre el sector femenino, ya que más de ellas están a favor de la reforma. Debido a que buena parte de la población se siente excluida o percibe falta de consenso con respecto a las ideas planteadas en el Diseño de la Reforma Educativa, es necesario desarrollar estrategias que favorezcan la sensación de inclusión en el grupo.

Dificultades para la implementación de la Reforma Educativa (Sentimientos/Miedos) y Áreas de dificultades para la implementación de la RE (Riesgos):

En general, no existe temor hacía la reforma educativa. Más que nada, las respuestas de los entrevistados se dirigen hacia la confusión o ambivalencia en cuanto a ésta.

IMPLICACION: Es factible cambiar actitudes si la información diseminada se enfoca hacia aclarar lo que es la Reforma Educativa y cómo se relaciona ésta con la vida cotidiana de la ciudadanía guatemalteca.

Áreas de beneficios y soluciones para la implementación de la RE (Beneficios);  
Áreas de beneficios y soluciones para la implementación de la RE (Soluciones):

No hubo mucha mención de beneficios en cuanto la implementación de la RE. Se tendió a reconocer que eran de esperar beneficios, sobre todo con respecto a la participación y democracia.

De acuerdo a los entrevistados, ellos quieren ser parte del proceso para la implementación de la RE. Sienten que al divulgar información y consultar con la población se llegará a un consenso que facilitará su implementación.

IMPLICACION: Se enfatizó la necesidad de divulgación, consulta, consenso y participación de la población. Cualquier estrategia que no incluya estos aspectos en el proceso estará destinada a fracaso.

## Áreas de beneficios y soluciones para la implementación de la RE

Existen agentes con credibilidad para divulgar la información sobre la RE. Estos deben ser respetados por todos los segmentos y deben proveer información objetiva. Sin embargo, estos agentes son diferentes para los distintos segmentos. Hay que encontrar y usar los apropiados para que cada segmento se identifique con el mensaje y la promesa de la campaña que se elaborará.

## Áreas de beneficios y soluciones para la implementación de la RE (¿Qué se necesita para mantener la innovación?)

En cuanto a lo que se percibe como necesario para que persista la RE, una respuesta bastante común fue la necesidad de información. Como se mencionó arriba, hay carencia de información y lo que se percibe es confusión sobre la RE. La tendencia más común apunta hacia la necesidad de información. Sin embargo, especialmente entre ladinos la infraestructura también es considerada como importante para alcanzar éxito en la RE.

## Áreas de beneficios y soluciones para la implementación de la RE (¿Cómo hacer la promesa creíble?):

Para hacer la promesa creíble la tendencia apunta a que debe difundirse información objetiva, verdadera, con tono sincero, periódica y sin tintes políticos. Otro de los aspectos que deben tomarse en cuenta para la divulgación del tema de RE es que no se maneje a través de portavoces del MINEDUC con audiencias que reportan baja credibilidad en los funcionarios magisteriales. La difusión del tema sería mucho más atractiva si se hace a través de voceros de la sociedad civil.

IMPLICACIONES: De manera recurrente las audiencias señalaron la importancia de la participación y consenso, tema que recientemente ha sido abordado por autoridades ministeriales a través de la Comisión Consultiva, por lo que es urgente conocer los resultados de los trabajos realizados en "Diálogo y Consenso sobre la RE", para hacer los ajustes y consideraciones pertinentes y trasladar las observaciones a una estrategia de comunicación social.

El MINEDUC debiera establecer un canal de información ágil, mejor si es a través de la Comisión Consultiva, ya que está no es percibida como gobiernista y no provocaría rechazo por parte de las audiencias, principalmente de los diputados de oposición.

Cada audiencia debe tener una estrategia de comunicación acorde a las necesidades detectadas en el estudio, no tomarlo en cuenta

significaría rechazo. El mensaje debe ser adecuado a idioma, nivel educativo y etnia.

Para las audiencias que se consideran tomadoras de decisión y que influyen en la formación de opinión, (Empresarios, Agencias Internacionales de Cooperación, ONG's, Directores de Medios de Comunicación, Periodistas), se podría pensar en una estrategia de comunicación de corto plazo que incorpore misión y visión de la RE y que incluya el seguimiento al trabajo de "Dialogo y Consenso sobre RE" que esta desarrollando la Comisión Consultiva, entidad que puede conseguir "aliados" ya que está al margen de intereses político-partidistas, razón que garantizaría la aceptación del mensaje.

Para los mensajes se sugiere despertar un "interés común" como el encuentro de mejores oportunidades de empleo con imágenes progresistas vinculando educación-empleo.

También se pueden trabajar mensajes testimoniales que "hablan por sí mismos" mostrando la situación de las escuelas del país, la pobreza de las aulas y a futuro, lo que esa escuela puede transformarse por ejemplo: niños utilizando una PC.

#### Áreas de beneficios y soluciones para la implementación de la RE (Medios apropiados):

Los documentos técnicos y resúmenes ejecutivos son los más apropiados para recibir información de la RE y sus implicaciones, aunque coincidieron en que la radio para población en general es lo más adecuado por su alcance y efectividad, asimismo recomendaron el uso de lenguaje accesible y en idiomas español popular, maya, garífuna y xinca, en lo posible. Sin embargo, aunque algunos consideraron la televisión como un medio adecuado, reconocieron sus limitaciones ya que en muchos lugares no se posee un televisor.

A nivel comunitario sugirieron desde charlas a grupos pequeños, visitas personales hasta el uso de dramatizaciones ambulantes, pues consideran que a este nivel resultan atractivas.

**IMPLICACIONES:** En cuanto a las características de la información refirieron que cuando se trata de material escrito debe ser con poco texto y con imágenes, de ubicación local con expresiones de la cultura, dinámicos y tipo testimonial. Atributos que deben ser considerados en su totalidad, de lo contrario provocarían rechazo.

### Áreas de beneficios y soluciones para la implementación de la RE (Pre-Prueba)

Las sugerencias generales para los tres materiales tienen que ver con el uso de tipografía más atractiva en forma y tamaño, la inclusión o no del logo de la USAID, la incorporación del logos como MINEDUC y/o Escudo de Guatemala, utilizar fotografías que representen a la población guatemalteca y que no se mencionen *los Acuerdos de Paz*.

IMPLICACIONES: El uso de los materiales mostrados en la pre-prueba al final de la entrevista no fue garantía de que las audiencias se interesaran más al revisarlos porque el tiempo estimado para la entrevista en la mayoría de los casos ya había terminado y la atención era mínima, con sus excepciones.

Por lo antes expuesto, es importante tomar en cuenta las sugerencias de medios apropiados que fueron señaladas en la sección anterior, ya que estas surgieron a lo largo de la entrevista y hubo reiteraciones de los que se consideraban más importantes ya en el momento de elaborar la estrategia de comunicación.

**Anexo I**  
**Matriz Teórica del Estudio**

**Proyecto Comunicación Social**  
**Matriz Teórica y Posibles Ideas para instrumentos**

<b>Audiencia</b>	<b>Datos demográficos</b>	<b>Percepción Conocimiento Ed</b>	<b>Conocimiento RE</b>	<b>Posibles soluciones</b>	<b>Percepción RE</b>	<b>Beneficios de Ed Bi, Multi, Equidad</b>	<b>Barreras de Ed Bi, Multi, Equidad</b>	<b>Percepción de riesgos en cuanto a problemática</b>	<b>Miedos en cuanto Adoptar Ed Bi, Multi</b>	<b>Quiénes Adoptaron esta innovación</b>	<b>(Self Efficacy) Qué necesitan para mantener innovaciones</b>	<b>Cómo hacer la promesa creíble</b>	<b>Medios apropiados</b>
<b>Guía Entrevista Individual</b>	1-8	9, 12, 13, 13A	10, 16, 18, 20, 22, 17, 34, 41, 42, 42 A	29 A, 30, 17 A, 17 B	9, 10, 11, 12, 13, 19, 21, 23	19, 21, 23	13 A, 13 B, 13 C, 17	24	29, 29 A	26, 27, 27 A, 34, 35, 42, 42 A	25, 25 A, 26, 27, 27 A, 28, 29, 29 A, 30, 34, 35	28, 29, 29 A, 31, 31A, 32, 32 A, 33 B, 36, 40, 40 A, 41, 41 A, 41B, 43, 43 A, 44, 44 A, 45	14, 15, 33, 33 A, 36, 37, 38, 38A, 38B, 39, 43, 43 A, 44, 44 A, 45, 45B

- Teoría sobre Aprendizaje Social: Self-efficacy o la idea de que tiene la capacidad de poner en práctica lo que necesita hacer; aprende de otros (activo); afecta
- Modelo sobre Creencias de Salud: Debe reconocer que esta en riesgo
- Etapas de cambio: existen etapas donde el individuo se caracteriza por su preparación o disposición a cambiar su pensamiento/comportamiento
- Ecología social: comportamiento es influido por un gran número de factores sociales, psicológicos, culturales y biológicos. Hay que tomarlos todos en cuenta para tener éxito en cambiar comportamiento.

**Anexo II**  
**Guía de Entrevista Individual**

# Sondeo de Audiencias Guía de Entrevista

## **Borrador**

Entrevistador:

### I. Introducción

Buenos/as \_\_\_\_ . Soy \_\_\_\_ y vengo por parte del Proyecto de Comunicación Social para realizar la entrevista de la cual hablamos el \_\_\_\_ . La entrevista trata los temas de la educación en Guatemala y la Reforma Educativa con el fin de elaborar materiales informativos y una estrategia de comunicación sobre ésta. Ud. forma parte de un grupo importante en Guatemala y nos interesa saber sus opiniones sobre estos temas. La información que me dé es totalmente confidencial. Ud. nunca será identificado por nombre en ningún documento del proyecto.

La entrevista durará aproximadamente 45 minutos. Le agradecemos el tiempo que nos regala y contemplamos proveerle información sobre los resultados tan pronto como los tengamos.

### **II. Datos Demográficos**

1. Tiempo en Puesto: \_\_\_\_\_ 2. Tiempo en la Institución:

\_\_\_\_\_

3. ¿A qué se dedicaba antes de su trabajo actual?:

\_\_\_\_\_

4. ¿Cuál fue el último año de escuela que tuvo la oportunidad de completar?

\_\_\_\_\_

5. Por favor, ¿me puede decir cuántos años tiene?

\_\_\_\_\_

6. Género: \_\_\_\_ M                      \_\_\_\_ F

7. ¿A qué grupo étnico pertenece? \_\_\_\_ Indígena    \_\_\_\_ Ladino    \_\_\_\_ No contestó

8. ¿Tiene hijos en la escuela primaria?

---

---

---

---

**III. Conocimientos y percepciones de la educación primaria**

9. ¿Cómo ve usted la educación primaria en el país en la actualidad?

---

---

---

---

9 A. ¿Invertiría usted en educación pública?

\_\_\_ Sí \_\_\_ No

Si está a favor de invertir en educación

9 B. ¿Es este un momento propicio para invertir en educación?

\_\_\_ Sí \_\_\_ No

9 C. ¿Por qué?

---

---

---

---

Si está en contra de invertir en educación

9 D. ¿Por qué?

---

---

---

---

10. ¿Qué entiende usted por la palabra Reforma?

---

---

---

---

10 A. ¿Qué conoce de la Reforma Educativa?

---

---

---

---

---

11. ¿Qué opina de la Reforma Educativa? (si el entrevistado no menciona aspectos positivos y negativos por su propia cuenta, pedirle que especifique tres de cada uno)

---

---

---

---

12. ¿Cuáles son las críticas más comunes que Ud. ha escuchado acerca de las Reformas Educativas?

---

---

---

---

13. Para Usted, en el momento actual, ¿Cuán importante es la Reforma Educativa ?

Muy importante\_\_\_\_\_ Importante\_\_\_\_\_ Poco importante\_\_\_\_\_

13 A. ¿Por qué cree esto?

---

---

---

---

13 B. ¿Qué temas en Educación y otras áreas cree usted que son más importantes que la Reforma?

---

---

---

---

13 C. ¿Qué temas en Educación y otras áreas cree usted que son menos importantes?

---

---

---

---

14. ¿Cuándo recibió información sobre la Reforma Educativa?

---

---

---

---

15. ¿Cómo recibió esta información?

---

---

---

---

16. ¿De lo que Ud. conoce enumere cuatro puntos claves de la Reforma Educativa?

---

---

---

---

17. Por favor, describa tres o cuatro obstáculos para la Reforma Educativa

---

---

---

---

17A. ¿Cuáles diría Ud. que son las soluciones para superar los obstáculos que planteó anteriormente?

---

---

---

---

17 B. De éstas, ¿cuáles son las más factibles para implementar?

---

---

---

---

18. Para Ud., ¿qué es la Educación Bilingüe?

---

---

---

---

19. ¿Qué opina de la Educación Bilingüe?

---

---

---

---

20. Para Ud., ¿qué es la Educación Intercultural?

---

---

---

---

21. ¿Qué opina de la Educación Intercultural?

---

---

---

---

22. Para Ud. ¿qué es la equidad de género en educación?

---

---

---

---

23. ¿Qué opina de la equidad de género en educación?

---

---

---

---

24. ¿Qué pasaría si se implementa la Reforma Educativa?

---

---

---

---

25. ¿Considera que debe tener mayor información sobre la Reforma?

Sí       No       No sabe

25 A. ¿Por qué dice eso?

---

---

---

---

26. ¿Cómo describiría Ud. la percepción común de la Reforma Educativa por parte de sus colegas?

---

---

---

---

27. ¿Participarían sus colegas en { la implementación } de la Reforma  
Educativa? { contrarrestar la implementación }

\_\_\_ Sí      \_\_\_ No

27 A. ¿Por qué dice eso?

---

---

---

---

28. Según su perspectiva, ¿qué condiciones se deben dar (a nivel macro) para la implementación de la Reforma Educativa?

---

---

---

---

29. Según su perspectiva, ¿qué emociones produce la Reforma Educativa en sus compañeros?

---

---

---

---

29 A En su opinión, ¿cómo se pueden enfrentar esas emociones?

---

---

---

---

30. **PARA PRO SOLAMENTE:** ¿Qué es necesario para que se mantengan vigentes las políticas de la Reforma Educativa?

---

---

---

---

#### IV. Aperturas

31. ¿Existen ocasiones o situaciones en que Ud. se preocupa más sobre el tema de la educación?

Sí \_\_\_\_\_ (Continúe #31 A) No \_\_\_\_\_ (Pase a #32)

31 A. ¿Cuáles son éstas?

---

---

---

---

32. ¿Existen ocasiones o situaciones en que la gente este más dispuesta para realizar acciones en torno al tema educativo?

Sí \_\_\_\_\_ (**Continue #32 A**) No \_\_\_\_\_ (**Pase a #33**)

32A. ¿ Cuáles son éstas?

---

---

---

---

## V. Medios

33. ¿Ha visto anuncios sobre educación?

Sí \_\_\_\_\_ (**Continúe #33 A**) No \_\_\_\_\_ (**Pase a #34**)

33 A. ¿ Hubo alguno que le llamó la atención?

Sí \_\_\_\_\_ (**Continúe #33 B**) No \_\_\_\_\_ (**Pase a #34**)

33 B. ¿Qué aspectos del anuncio le llamaron la atención?

---

---

---

---

34. ¿A qué otras organizaciones o personas conoce Ud. que estén trabajando el tema de educación o la Reforma Educativa?

---

---

---

---

35. ¿Qué grupos u organizaciones considera Ud. que podrían ayudar a diseminar el tema de la Reforma Educativa?

---

---

---

---

36. ¿Con qué tipo de información se puede promover la discusión en torno a la Reforma Educativa?

---

---

---

---

37. ¿Qué tipo de materiales prefiere Ud. para informarse e informar acerca de la Reforma Educativa?

---

---

---

---

38. Generalmente, ¿cómo recibe información sobre los temas de educación?

---

---

---

---

38 A ¿Es esta la mejor manera de hacerle llegar la información?

Sí (**Continúe #38 B**)                       No (**Pase a # 39**)

38 B. ¿Qué otros medios considera apropiados para hacerle llegar información?

---

---

---

---

39. ¿Qué canales de información considera Ud. confiables?

---

---

---

---

40. ¿Confía en las estadísticas que da a conocer el Ministerio de Educación?

Sí (**pase a la #41**)                       No (**Continúe #40A**)

40A. ¿Por qué dice eso?

---

---

---

---

41 ¿Piensa Ud. que existen en el país personas confiables para transmitir información sobre el tema?

\_\_\_ Sí (**Continúe #41 A**)     \_\_\_ No (**Pase a # 41 B**)

41 A ¿Qué características tienen estas personas?

---

---

---

---

41 B ¿Qué características debiera de tener una persona para que usted la considere confiable para transmitir información sobre el tema?

---

---

---

---

42. ¿Está Ud. interesado en promover la Reforma Educativa?

\_\_\_ Sí (**Continúe #42A**)     \_\_\_ No (**Pase a #43**)

42 A. ¿Cómo esta dispuesto a participar?

---

---

---

---

## V. Pre-Prueba

Ahora le tengo un ejercicio que nos ayudará a elaborar materiales informativos y necesitamos su colaboración para validarlos. Le voy a mostrar unos materiales y me gustaría su opinión sobre ellos.

Muestra (**Código de materiales mostrados:** \_\_\_\_\_).

43. ¿De todos los materiales que Ud. ve aquí cuál le gusta?

---

---

---

---

43A. ¿Por qué?

---

---

---

---

43B. ¿Es apropiado para Ud.  
    \_\_\_ Sí      \_\_\_ No

44. ¿Cuál no le gusta?

---

---

---

---

44 A. ¿Por qué?

---

---

---

---

45. ¿Qué cambiaría para que la información sea más fácil de asimilar en estos ejemplares?

---

---

---

---

**Anexo III**  
**Instructivo para calificación de**  
**entrevistas**

## INSTRUCTIVO CALIFICACIÓN

Para esta parte del estudio de audiencias se realizaron 65 entrevistas, con una muestra de conveniencia enfocada a informantes claves como: diputados, administradores del Ministerio de Educación, investigadores, miembros de los medios de comunicación, entre otros. Al hacer la entrevista se utilizó un instrumento de 45 preguntas en su mayoría abiertas, orientadas a indagar que información poseen o no, los distintos segmentos de la sociedad sobre la Reforma Educativa.

### **Descripción del Manual.**

- 1 y 2 Esta sección describe 1. las audiencias (13) y 2. los datos demográficos
- 3 - 7 **A** esta sección contiene variables del área de conocimientos e incluye 5 temas: 3. de la educación, 4. de la Reforma Educativa, 5. del bilinguismo, 6. de la interculturalidad y 7. de la equidad de género.
- 8 -12 **B** Esta sección contiene variables del área de percepción e incluye 5 temas: 8. de la educación, 9. de la Reforma Educativa, 10. del bilinguismo, 11. de la interculturalidad y 12. de la equidad de género.
- 13-15 **C** aquí se incluyen variables del área de dificultades para la implementación de Reforma Educativa: 13. barreras, 14. miedos y 15. riesgos.
- 16 **D** en esta sección se encuentran las variables del área de soluciones para la implementación de la Reforma.
- 17-21 **E** aquí se incluyen variables del área de cómo implementar la Reforma Educativa:  
17. quiénes adoptarán la innovación, 18. qué se necesita para mantener la innovación, 19. cómo hacer la promesa creíble, 20. Medios apropiados y 21. Pre-prueba.

### Procedimiento de calificación

La persona que califica deberá numerar la entrevista y clasificar en la parte superior derecha la audiencia a la que corresponde. Inmediatamente procederá a leer la entrevista transcrita. Después, identificará los temas generales que aparecen expresados en ella y marcará en el márgenes laterales del texto (con lapicero rojo) el número que corresponda a la lista de palabras y oraciones clave contenidas en el manual de calificación, que según su interpretación, califica el discurso del sujeto entrevistado. En caso de que en el manual no existan variables que califiquen el discurso, se procederá a incluir una nueva variable en los listados, asignándole el número consecutivo correspondiente, de acuerdo al área de que se trate.

Una vez marcada la entrevista se procederá a capturar la información en la base de datos.

### Instructivo para calificación de entrevistas

1	Audiencia
2	Datos Demográficos

		3. de la Educación
<u>A</u>	Area de	4. de la Reforma Educativa
	Conocimiento	5. del Bilinguismo
		6. de la equidad de género

		7. de la Educación
<u>B</u>	Area de	8. de la Reforma Educativa
	Percepción	9. del Bilinguismo
		10. de la equidad de género

	Area de Dificultades	11. Barreras
<u>C</u>	para la implementación	12. Miedos
	de la Reforma Educativa	13. Riesgos

<u>D</u>	16. Area de soluciones para la implementación de la Reforma educativa	
----------	---	--

		17. Quiénes adoptaron la innovación
<u>E</u>	Area de cómo implentar la	18. Qué se necesita para mantener la innovación
	Reforma Educativa	19. Cómo hacer la promesa creíble
		20. Medios apropiados
		21. Pre-prueba

## Instructivo para calificación de entrevistas

1. Audiencia	<ul style="list-style-type: none"> <li>1.1 Diputados</li> <li>1.2 Administradores MINEDUC</li> <li>1.3 Técnicos asesores MINEDUC</li> <li>1.4 Personas asociadas con la academia</li> <li>1.5 Organizaciones dedicadas a analizar acontecimientos de la sociedad guatemalteca</li> <li>1.6 Miembros de los medios de comunicación</li> <li>1.7 Formadores de opinión</li> <li>1.8 Fundaciones y organizaciones guatemaltecas dedicadas a programas en educación</li> <li>1.9 ONG S y agencias Intenacionales que desarrollan proyectos en el área educativa</li> <li>1.10 Ex-administradores de políticas de la educación</li> <li>1.11 Sindicatos</li> <li>1.12 Municipalidades</li> <li>1.13 Iglesias</li> </ul>
2. Datos demográficos	<ul style="list-style-type: none"> <li>2.1 Tiempo en el puesto</li> <li>2.2 Tiempo en la institución</li> <li>2.3 A qué se dedicaba antes de su trabajo actual</li> <li>2.4 Cuál fue el último año de escuela que tuvo la oportunidad de completar <ul style="list-style-type: none"> <li>2.4.1 Primaria</li> <li>2.4.2 Secundaria</li> <li>2.4.3 Diversificado</li> <li>2.4.4 Licenciatura</li> <li>2.4.5 Posgrados</li> <li>2.4.6 Maestría</li> <li>2.4.7 Doctorado</li> <li>2.4.8 No contestó</li> </ul> </li> <li>2.5 Por favor me puede decir cuántos años tiene</li> <li>2.6 Género <ul style="list-style-type: none"> <li>2.6.1 Masculino</li> <li>2.6.2 Femenino</li> </ul> </li> <li>2.7 A qué grupo étnico pertenece <ul style="list-style-type: none"> <li>2.7.1 Indígena</li> <li>2.7.2 Ladino</li> <li>2.7.3 No contestó</li> </ul> </li> <li>2.8 Tiene hijos en la escuela primaria <ul style="list-style-type: none"> <li>2.8.1 Sí</li> <li>2.8.2 No</li> </ul> </li> </ul>

**A. Area de Conocimientos**

3. De la Educación	<p>3.1 No especifica en el discurso</p> <p>3.2 El programa de estudios es deficiente</p> <p>3.3 La educación es mala/mediocre</p> <p>3.4 La educación ha decaído</p> <p>3.5 Se han hecho avances</p> <p>3.6 Baja cobertura</p> <p>3.7 Falta de preparación de los maestros ha rezagado el proceso</p> <p>3.8 El sistema educativo no responde a las necesidades del mundo</p> <p>3.9 Lo que aprenden no les sirve para la vida cotidiana</p> <p>3.10 El área rural sufre un atraso considerable</p> <p>3.11 Los maestros son mediocres e ineficientes</p> <p>3.12 La educación no responde a las necesidades de los niños</p> <p>3.13 Existe motivación</p> <p>3.14 La escuela no desarrolla habilidades de pensamiento</p> <p>3.15 La escuela no desarrolla habilidades físicas</p> <p>3.16 La escuela no desarrolla sentimientos</p>
4. De la Reforma	<p>4.1 No especifica en el discurso</p> <p>4.2 Lo conoce muy bien</p> <p>4.3 No conoce la propuesta de reforma</p> <p>4.4 Se habla de transformación curricular</p> <p>4.5 No se habla de los contenidos implicados en la transformación curricular</p> <p>4.6 La descentralización no funciona cuando es mera delegación</p> <p>4.7 Se sugieren cambios bruscos</p> <p>4.8 Reforma significa un cambio para mejorar</p> <p>4.9 Reforma significa darle nueva forma a algo que ya se tiene</p> <p>4.10 Reforma significa cambios necesarios en el sistema educativo oficial</p> <p>4.11 Incluye cobertura.</p> <p>4.12 Incluye calidad educativa.</p> <p>4.13 Incluye el tema de los recursos humanos.</p> <p>4.14 Contiene 8 áreas.</p> <p>4.15 Salarios maestros.</p> <p>4.16 Capacitación maestros.</p>
5. Del bilingüismo	<p>5.1 No especifica en el discurso</p> <p>5.2 Proceso de formación en idioma materno</p> <p>5.3 Educación Castellano- Inglés</p> <p>5.4 Educar en lengua materna y después aprender una segunda lengua</p> <p>5.5 Educar en dos idiomas</p> <p>5.6 Darle prioridad desde el principio a la lengua materna</p> <p>5.7 La declaración política actual es que es para todos</p> <p>5.8 Son dos esquemas lingüísticos distintos.</p>
6. De la educación Intercultural	<p>6.1 No especifica en el discurso</p> <p>6.2 Se basa en el valor de la participación</p>

	6.3 Valorar otra cultura 6.4 Respetar otra cultura 6.5 Conocer otra cultura 6.6 Tomar de una cultura lo que más le guste 6.7 Se basa en el valor del respeto 6.8 Se basa en el valor de la democracia 6.9 Se basa en el valor de la participación 6.10 Se basa en el valor de la equidad de género 6.11 Su propósito es relacionarse con personas de otras culturas
--	---

#### A. Area de Conocimientos

7. De la Equidad de género	7.1 No especifica en el discurso 7.2 Determinar la igualdad de derechos del varón y la mujer 7.3 Igualdad de oportunidades para niños y niñas que asisten a la escuela 7.4 Tanto hombres como mujeres con las mismas oportunidades de desarrollo 7.5 Número significativo de niñas que salgan de 6º 7.6 La niña indígena cuenta con mayor grado de monolingüismo 7.7 Igualdad de derechos. 7.8 Igualdad de oportunidades.
----------------------------	--

#### B. Area de Percepción

8. De la Educación	8.1 No especifica en el discurso 8.2 La educación debería ser prioridad 8.3 La educación es importante para el desarrollo de los pueblos 8.4 La formación del maestro tiene que mejorarse 8.5 El curriculum de la primaria debe desarrollarse acorde a la actualidad 8.6 Los logros alcanzados no son suficientes 8.7 La educación rural requiere mayor atención 8.8 No ha habido un diálogo nacional sobre la función de la escuela 8.9 Los esfuerzos están demasiado dispersos para producir resultados 8.10 Hay intereses encontrados en el MINEDUC 8.11 Invertiría en Educación es importante 8.12 No invertiría en educación pues es obligación del estado 8.13 La clase media y alta se educa por reputación y no por la misión y visión del centro 8.14 Los maestros son mediocres 8.15 Los maestros son ineficientes 8.16 Invertiría cuando los resultados de los estudios provean datos más claros 8.17 Es un oprobio el estado actual de la educación 8.18 La calidad es una acción propia del maestro. 8.19 Invertiría en infraestructura. 8.20 Invertiría en salario de los maestros. 8.21 Invertiría en material didáctico. 8.22 Invertiría en capacitación docente. 8.23 Es necesario incrementar los incentivos a los maestros. 8.24 Hay que descentralizar.
--------------------	--

## B. Area de Percepción

9. De la Reforma	<p>9.1 No especifica en el discurso</p> <p>9.2 No está interesado en promover RE</p> <p>9.3 Se están haciendo acciones</p> <p>9.4 La Reforma es la imagen objetivo</p> <p>9.5 Algunos puntos han sido tratados superficialmente</p> <p>9.6 El aspecto de recursos humanos no ha sido cubierto con profundidad</p> <p>9.7 Es importante</p> <p>9.8 Se le critica que sólo participó el sector indígena y el gobierno</p> <p>9.9 Por primera vez hay discusión</p> <p>9.10 Hay conciencia de la necesidad de cambiar los recursos</p> <p>9.11 No pueden dejarse los elementos técnicos en comisiones políticas</p> <p>9.12 No se está discutiendo el rol del estado en la educación</p> <p>9.13 Hace falta una visión de nación que dirija hacia adonde va la educación</p> <p>9.14 Necesaria para actualizar legislación</p> <p>9.15 Necesaria para modernizar el sistema</p> <p>9.16 Mejora condiciones económicas del magisterio</p> <p>9.17 Maestros con recursos necesarios para trabajar</p> <p>9.18 Positivo pues da pasos para implementar bibliotecas</p> <p>9.19 El temor del magisterio de que se le imponga algo sobre lo que no se consultó</p> <p>9.20 Es una guía que orienta pero es perfectible</p> <p>9.21 La RE debe asumirse como política del estado</p> <p>9.22 Debe analizar necesidades vigentes de las comunidades</p> <p>9.23 Debe desarrollar valores</p> <p>9.24 Debe ser prioridad número uno</p> <p>9.25 Me he sentido marginado</p> <p>9.26 Debe analizarse si refleja los intereses de la comunidad</p> <p>9.27 Todos deben tener acceso a ella</p> <p>9.28 La RE debe incidir en las universidades también</p> <p>9.29 El principal punto de atención actual debe ser el cambio educativo propiamente dicho</p> <p>9.30 Hace falta la conformación de una instancia técnica para asumir el cambio pedagógico</p> <p>9.31 Una RE en la que está ausente el maestro fragiliza cualquier intento de cambio pedagógico</p> <p>9.32 La Reforma no mantuvo independencia frente a las estrategias de inversión remedial</p> <p>9.33 Hay que operar con instrumentos más útiles para el cambio pedagógico</p> <p>9.34 Falta plantear los cambios intrasistémicos</p> <p>9.35 Hay que trabajar en interacciones administrativas para responder a las nociones de sensibilización</p> <p>9.36 Tiene una gran carga étnica.</p> <p>9.37 Es la mejor propuesta que ha habido.</p> <p>9.38 La Reforma Educativa es propia de todos los que vivimos en este país.</p> <p>9.39 Hubo participación en su diseño.</p> <p>9.40 Las autoridades educativas del pasado gobierno mostraron su voluntad política, técnica y administrativa por que la Reforma Educativa tenga espacio para poder seguir.</p>
------------------	--

	<p>9.41 Lo más relevante es la capacitación.</p> <p>9.42 Lo más relevante es la cobertura.</p> <p>9.43 Es muy ambiciosa.</p> <p>9.44 Es una buena propuesta.</p> <p>9.45 Es necesario reactivar el tema.</p>
--	--

## B. Area de Percepción

10. Del Bilingüismo	<p>10.1 No especifica en el discurso</p> <p>10.2 Sabe muy poco</p> <p>10.3 Es importante / prioritaria.</p> <p>10.4 No sólo la población indígena la necesita</p> <p>10.5 Facilita el aprendizaje</p> <p>10.6 Difícil de aplicar con idiomas de vocabulario limitado</p> <p>10.7 Se sobrestima el interés de los padres por la EB</p> <p>10.8 Se debe conocer la historia y filosofía de sus principios</p> <p>10.9 Castellano-inglés excelente</p> <p>10.10 Castellano-lengua es un gasto de recurso</p> <p>10.11 Hablar muchas lenguas es poco práctico</p> <p>10.12 Más necesaria cuando hay mayor proporción de niñas.</p> <p>10.13 Aún no se usa correctamente el idioma materno en el aula</p> <p>10.14 Desarrollo de dos idiomas, ambos con ventaja</p> <p>10.15 Aun hay desventaja por el idioma maya materno</p> <p>10.16 La educación bilingüe es un método tercermundista</p> <p>10.17 Colaboramos con un Centro de Capacitación para maestros bilingües</p> <p>10.18 La educación bilingüe ha sido una modalidad remedial</p> <p>10.19 Debe haber transición.</p>
11. De la educación Intercultural	<p>11.1 No especifica en el discurso</p> <p>11.2 Se debe enseñar aprecio y respeto por otras culturas</p> <p>11.3 Muy complicado de implementar</p> <p>11.4 Igualdad de oportunidades a todos</p> <p>11.5 Debe tomarse en cuenta dentro del contenido de trabajo</p> <p>11.6 Debe ser para todos los guatemaltecos</p> <p>11.7 Muchos países han educado sin escapar de su cultura</p> <p>11.8 Se ha acusado a las organizaciones evangélicas de socabar la cultura...</p> <p>11.9 Los colegios evangélicos están pendientes de asumir postura</p> <p>11.10 La Interculturalidad debe verso como riqueza y no como limitante</p> <p>11.11 Es la base de la calidad educativa.</p> <p>11.12 Debemos compartir nuestras culturas para no entrar en conflictos.</p>
12. De la equidad de género	<p>12.1 No especifica en el discurso</p> <p>12.2 Es positivo</p> <p>12.3 Tema muy importante</p> <p>12.4 Educar a la niña sin descuidar al varón</p> <p>12.5 Depende del convencimiento cultural del varón</p> <p>12.6 Depende de la educación específica del varón</p> <p>12.7 De acuerdo con la igualdad de oportunidades para la mujer</p>

	<p>12.8 La sociedad no ha sido sensibilizada al respecto</p> <p>12.9 Disminuye la exclusión e incrementa la inclusión</p> <p>12.10 Hay que analizar qué se va a entender por ello</p> <p>12.11 El impulsor principal ha sido el feminismo ladino</p> <p>12.12 A favor</p> <p>12.13 Énfasis desmedido afecta factores culturales</p> <p>12.14 Las medidas remediales han sido buenas</p> <p>12.15 Debe haber un cambio estructural en la escuela dando más oportunidades de aprendizaje a las niñas</p> <p>12.16 La voz de la mujer indígena sobre su papel no ha sido escuchada</p> <p>12.17 Es necesario que la población indígena reflexione al respecto.</p>
--	---

### C. Area de dificultades para la implementación de la Reforma Educativa

13. Barreras	<p>13.1 No especifica en el discurso</p> <p>13.2 No es un sistema pertinente a la realidad nacional</p> <p>13.3 El magisterio se opone</p> <p>13.4 El magisterio no está interesado en los cambios planteados</p> <p>13.5 El magisterio no conoce la RE</p> <p>13.6 El magisterio desconfía de la RE</p> <p>13.7 El magisterio no ha sido consultado</p> <p>13.8 La dirigencia magisterial se opone porque el diseño se mayanizó</p> <p>13.9 La dirigencia magisterial se opone porque atenta contra la ley tutelar 14-85</p> <p>13.10 La dirigencia magisterial se opone porque pretende la privatización de la educación</p> <p>13.11 La dirigencia magisterial se opone porque pretende confrontar a los maestros con los padres de familia a través de la participación comunitaria</p> <p>13.12 Los esfuerzos para el cambio no llegan a todos los niveles del país</p> <p>13.13 Falta financiamiento</p> <p>13.14 Falta credibilidad en el país</p> <p>13.15 No está clara la postura del MINEDUC</p> <p>13.16 No existe el concepto de coherencia de inversión social para sostener la RE</p> <p>13.17 Las instituciones comunitarias no tienen expresión en el Doc</p> <p>13.18 No se ha definido un plan nacional</p> <p>13.19 No se ha definido la descentralización</p> <p>13.20 No se ha definido el modelo educativo</p> <p>13.21 La gente discute con datos diferentes</p> <p>13.22 La gente discute con objetivos diferentes</p> <p>13.23 El sistema educativo nacional está agotado porque ya no responde</p> <p>13.24 La parte administrativa del sistema educativo ha colapsado</p> <p>13.25 No se utiliza tecnología apropiada para la enseñanza</p> <p>13.26 Desactualización del magisterio</p> <p>13.27 A los sectores poderosos no les interesa mejorar la educación del país</p>
--------------	--

	<p>13.28 Se inició tarde en relación a las reformas de otros países</p> <p>13.29 Ciertos sectores la han tergiversado.</p> <p>13.30 Está politizada.</p> <p>13.31 Temas igual o más importantes que RE:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Pacto fiscal.</li> <li>b. Niveles de pobreza.</li> <li>c. Inversión social.</li> </ul> <p>13.32 El paternalismo extranjero es un obstáculo.</p> <p>13.33 Falta voluntad política para implementarla.</p> <p>13.34 Falta socializarla.</p> <p>13.35 Las ONGs tienen agendas propias.</p>
14. Sentimientos/Miedos	<p>14.1 No especifica en el discurso</p> <p>14.2 Rechazo</p> <p>14.3 Incredulidad</p> <p>14.4 Optimismo</p> <p>14.5 Confianza</p> <p>14.6 Resistencia al cambio</p> <p>14.7 Compromiso</p> <p>14.8 Oposición</p> <p>14.9 Que entra en conflicto con los valores propios</p> <p>14.10 Indiferencia</p> <p>14.11 Sentimientos negativos</p> <p>14.12 Esperanza.</p> <p>14.13 Confusión.</p>

#### C. Area de dificultades para la implementación de la Reforma Educativa

15. Riesgos	<p>15.1 No especifica en el discurso</p> <p>15.2 Que fracase</p> <p>15.3 La falta de sensibilización puede obstaculizar</p> <p>15.4 Que el magisterio no se involucre</p> <p>15.5 Que el magisterio se oponga</p> <p>15.6 Que el nuevo gobierno no indique una postura política</p> <p>15.7 Falta de recursos</p> <p>15.8 Privatización de la educación</p> <p>15.9 Que exista una doble agenda</p> <p>15.10 Habría reacciones positivas y negativas.</p> <p>15.11 La confusión de los que toman decisiones puede obstaculizar el proceso.</p>
-------------	--

#### D. Area de beneficios y soluciones para la implementación de la Reforma Educativa

16. Beneficios	<p>16.1 No especifica en el discurso</p> <p>16.2 La calidad educativa será mejor</p> <p>16.3 El recurso humano estará más calificado</p> <p>16.4 Se podría responder mejor a la diversidad cultural</p> <p>16.5 Se lograría una cobertura más cercana al 100%</p> <p>16.6 Se fortalecería la comunidad educativa en su conjunto</p> <p>16.7 Mayor participación de todos los sectores</p>
----------------	---

	<p>16.8 Tendríamos mayores perspectivas de democracia</p> <p>16.9 Tendríamos el país que todos deseamos</p> <p>16.10 Se le estaría diciendo sí al éxito y no al fracaso, sí a la educación y no a la ignorancia.</p>
17. Soluciones	<p>17.1 No especifica en el discurso</p> <p>17.2 Información (divulgación)</p> <p>17.3 Financiamiento</p> <p>17.4 Voluntad política</p> <p>17.5 Utilización de tecnología, computadora, Internet, inglés--.</p> <p>17.6 Formación de recursos humanos</p> <p>17.7 Utilizar lenguaje accesible para la comunidad (español popular, maya, garífuna, xinca)</p> <p>17.8 Involucrar al magisterio</p> <p>17.9 Actualizar al magisterio</p> <p>17.10 Sensibilizar a todos los sectores de la sociedad</p> <p>17.11 Que la población en general participe y de sus opiniones (consulta más amplia)</p> <p>17.12 Creación de instancia técnica que dirija el cambio</p> <p>17.13 Trabajar el tema de calidad educativa</p> <p>17.14 Reducir el número de maestras por alumno</p> <p>17.15 Una buena, adecuada y pertinente formación inicial de maestros</p> <p>17.16 Basar la educación en un limitado número de objetivos estratégicos</p> <p>17.17 Lograr consenso en los grandes objetivos</p> <p>17.18 Transformación curricular</p> <p>17.19 Formar capacitadores</p> <p>17.20 Reestructurar el MINEDUC</p> <p>17.21 Desarrollar la investigación</p> <p>17.22 Definir la descentralización y el modelo de educación</p> <p>17.23 Respeto por todas las culturas del país</p> <p>17.24 Vincular la RE con el Programa de Gobierno</p> <p>17.25 Que la Comisión consultiva genere propuestas.</p> <p>17.26 Infraestructura.</p> <p>17.27 Debe ser implementada por todos.</p> <p>17.28 Mejorar salarios magisteriales.</p> <p>17.29 Crear niveles de confianza.</p> <p>17.30 Los mensajes del gobierno con respecto a la RE deben ser bien puntuales.</p> <p>17.31 No depender totalmente de la cooperación internacional.</p> <p>17.32 Incentivar al magisterio.</p>

### E . Area de cómo implementar la Reforma Educativa

18. Quiénes podrían adoptar la innovación	<p>18.1 No especifica en el discurso</p> <p>18.2 Iglesia Católica</p> <p>18.3 La iglesia evangélica</p> <p>18.4 Otras iglesias</p> <p>18.5 Fundaciones y asociaciones</p> <p>18.6 Universidades</p> <p>18.7 Magisterio</p> <p>18.8 Sindicalistas</p> <p>18.9 Autoridades ministeriales</p> <p>18.10 Presidente de la República</p> <p>18.11 Medios de Comunicación</p> <p>18.12 Instituciones o centros de investigación</p>
---	--

	18.13 Comisión Consultiva de la RE 18.14 Organizaciones indígenas 18.15 Alcaldías 18.16 Organizaciones Gubernamentales 18.17 Agencias de Cooperación 18.18 Individuos interesados en promover la RE 18.19 Clubes Cívicos 18.20 Sector Privado 18.21 Comunidad (Padres de familia).
19. Qué se necesita para mantener la innovación	19.1 No específica en el discurso 19.2 Información 19.3 Financiamiento 19.4 Voluntad política 19.5 Discurso sincero (honestidad en el discurso) 19.6 Formación de recursos humanos 19.7 Apoyo legal 19.8 Otros (No utilizarlo) 19.9 Instancia multisectorial de apoyo a la Reforma Educativa.

<p>20. Cómo hacer la promesa creíble</p>	<p>20.1 No especifica en el discurso  20.2 Proveer información  20.3 Proveer financiamiento  20.4 Voluntad política  20.5 Discurso sincero  20.6 Capacitar recurso humano  20.7 Comunicar a través de documentos técnicos  20.8 Uso de los idiomas de la comunidad (español, maya, garífuna y xinca)  20.9 Distribuir información en enero/febrero, oct./nov  20.10 Que sea promovida por una institución guatemalteca  20.11 Que sea promovida por personas serias, exitosas  20.12 Que sea promovida por personas conocidas y respetadas en la comunidad  20.13 Que sea promovida por funcionarios comprometidos  20.14 Incluir a todas las etnias  20.15 Mostrar el estado actual de la educación  20.16 Estadísticas ajenas a intereses políticos  20.17 Datos provistos por centros de investigación  20.18 No promocionarlo como RE  20.19 Reestructurar el MINEDUC  20.20 El MINEDUC debe encontrar una forma para inspirar credibilidad  20.21 Descentralizar la educación  20.22 Dar a conocer el Plan Nacional de Educación  20.23 Experiencia educativa en el sector público, formación académica  20.24 Que participe y conozca el trabajo de la Comisión de RE  20.25 Siempre hay disposición de las comunidades para discutir el tema.  20.26 Los padres tratan más a fondo los temas de la calidad educativa.  20.27 Utilizar el mensaje “participemos todos en la RE”.  20.28 La debiera promover una comisión conformada por la sociedad civil.  20.29 Es necesario descentralizar al centro de cómputo del MINEDUC.  20.30 Las estadísticas del ministerio intentan ser lo más cercano a lo real.  20.31 Lo debe promover un buen líder.  20.32 Lo debe promover alguien que inspire credibilidad.  20.33 Lo deben promover personas de la misma etnia y que hablen el mismo idioma de la comunidad.</p>
--	--

E . Area de cómo implementar la Reforma Educativa

<p>21. Medios apropiados</p>	<p>21.1 No especifica en el discurso                  21.2 No está interesado en promover RE                  21.3 Foros de discusión                  21.4 Internet                  21.5 Conferencias                  21.6 Testimoniales                  21.7 Capacitación                  21.8 Documentos técnicos                  21.9 Uso de lenguaje accesible para la comunidad (español popular, maya, garífuna y xinca)                  21.10 Afiches                  21.11 Trifoliales                  21.12 Campos pagados informativos                  21.13 Medios escritos                  21.14 Radio Nacional                  21.15 Radio Mexicana                  21.16 Televisión Nacional                  21.17 Televisión por cable y circuito cerrado                  21.18 Videos                  21.19 Talleres                  21.20 Vallas publicitarias                  21.21 Pláticas individualizadas o de grupos pequeños                  21.22 Boletines                  21.23 Seminarios                  21.24 Asambleas                  21.25 Comités                  21.26 Información de los efectos de la educación en otros países                  21.27 Reuniones informativas con asociaciones departamentales                  21.28 Participó en las Comisiones de elaboración de RE                  21.29 En un canal educativo propio del MINEDUC.                  21.30 Animadores de la RE.                  21.31 Libros y material didáctico para los niños.</p>
<p>22. Pre-prueba</p>	<p>22.1 No especifica en el discurso                  22.2 No está interesado en promover RE                  22.3 Los tres materiales son válidos                  22.4 El cuadernillo es válido                  22.5 El trifoliar es válido                  22.6 La hoja es válida                  22.7 El cuadernillo y el trifoliar son válidos                  22.8 El trifoliar y la hoja son válidos                  22.9 El cuadernillo y la hoja son válidos                  22.10 Ninguno de los materiales es válido                  22.11 Las fotos deben representar a la población guatemalteca en general                  22.12 Las gráficas deben ser simples                  22.13 No llama la atención                  22.14 Para dar a conocer temas generales                  22.15 Para proveer información rápida                  22.16 Presenta información ordenada                  22.17 Las fotos deben tener alta resolución                  22.18 Bastante creativo                  22.19 Utilizar fuente de letra de tamaño adecuado para ser leído                  22.20 No utilizar logos de agencias                  22.21 Utilizar logos de agencias                  22.22 Utilizar colores que no distraigan                  22.23 Utilizar lenguaje comprensible por la comunidad (español popular, maya, garífuna y xinca)</p>

- |  |   |
|--|---|
|  | <p>22.24 Los colores utilizados le hacen sentido a la población maya</p> <p>22.25 Formato debe ser más cómodo.</p> <p>22.26 Adecuar tamaño de letra.</p> <p>22.27.RE No hablar de Acuerdos de Paz es negativo en los materiales informativos.</p> <p>22.27 Que aparezca el logo del MINEDUC.</p> <p>22.28 La hoja para el entrevistado.</p> <p>22.29 El trifoliar para población general.</p> <p>22.30 Poster de propaganda del REMI es sugerido.</p> |
|--|---|

**Anexo IV**  
**Resultados No Desglosados**

## Categorías.

## Porcentajes.

### Conocimientos y Percepciones de la Educación.

Deficiencias de la educación.	81
Sí invertiría en educación.	63
Propuesta para mejorar.	37
La educación es importante para el desarrollo	22
Sí invertiría, pero...	10
Baja confianza en el Ministerio de Educación.	1
No invertiría en educación.	1

### Conocimiento y Percepciones de la Reforma Educativa.

Apoyo e importancia a la Reforma Educativa.	90
Conoce la Reforma Educativa.	64
Falta de conocimiento de la Reforma Educativa.	31
Crítica al documento pero está a favor.	30
No se siente representado.	30

### Conocimiento y Percepciones del Bilingüismo.

Definición genérica: idioma maya - idioma español.	82
Reconocimiento de su necesidad.	48
Dificultades de implementación.	15
Oposición.	12
Desconocimiento.	1
Concepción del bilingüismo como español - inglés.	1

### Conocimiento y Percepciones de la Educación Intercultural.

Reconocimiento formal de su necesidad.	55
Definición.	36
Reconocimiento personal de su necesidades.	27
Confusión con bilingüismo.	13
Pendiente de asumir postura.	1

**Conocimiento y Percepciones de la Equidad de Género.**

Igualdad de derechos y oportunidades.	63
Es importante.	46
Influida por aspectos culturales.	27
Discriminación positiva.	3
Resistencia pasiva.	3

**Barreras.**

Lentitud y dificultades en la implementación.	64
Oposición.	51
Compite con otras temas (Pacto Fiscal, Niveles de Pobreza, Inversión Social, Educación para el Trabajo, Seguridad Nutricional).	28
Falta de información.	24
No hay voluntad política.	21
No se siente representado, es excluyente, no involucra a todos los sectores.	19
El sistema educativo actual y a no es funcional.	13
Falta consenso.	12
Influencias extranjeras.	3

**Sentimientos/Miedos.**

Positivos.	43
Negativos.	25
Ambivalencia y confusión.	10
Indiferencia.	7

**Riesgos.**

Confusión y ambivalencia.	34
Oposición.	15
Complejidad en la implementación.	6
Fracaso.	1

**Beneficios.**

Incremento de la participación y democracia.	31
Positivos en la calidad educativa.	27
Mayor desarrollo económico y de calidad de vida.	21

**Soluciones.**

Divulgación y sensibilización.	57
Consulta, consenso y participación.	42
Mejorar recurso humano.	40
Estabilidad y voluntad política.	34
Financiamiento e infraestructura.	31
Modernización del sistema y la educación.	27
Tecnificar la Reforma y operacionalizar la Reforma Educativa.	18

**¿Quiénes podrían adoptar la innovación?**

Fundaciones y Asociaciones, ONGs y Agencias de Cooperación.	39
Universidad e Instituciones y Centros de Investigación.	28
Gobierno y Comisión Consultiva de la Reforma Educativa.	28
Iglesias.	27
Organizaciones indígenas.	21
Sociedad civil.	21
Magisterio.	19
Medios de comunicación.	13

**¿Qué se necesita para mantener la innovación?**

Información.	34
Voluntad política.	15
Financiamiento.	12
Apoyo legal.	9
Monitoreo, evaluación y supervisión.	7
Participación social.	7
Recursos humanos.	6

**¿Cómo hacer la promesa creíble?**

Persona informada, capacitada, serias, exitosas, conocidas, respetadas que inspiren confianza.	75
Información objetiva.	64
Baja confiabilidad en datos del MINEDUC.	58
Voluntad política y marco legal.	30
Ser promovida por la sociedad civil.	21
Participación y consenso.	19
Menciona un momento específico o persona.	19
Mensaje adecuado a idioma, nivel educativo y etnia.	18
Modernización del sistema educativo y tecnificación.	18
Apelar al progreso y no a la lástima.	9
No promocionarlo como Reforma ni a través de funcionarios públicos.	7
Confía en datos del MINEDUC.	6

**Anexo V**  
**Resultados Desglosados**

**Conocimiento y Percepción de la Educación**

La educación es importante para el desarrollo	24	18
Deficiencias de la educación.	84	73
Propuesta para mejorar.	33	45
Sí invertiría en educación.	67	55
Sí invertiría, pero...	9	14
No invertiría en educación.	4	0
Baja confianza en el Ministerio de Educación.	2	0

**Conocimiento y Percepción de la Reforma Educativa**

Apoyo e importancia a la Reforma Educativa.	89	91
Conoce la Reforma Educativa.	64	64
Crítica al documento pero está a favor.	31	27
No se siente representado.	29	32
Falta de conocimiento de la Reforma Educativa.	38	18

**Conocimiento y Percepción del Bilingüismo**

Reconocimiento de su necesidad.	40	64
Definición genérica: idioma maya - idioma español.	84	77
Dificultades de implementación.	11	23
Desconocimiento.	2	0
Oposición.	13	9
Concepción del bilingüismo como español - inglés.	2	0

**Conocimiento y Percepción de la Educación Intercultural**

Reconocimiento personal de su necesidades.	24	32
Reconocimiento formal de su necesidad.	53	59
Definición.	31	45
Confusión con bilingüismo.	16	9
Pendiente de asumir postura.	2	0

Masculino Femenino

**Conocimiento y Percepción de la Equidad de Género**

Es importante.	47	45
Igualdad de derechos y oportunidades.	64	59
Discriminación positiva.	2	5
Influida por aspectos culturales.	27	27
Resistencia pasiva.	2	5

**Dificultades para la implementación de la Reforma Educativa: Barreras.**

No se siente representado, es excluyente, no involucra a todos los sectores.	24	9
Oposición.	60	32
Falta de información.	24	23
No hay voluntad política.	20	23
Falta consenso.	11	14
Influencias extranjeras.	4	0
Lentitud y dificultades en la implementación.	64	64
El sistema educativo actual y a no es funcional.	11	18
Compite con otras temas (Pacto Fiscal, Niveles de Pobreza, Inversión Social, Educación para el Trabajo, Seguridad Nutricional).	27	32

**Dificultades para la implementación de la Reforma Educativa: Sentimientos/Miedos.**

Positivos.	44	41
Negativos.	20	36
Ambivalencia y confusión.	11	9
Indiferencia.	4	14

**Áreas de dificultades para la implementación de la Reforma Educativa: Riesgos.**

Fracaso.	0	5
Oposición.	18	9
Complejidad en la implementación.	4	9
Confusión y ambivalencia.	38	27

Masculino Femenino

**Área de beneficios y soluciones para la implementación de la Reforma Educativa: Beneficios.**

Mayor desarrollo económico y de calidad de vida.	24	14
Incremento de la participación y democracia.	29	36
Positivos en la calidad educativa.	29	23

**Área de beneficios y soluciones para la implementación de la Reforma Educativa: Soluciones.**

Estabilidad y voluntad política.	36	32
Divulgación y sensibilización.	64	41
Financiamiento e infraestructura.	33	27
Modernización del sistema y la educación.	27	27
Consulta, consenso y participación.	38	50
Tecnificar la Reforma y operacionalizar la Reforma Educativa.	18	18
Mejorar recurso humano.	40	41

**Área de cómo implementar la Reforma Educativa: ¿Quiénes podrían adoptar la innovación?**

Iglesias.	22	36
Fundaciones y Asociaciones, ONGs y Agencias de Cooperación.	44	27
Universidad e Instituciones y Centros de Investigación.	20	45
Magisterio.	22	14
Gobierno y Comisión Consultiva de la Reforma Educativa.	27	32
Medios de comunicación.	16	9
Organizaciones indígenas.	22	18
Sociedad civil.	18	27

**Área de cómo implementar la Reforma Educativa: ¿Qué se necesita para mantener la innovación?**

Voluntad política.	18	9
Apoyo legal.	7	14
Información.	36	32
Financiamiento.	11	14
Recursos humanos.	4	9
Monitoreo, evaluación y supervisión.	4	14
Participación social.	4	14

Masculino Femenino

**Área de cómo implementar la Reforma Educativa: ¿Cómo hacer la promesa creíble?**

Voluntad política y marco legal.	31	27
Información objetiva.	64	64
Personas informadas, capacitadas, serias, exitosas, conocidas, respetadas que inspiren confianza.	71	82
Mensaje adecuado a idioma, nivel educativo y etnia.	13	27
Apelar al progreso y no a la lástima.	9	0
No promocionarlo como Reforma ni a través de funcionarios públicos.	11	0
Modernización del sistema educativo y tecnificación.	20	14
Participación y consenso.	16	27
Ser promovida por la sociedad civil.	27	0
Confía en datos del MINEDUC.	0	18
Baja confiabilidad en datos del MINEDUC.	60	55
Menciona un momento específico o persona.	20	18

**Frecuencia Bruta**

45	22
----	----

**Anexo VI**  
**Citas de Entrevistas Individuales**

## Citas

### **EDUCACIÓN**

“si queremos una educación que realmente sea una base de desarrollo para el país, la tenemos que modificar, reestructurar el curriculum e impulsar nuevas metodológicas que respondan a lo que queremos hacer”...

“La educación primaria en general es bastante deficiente, pero aún más en el nivel público, no llega a todos los sectores de la población guatemalteca, entonces se ha concentrado más en las áreas urbanas”...

“La educación se ha quedado rezagada, la falta de preparación del maestro es un factor que está incidiendo en la calidad de la enseñanza”...

“La educación es repetitiva, memorística, superflua”....

### REFORMA EDUCATIVA

“La Reforma Educativa debe permitir la formación integral del ser humano vinculándola al mundo del trabajo, a tener una vida familiar adecuada, una vida ciudadana, la formación integral de la persona”...

“La Reforma Educativa es necesaria porque la legislación educativa vigente requiere ser actualizada para poder modernizar el sistema educativo y contribuya al desarrollo de nuestro país que tanto lo necesita”....

“La Reforma Educativa produce inestabilidad porque piensan que la reforma es más trabajo... me van a pagar lo mismo”...

“Lo que aprenden los niños no les sirve para la vida cotidiana”..

“La percepción común de RE es el desconocimiento y a lo que más se oponen es a educación bilingüe”.....

## EDUCACIÓN BILINGÜE

“La comunidad tendría que saber lo que significa enseñar en el idioma materno, porque muchos no quieren siquiera que a sus hijos se les enseñe a leer y a escribir en idioma ladino pero también es por falta de información, cuando los padres de familia saben de que se trata y de cómo les va a servir ellos incluso ayudan a desarrollarla”...

“Si es bilingüe castellano - inglés, excelente; si es bilingüe castellano con una lengua es fatal porque se gastan recursos en... en este momento el idioma oficial de Guatemala tendría que ser el inglés si quisiéramos estar con la globalización”...

“El niño que empieza su educación formal desde su idioma materno tiene la capacidad de dominar sus aptitudes de aprendizaje”...

“Un fracaso que hemos tenido es pensar que una educación bilingüe la necesitan sólo los indígenas, entonces los ladinos seguimos sin respetar a los indígenas, sin ver el valor de conocer otra cultura, debe enseñarse aprecio y respeto por otra cultura”...

“La educación bilingüe es un método tercermundista”...

“Una maestra dice no seño... yo no hago nada malo en la escuela lo único que hago es prohibirles hablar en su idioma.... Al prohibirles hablar, les está prohibiendo pensar como piensan y actuar, o sea practicar su cultura como es”.....

## EDUCACIÓN INTERCULTURAL

“Hay que respetar lo que somos en principio como cultura, pero ver lo positivo de las culturas, fortalecerla y desarrollarla, es lo que más se necesita en la actualidad”...

“Sería enormemente satisfactorio ser muy culto y hablar quince mil lenguas pero es poco práctico”...

## EQUIDAD DE GÉNERO EN EDUCACIÓN

“La equidad de género es no discriminar, todos por igual, si las habilidadesle dan a una niña para estudiar algo que generalmente lo estudian los varones, que lo estudie”....

“La mujer es la que mantiene la cultura porque es la que cría a los hijos, entonces una mujer hace una familia culta”...

## CRITICAS

“La participación de los padres de familia provoca miedo en los maestros, porque significa una manera de supervisar su labor y por tanto menosprecian y rechazan a los padres”...

“La inclusión de contenidos mayas dentro del curriculum”....

## BARRERAS

“No hay descentralización financiera ni en la administración de personal”...

“La ausencia de datos económicos y cuantitativos, la gente discute con objetivos distintos”....

“Aquí en Guatemala todavía estamos graduando estudiantes de magisterio de nivel medio, lo que es una excepción en el contexto de toda América”...

## RIESGOS

“No se va implementar nunca es demasiado compleja, va a pasar exactamente igual que La ley de educación, que después de diez años no tiene reglamento”...

## SOLUCIONES

“Invertiría en educación pública bajo un sistema de apadrinamiento, cambiando el método de administración”...

“Las estadísticas son deseables se tiene que trabajar mucho por la credibilidad, esto es muy importante incluso para un programa de reforma. Primero tiene que tenerse la credibilidad para poder empezar a concitar la participación y la apertura al entendimiento de la gente”...

## **BENEFICIOS**

“Si se implementa la Reforma Educativa tendríamos una sociedad productiva, pluralista, influyente en desarrollo”...

“Si se implementa la Reforma Educativa tendríamos una sociedad pluralista, democrática participativa, justa y equitativa”...

“Se ha dicho que el grado de desarrollo de un país depende del grado de educación de sus ciudadanos”...

“Si se implementa la Reforma Educativa tendríamos a todos los niños en la escuela, maestros mejor formados, más posibilidad de desarrollo, más esperanza...”

“Una RE nos traería una sociedad en pleno desarrollo”...

## CÓMO HACER LA PROMESA CREÍBLE

“Que se mostrara la situación de las escuelas del país, la pobreza de las escuelas y lo que sería el ideal, incluso hasta niños usando una PC”....

“La divulgación por estratos; pero bien dirigida y bien hecha”...

“Hace falta un diálogo nacional sobre la función de la escuela”....

“Que sea transmitida por personas formadas en el área educativa que manejen estadísticas y ética”...

“Una persona que se identifique con la comunidad y tenga la facilidad de comunicar”...

“La sinceridad y veracidad con la que está hablando una persona va acumulando credibilidad, el bien máspreciado”...

“La gente pone más atención a la educación cuando hay publicaciones de prensa como la Universidad de San Carlos, que presentó los resultados de ubicación que reflejaba la pobre formación de los alumnos”...

“Mas que una hablar de una reforma tendría que ser una cruzada por la transformación de la educación en el país; pero tiene que ser muy sincera, tiene que haber mucha convicción, tienen que estar muy claros los objetivos y pocos no muchos”...

“Se necesitaría una estrategia de comunicación dirigida por la Comisión Consultiva, ya que la forman 17 instituciones y eso da mayor credibilidad”.....

Las estadísticas son formas de mentir científicamente, los datos estadísticos muchas veces son manipulados al antojo para quedar bien....

Las estadísticas del MINEDUC deben ser más reales...

## QUÉ SE NECESITA PARA MANTENER LA INNOVACIÓN

“Una cultura autocrítica y monitoreo y evaluación permanente....

“Hay que invertir permanentemente en educación porque es un proceso que va evolucionando continuamente”....

“Voluntad política para asumir la Reforma Educativa como un compromiso de Estado”...

### **Medios Apropriados**

“Tendríamos que capacitar, en cómo desarrollar más programas de participación de todos los sectores”...

“Desde el internet hasta la plática cara a cara con estudiantes y familias”...

“Testimoniales... Estudios de otros países que evalúen cómo la educación cambia el futuro de una nación”....

# **Anexo VII**

## **Historia de Códigos**

Conocimiento y Percepción de la  
Educación

## Código Final

## Código extraído de la entrevista

Radio	Radio Nacional Radio Mexicana
Testimoniales	Testimoniales
Debate periodístico	Debate periodístico
Campos pagados informativos	Campos pagados informativos
Televisión	Televisión Nacional Televisión por cable y circuito cerrado
Testimoniales	Testimoniales
Programas educativos	En un canal educativo propio del MINEDUC
Campos pagados informativos	Campos pagados informativos
Campos pagados informativos	Campos pagados informativos
Prensa	Prensa
Vallas publicitarias	Vallas publicitarias
Foros de discusión	Foros de discusión
Conferencias	Conferencias
Capacitación	Capacitación
Talleres	Talleres
Pláticas individualizadas o de grupos pequeños	Pláticas individualizadas o de grupos pequeños
Visitas personales	Visitas personales
Seminarios	Seminarios
Asambleas	Asambleas
Comités	Comités
Reuniones informativas con asociaciones departamentales	Reuniones informativas con asociaciones departamentales
Animadores de la RE	Animadores de la RE
Reuniones de centros que se ocupan del tema de educación.	Reuniones de centros que se ocupan del tema de educación.
Internet/correo electrónico	Informática computacional. Internet
Boletines	Boletines Correo electrónico
Videos	Videos
Documentos técnicos	Documentos técnicos
Atiches	Atiches
Infoliares	Infoliares
Medios escritos	Medios escritos

## Código Final

## Código extraído de la entrevista

Sistema de información estatal	Sistema de información estatal
Libros y material didáctico para los niños	Libros y material didáctico para los niños
Resúmenes con cartapacio	Resúmenes con cartapacio
Facisuclos Fascículos.	Facisuclos Fascículos.
Dramatizaciones ambulantes RE para analfabetos.	Dramatizaciones ambulantes RE para analfabetos.
Ilra cómica	Ilra cómica
Fax	Fax
Grabaciones (cassettes).	Grabaciones (cassettes).
Uso de lenguaje accesible para la comunidad (español popular, maya, garífuna y xinca)	Uso de lenguaje accesible para la comunidad (español popular, maya, garífuna y xinca) En idiomas mayas
Información de los efectos de la educación en otros países	Información de los efectos de la educación en otros países
El material escrito debe ser muy corto, con imágenes, con muy poco texto.	El material escrito debe ser muy corto, con imágenes, con muy poco texto.
Anuncios dinámicos y ubicación local	Anuncios dinámicos y ubicación local
Socializar las de imágenes	Socialidad de imágenes
Anuncios con expresiones de la cultura testimoniales	Anuncios con expresiones de la cultura testimoniales
La Red Interagencial.	La Red Interagencial puede colaborar. La red de fundaciones y fondos (Novella, Paiz, Castillo-Córdova, G&I).
Organizaciones	Organizaciones
Instituciones que se dedican a educación.	Para colaborar con la RE a través de equipo de instituciones que se dedican a educación.
CENEM	Otras organizaciones CENEM Otras organizaciones SENEM
CEDIM	Otras organizaciones CEDIM Otras organizaciones Pronem-UNESCO
ASIES	Otras organizaciones ASIES
Consejo de Organizaciones mayas en Guatemala	Otras organizaciones Consejo de Organizaciones ayas en Guatemala Otras organizaciones Chojajm Otras organizaciones Mojib
Prodesa	Otras organizaciones Prodesa
Universidades	Universidades Otras organizaciones URL
No específica en el discurso	No específica en el discurso
No está interesado en promover RE	No está interesado en promover RE

Conocimiento y Percepción de la Reforma  
Educativa

Código Final	Código extraído de la entrevista
Voluntad política y marco legal.	Voluntad política Institucionalizar el proceso a través de una ley El MINEDUC debe encontrar una forma para inspirar credibilidad
Información objetiva.	Proveer información Que sea promovido por las instituciones dedicadas al tema educativo. Mostrar el estado actual de la educación Estadísticas ajenas a intereses políticos Datos provistos por centros de investigación Discurso sincero Dar a conocer el Plan Nacional de Educación
Personas informada, capacitada, serias, exitosas, conocidas, respetadas que inspiren confianza.	Capacitar recurso humano Educadores. Profesionales académicos. Escritores. Que sea promovido por personas con experiencia en el tema educativo., Que sea promovido por personas que han publicado. Que sea promovido por personal con práctica en educación. Debe ser comunicado por líderes religiosos. Los pastores evangélicos y catequistas católicos deben promover RE. Que sea promovida por personas serias, exitosas Que sea promovida por personas conocidas y respetadas en la comunidad Lo debe promover un buen líder Lo debe promover alguien que inspire credibilidad Debe ser comunicado por los anciano. Que sea promovida por funcionarios comprometidos Rectores universidades Experiencia educativa en el sector público, formación académica
Mensaje adecuado a idioma, nivel educativo y etnia.	Comunicar a través de documentos técnicos Establecer mensajes para el área rural y mensajes para el área urbana. pensums indigenistas al magisterio Buscar los estratos que lo necesitan. Anuncios tomando en cuenta idioma y traje. Lo deben promover personas de la misma etnia y que hablen el mismo idioma de la comunidad Uso de los idiomas de la comunidad (español, maya, garífuna y xinca)

**Código Final****Código extraído de la entrevista**

Apelar al progreso y no a la lástima.	Utilizar slogan "si usted piensa que la educación es costosa, trate con la ignorancia" Hablar sobre la importancia de la educación. No apelar a la lástima sino al progreso. Sugiere solgan "El futuro de Guatemala no se mira muy bien y se necesita de la Reforma Educativa para Mejorar"
No promocionario como Reforma ni a través de funcionarios públicos.	No promocionarlo como RE No se debiera utilizar el término Reforma pues una Reforma es temporal y lo que se busca es un proceso continuo. No deben promoverla los funcionarios públicos. La comunicación a través de las instituciones del estado no inspiran confianza debido a que se sospechan intereses político-partidarios.
Modernización del sistema educativo y tecnificación.	Proveer financiamiento Reestructurar los contenidos. Educación de calidad Es necesario descentralizar al centro de cómputo del MINEDUC Descentralizar la educación Reestructurar el MINEDUC Crear una instancia técnica
Participación y consenso.	Que participe y conozca el trabajo de la Comisión de RE En la planificación se debe incluir la mayoría de ministerios. Utilizar el mensaje "participemos todos en la RE" Los padres tratan más a fondo los temas de la calidad educativa Siempre hay disposición de las comunidades para discutir el tema Incluir a todas las etnias Provocar la participación del Magisterio.
Ser promovida por la sociedad civil.	La debiera promover una comisión conformada por la sociedad civil A través de Juntas Escolares Que sea promovida por una institución guatemalteca
Usar datos del MINEDUC.	Confía en estadísticas Las estadísticas funcionan para estudios longitudinales Para estudios longitudinales estadísticas MINEDUC bien. Confía en estadísticos del MINEDUC.

**Código Final**

**Código extraído de la entrevista**

<p>Usar datos confiables, hay baja confiabilidad en datos del MINEDUC.</p>	<p>No confía en estadísticas          Las estadísticas del MINEDUC no confianza por gerencial.          Estadísticas con mal control de calidad          Las estadísticas del MINEDUC no son de confiar por control de calidad malo.          Estadísticas sesgadas por razones políticas          No confía en estadísticos MINEDUC.          No confía en información estadística del MINEDUC.          Las estadísticas del ministerio intentan ser lo más cercano a lo real</p>
<p>Menciona un momento específico o persona.</p>	<p>Distribuir información en enero/febrero, octubre/noviembre          Que la comunique Manuel de Jesús Tesari.          Que la comunique (viceministro de caminos).          Que la comunique Guillermina Herrera.          Cuando se discute el tema del desarrollo          Mayo a septiembre.          En época de campaña política.          Los padres piensan acerca del tema educativo cuando los hijos están en edad escolar / universitaria.          Cuando hay hijos en edad de escuela primaria.          Cuando se analizan los diagnósticos sobre la situación educativa en Guatemala.          Cuando se discute el tema de desarrollo          En el período escolar          Cuando miro las deficiencias de los jóvenes          Cuando hay crisis económica el tema de la educación se discute más.          Cuando veo la discriminación.</p>
<p>No específica en el discurso</p>	<p>No específica en el discurso</p>

## Conocimiento y Percepción del Bilingüismo

¿Quiénes podrían adoptar la RE?

<b>Código Final</b>	<b>Código extraído de la entrevista</b>
Iglesias.	Iglesia Católica La iglesia evangélica Otras iglesias
Fundaciones y Asociaciones, ONGs y Agencias de Cooperación.	Fundaciones y asociaciones ISES Agencias de Cooperación
Universidad e Instituciones y Centros de Investigación.	Universidades Instituciones o centros de investigación
Magisterio.	Magisterio Sindicalistas
Gobierno y Comisión Consultiva de la Reforma Educativa.	Autoridades ministeriales Consejos de desarrollo Organizaciones Gubernamentales Alcaldías Comisión Consultiva de la RE Presidente de la República
Medios de comunicación.	Medios de Comunicación
Organizaciones indígenas.	Organizaciones indígenas
Sociedad civil.	la educación. Los jóvenes Sociedad civil Individuos interesados en promover la RE Clubes Cívicos Sector Privado Comunidad (Padres de familia)
No especifica en el discurso	No especifica en el discurso

¿Qué se necesita para mantener la RE?

<b>Código Final</b>	<b>Código extraído de la entrevista</b>
Voluntad política.	Voluntad política
Apoyo legal.	Apoyo legal
Información.	Discurso sincero (honestidad en el discurso) Información
Financiamiento.	Financiamiento
Recursos humanos.	Formación de recursos humanos
Monitoreo, evaluación y supervisión.	Monitoreo y evaluación. Evaluación y seguimiento. Constante control
Participación social.	Participación de organizaciones Participación social.  Instancia multisectorial de apoyo a la Reforma Educativa Participación de sectores de la sociedad.
No especifica en el discurso	No especifica en el discurso

Conocimiento y Percepción de la  
Educación Intercultural

Código Final	Código extraído de la entrevista
Estabilidad y voluntad política.	<p>La RE debe asumirse como política del estado</p> <p>Convertirla en política de estado</p> <p>Que la RE se incorpore a la carta magna.</p> <p>Se debiera aprobar las bases de educación sugerida por RE antes de que concluya el presente gobierno.</p> <p>Crear niveles de confianza</p> <p>Vincular la RE con el Programa de Gobierno</p> <p>Voluntad política</p>
Divulgación y sensibilización.	<p>Debe ser implementada por todos</p> <p>Sensibilizar a todos los sectores de la sociedad</p> <p>Utilizar lenguaje accesible para la comunidad (español popular, maya, garífuna, xinca)</p> <p>Información (divulgación)</p>
Financiamiento e infraestructura.	<p>Se debe seguir invirtiendo en ella.</p> <p>Hay que incrementar presupuesto en educación.</p> <p>Incentivos económicos</p> <p>Incentivos fiscales</p> <p>No depender totalmente de la cooperación internacional</p> <p>Infraestructura</p> <p>Financiamiento</p> <p>Mejorar salarios magisteriales</p>
Modernización del sistema y la educación.	<p>Debe haber una segregación de orientación educativa.</p> <p>Es necesario municipalizar</p> <p>Incluir en el curriculum la historia de Guatemala apropiada para entender quiénes somos.</p> <p>Los ciclos escolares deben ser acordes a cada región.</p> <p>Impulsar la educación bilingüe</p> <p>Transformación curricular</p> <p>Trabajar el tema de calidad educativa</p> <p>Reducir el número de maestras por alumno</p> <p>Una buena, adecuada y pertinente formación inicial de maestros</p> <p>Utilización de tecnología, computadora, Internet, inglés--</p> <p>Reestructurar el MINEDUC</p> <p>Desarrollar la investigación</p> <p>Regionalización</p> <p>El eje de la globalización</p> <p>Flexibilizar metodologías</p> <p>Adecuar el curriculum desde preprimaria hasta nivel diversificado.</p>

**Código Final****Código extraído de la entrevista**

Consulta, consenso y participación.	Hay que crear una conciencia social por el bilingüismo y la interculturalidad. Que la sociedad participe en la formulación de políticas públicas. Fomentar la solidaridad. Darle más voz a las comunidades. Fortalecer a la sociedad civil Lograr consenso en los grandes objetivos Que la población en general participe y de sus opiniones (consulta más amplia) Involucrar al magisterio Respeto por todas las culturas del país
Reformular la Reforma y operacionalizar la Reforma Educativa.	Que el proceso de reforma sea integral Los mensajes del gobierno con respecto a la RE deben ser bien puntuales Que la Comisión consultiva genere propuestas Definir la descentralización y el modelo de educación Basar la educación en un limitado número de objetivos estratégicos Creación de instancia técnica que dirija el cambio Pasar del discurso a la acción
Mejorar recurso humano.	Maestros capaces Capacitación maestros jóvenes. Formar capacitadores Actualizar al magisterio Formación de recursos humanos Incentivar al magisterio Que el Magisterio asuma su papel rector para implementar RE. Profesionalización de promotores
No específica en el discurso	No específica en el discurso

Conocimiento y Percepción de la Equidad  
de Género

**Beneficios de la RE**

<b>Código Final</b>	<b>Código extraído de la entrevista</b>
Mayor desarrollo económico y de calidad de vida.	Tendríamos el país que todos deseamos Los fines de la educación son mejorar la condición de la vida cotidiana. La educación puede construir mayores oportunidades laborales y económicas Mayor oportunidad de trabajo Mejor desarrollo/un país en desarrollo. Mejorar la calidad de vida. Más calidad humana.
Incremento de la participación y democracia.	Se podría responder mejor a la diversidad cultural Ha traído como beneficio la conciencia de los indígenas. La educación ayuda a formar identidad política Una sociedad más participativa Mayor participación de todos los sectores Tendríamos mayores perspectivas de democracia
Positivos en la calidad educativa.	La calidad educativa será mejor El recurso humano estará más calificado Se lograría una cobertura más cercana al 100% Se fortalecería la comunidad educativa en su conjunto Se le estaría diciendo sí al éxito y no al fracaso, sí a la educación y no a la ignorancia Mejor acceso al conocimiento Se van a enriquecer las comunidades lingüísticas.
No específica en el discurso	No específica en el discurso

Dificultades para la implementación de la  
Reforma Educativa (Barreras)

**Sentimientos / Miedos a la RE**

<b>Código Final</b>	<b>Código extraído de la entrevista</b>
Positivos.	Optimismo Confianza Compromiso Esperanza Entusiasmo Emoción
Negativos.	Incredulidad Rechazo Resistencia al cambio Oposición Sentimientos negativos Desconfianza Los maestros temen. Temor El padre de familia desconfía. Frustración
Ambivalencia y confusión.	Confusión Que entra en conflicto con los valores propios
Indiferencia.	Indiferencia
No especifica en el discurso	No especifica en el discurso

**Riesgos de Implementar la RE**

<b>Código Final</b>	<b>Código extraído de la entrevista</b>
Fracaso.	Que fracase
Oposición.	Que el magisterio no se involucre Que el magisterio se oponga Quejas de padres de familia. Huelga magisterial
Complejidad en la implementación.	No se implemente es demasiado compleja Falta de recursos
Confusión y ambivalencia.	La falta de sensibilización puede obstaculizar Que el nuevo gobierno no indique una postura política Que exista una doble agenda Privatización de la educación La confusión de los que toman decisiones puede obstaculizar el proceso
No especifica en el discurso	No especifica en el discurso

Dificultades para la implementación de la  
Reforma Educativa (Sentimientos/Miedos)

Áreas de dificultades para la  
implementación de la RE (Riesgos)

Áreas de beneficios y soluciones para la  
implementación de la RE (Beneficios)

**Código Final**

**Código extraído de la entrevista**

<p>excluyente, no involucra a todos los sectores.</p>	<p>Falta hablar de cómo ve el alumno el aula                  Posturas caducas y obsoletas                  El alumno no ha sido involucrado.                  Los que apoyan la RE no tienen el poder.                  Lenguaje altamente técnico                  No ha permeado a toda la sociedad                  Los esfuerzos para el cambio no llegan a todos los niveles del país                  Incorporar la cultura maya                  El magisterio no ha sido consultado                  Las instituciones comunitarias no tienen expresión en el Doc                  La Comisión Consultiva está formada por un grupo reducido y excluye a personas que pueden aportar más.</p>
<p>Oposición.</p>	<p>El temor del magisterio de que se le imponga algo sobre lo que no se consultó                  Miedo al cambio                  Hay desconfianza hacia el gobierno.                  El magisterio no conoce la RE                  A los sectores poderosos no les interesa mejorar la educación del país                  La dirigencia magisterial se opone porque atenta contra la ley tutelar 14-85                  La dirigencia magisterial se opone porque pretende la privatización de la educación                  participación comunitaria                  La dirigencia magisterial se opone porque el diseño se mayanizó                  Tiene sesgo hacia la población indígena.                  El magisterio se opone                  El magisterio no está interesado en los cambios planteados                  El magisterio desconfía de la RE</p>
<p>Falta de información.</p>	<p>Mala información.                  Falta de sensibilización hacia otros sectores.                  Falta de información                  Falta socializarla                  No haberse dado a conocer claramente                  Ciertos sectores la han tergiversado</p>
<p>No hay voluntad política.</p>	<p>Voluntad política                  Los políticos porque no genera votos no le dan importancia                  Está politizada                  Falta voluntad política para implementarla                  Políticamente no le conviene al gobierno.                  No es una agenda de gobierno.</p>

Código Final	Código extraído de la entrevista
Falta consenso.	<p>La consulta debe ser más amplia</p> <p>No hay conciencia (preocupación) de educación por la población en general.</p> <p><b>Evadimos realidades</b></p> <p>Compromiso de la sociedad civil</p> <p>Poca participación que ha tenido diferentes sectores en el proceso educativo.</p> <p>En unas culturas no está incluido el tema de la mujer</p> <p>Ausencia de discusión en relación al bilingüismo</p> <p>Las ONGs tienen agendas propias</p> <p>La gente discute con datos diferentes</p> <p>La gente discute con objetivos diferentes</p>
Influencias extranjeras.	<p>No nace del mismo pueblo guatemalteco sino de afuera.</p> <p>El paternalismo extranjero es un obstáculo</p>
Lentitud y dificultades en la implementación.	<p>No existe el concepto de coherencia de inversión social para sostener la RE o la Educación.</p> <p><b>Con qué recursos</b></p> <p>Que no se haga una educación bilingüe para todos</p> <p>Es una propuesta muy de escritorio</p> <p>Falta profundizar en los textos.</p> <p><b>Falta de recursos humanos</b></p> <p>Utilizar los idiomas indígenas</p> <p>Monolingüismo barrera idiomática.</p> <p>No hay receptores claves</p> <p>Falta de educación de padres de familia</p> <p>El salario de los maestros es una debilidad</p> <p>Las universidades no se han involucrado</p> <p>Infraestructura inadecuada</p> <p>Debió haberse realizado mejor la sistematización de la departamentalización.</p> <p>Marco constitucional.</p> <p>No tiene marco legal.</p> <p>Se inició tarde en relación a las reformas de otros países</p> <p>El proceso no ha sido suficientemente ágil.</p> <p>No se utiliza tecnología apropiada para la enseñanza</p> <p>No hay políticas claras.</p> <p>Falta financiamiento</p> <p>Socioeconómico</p>

Código Final	Código extraído de la entrevista
Lentitud y dificultades en la implementación (continúa).	<p>Falta credibilidad en el país</p> <p>No está clara la postura del MINEDUC</p> <p>No se ha definido un plan nacional</p> <p>No se ha definido la descentralización</p> <p>No se ha definido el modelo educativo</p>
El sistema educativo actual y a no es funcional.	<p>Desactualización del magisterio</p> <p>El sistema educativo nacional está agotado porque ya no responde</p> <p>La parte administrativa del sistema educativo ha colapsado</p> <p>No es un sistema pertinente a la realidad nacional</p>
Compite con otros temas (Pacto Fiscal, Niveles de Pobreza, Inversión Social, Educación para el Trabajo, Seguridad Nutricional).	<p>Temas igual o más importantes que RE: Pacto fiscal</p> <p>Temas igual o más importantes que RE: Niveles de pobreza</p> <p>Temas igual o más importantes que RE: Inversión social</p> <p>Temas igual o más importantes que RE: educación para el trabajo</p> <p>Temas igual o más importantes que RE: seguridad nutricional</p>
No específica en el discurso	No específica en el discurso

Código Final	Segundo Código	Código extraído de la entrevista
Es importante.	Es positivo e importante.	Es positivo Disminuye la exclusión e incrementa la inclusión Tema muy importante  Es necesario Debe haber acciones concretas.
	Resporta estar a favor de la equidad de género.	De acuerdo con la igualdad de oportunidades para la mujer A favor
	Viola los derechos humanos	Viola los derechos humanos
	Debe estar incluido en la Reforma Educativa.	El enfoque de género es un tema obligatorio de la RE. Debe haber un cambio estructural en la escuela dando más oportunidades de aprendizaje a las niñas Las mujeres están relegadas en el tema educativo.
Igualdad de derechos y oportnidades.	Igualdad de derechos y oportunidades para ambos géneros	Determinar la igualdad de derechos del varón y la mujer Educar a la niña sin descuidar al varón Una serie de responsabilidades y derechos compartidos Igualdad de oportunidades Igualdad de derechos Igualdad de oportunidades para niños y niñas que asisten a la escuela  Tanto hombres como mujeres con las mismas oportunidades de desarrollo
	Número significativo de niñas que se graduen de 6°.	Número significativo de niñas que salgan de 6°
	Libertad para escoger su rol en la sociedad.	Nuevas oportunidades de desarrollo personal y profesional, la mujer debe tener libertad de elegir quedarse o no en el hogar
Discriminación positiva.	Especial atención por el género femenino.	La niña indígena cuenta con mayor grado de monolingüismo Las medidas remediales han sido buenas (discriminación positiva). Darle importancia a la mujer porque no la ha tenido.

Código Final	Segundo Código	Código extraído de la entrevista
Influida por aspectos culturales.	Depende del convencimiento cultural del varón	Depende del convencimiento cultural del varón Depende de la educación específica del varón
	Existe falta de sensibilización.	La sociedad no ha sido sensibilizada al respecto
	Ha sido impulsado por el feminismo ladino solamente.	El impulsor principal ha sido el feminismo ladino Es necesario que la población indígena reflexione al respecto Es una adelanto de las culturas occidentales. La voz de la mujer indígena sobre su papel no ha sido escuchada
	Conlleva conflictos culturales.	Enfasis desmedido afecta factores culturales
Resistencia pasiva.	No se ha definido ni operacionalizado.	Hay que analizar qué se va a entender por ello
No específica en el discurso	No específica en el discurso	No específica en el discurso No específica en el discurso

Áreas de beneficios y soluciones para la  
implementación de la RE (Soluciones)

Código Final	Segundo Código	Código extraído de la entrevista
Apoyo e importancia a la Reforma Educativa.	Se está trabajando por la Reforma Educativa.	Se están haciendo acciones
	Define la Reforma como cambios.	Se sugieren cambios bruscos Construcción de una nueva identidad Reforma significa cambios necesarios en el sistema educativo oficial Reforma significa darle nueva forma a algo que ya se tiene
	Es importante la Reforma Educativa.	Es importante/es indispensable/es prioridad. Es la mejor propuesta que ha habido Es una buena propuesta Su enfoque filosófico es positivo. Es sumamente valiosa Debe ser prioridad número uno
	Define la Reforma como cambio positivo	Reforma significa un cambio para mejorar  Percepción positiva expectativas de cambio y mejoramiento Es cambiar el sistema para que se oriente a las demandas actuales.  Se le critica que sólo participó el sector indígena y el gobierno
	Se abre la discusión para el consenso	Resultado de consenso o negociación, sociedad civil gobierno Movimiento de participación en los diferentes niveles Hubo participación en su diseño Por primera vez hay discusión
	Se mencionan factores o necesidades de cambio	Hay conciencia de la necesidad de cambiar los recursos La formación del maestro no se ha dignificado Necesaria para modernizar el sistema Necesaria para actualizar legislación
	Fortalece o apoya a la democracia.	Todos deben tener acceso a ella La Reforma Educativa es propia de todos los que vivimos en este país Por primera vez se incluye a los grupos indígenas. Incorporación de diferentes culturas. Consideración de una cultura democrática

Código Final	Segundo Código	Código extraído de la entrevista
<p>Conoce la Reforma Educativa.</p>	<p>Reporta algún tópico en específico o reporta conocerlo bien (excepto meora laboral magisterio).</p>	<p>Sólo conoce el documento marco.            Es una guía que orienta pero es perfectible            Incluye el tema de los recursos humanos.            Alfabetización            Lo más relevante es la cobertura            Incluye el rol cambiante de la mujer en nuestra sociedad            Es adecuar el sistema a una realidad multiétnica.            Lo más relevante es la capacitación            Multilingüismo, multiculturalidad            Se habla de interculturalidad            Dombatir toda forma de discriminación            Incorporación de nuevos conceptos para analizar los Acuerdos de Paz            Existe una comisión consultiva para RE            Incluye calidad educativa.            Los ejes transversales            Incluye visión cultural.            Incluye cobertura.            Se basa en el Acuerdo de Identidad y Cultura de los pueblos mayas, firmado por el Gobierno y el FRG.            Contiene información de la departamentalización            Lo conoce muy bien            La Reforma es la imagen objetivo            Entre los temas se habla de transformación curricular            Conozco el diseño en sí.</p>
	<p>La Reforma está planteada a largo plazo.</p>	<p>La RE es un proceso lento.            Está planteado a muy largo plazo</p>
	<p>Menciona algún tema como prioridad dentro de la Reforma.</p>	<p>cobertura            bilingüismo            interculturalidad            valores            formación ética            democracia            vinculación de la comunidad con la educación</p>

Código Final	Segundo Código	Código extraído de la entrevista
<p>Critica al documento pero está a favor.</p>	<p>Reporta debilidades, ausencias en el documento o sugiere añadidos al documento.</p>	<p>No se habla de los contenidos implicados en la transformación curricular            Falta plantear los cambios intrasistémicos            Hay que trabajar en interacciones administrativas para responder a las nociones de descentralización            La Reforma no mantuvo independencia frente a las estrategias de inversión remedial            No enfoca desarrollo de la personalidad.            Educación para el trabajo            Se debió analizar el tema de la departamentalización            El aspecto de recursos humanos no ha sido cubierto con profundidad            Algunos puntos han sido tratados superficialmente</p>
	<p>Debe responder a las necesidades de la población.</p>	<p>Debe analizar necesidades vigentes de las comunidades            Debe analizarse si refleja los intereses de la comunidad</p>
	<p>Falta operacionalizarla.</p>	<p>Es muy ambiciosa            Es necesario reactivar el tema            Una RE que llegue al aula aún no existe.            Hace falta la conformación de una instancia técnica para asumir el cambio pedagógico            El principal punto de atención actual debe ser el cambio educativo propiamente dicho            Que se cree una comisión de la Reforma Educativa            Es lenta debido a que tienen que ser negociadas            Hay que operar con instrumentos más útiles para el cambio pedagógico</p>
<p>No se siente representado.</p>	<p>No está interesado en promover RE            No pueden dejarse los elementos técnicos en comisiones políticas</p>	<p>No está interesado en promover RE            No pueden dejarse los elementos técnicos en comisiones políticas</p>
	<p>Critica al planteamiento del Diseño de la Reforma Educativa.</p>	<p>No se está discutiendo el rol del estado en la educación             La descentralización no funciona cuando es mera delegación            Hace falta una visión de nación que dirija hacia adonde va la educación</p>
	<p>Exclusión de sectores en la elaboración del diseño.</p>	<p>No es un tema de debate pública nacional            No está hecha tanto para las ciudades en cuanto para la ruralidad.            Una RE en la que está ausente el maestro fragiliza cualquier intento de cambio pedagógico            Me he sentido marginado</p>

Código Final	Segundo Código	Código extraído de la entrevista
No se siente representado (continúa).	<p>Debe incidir en todos los nivel de la educación.</p> <p>Critica sesgo hacia la población indígena.</p>	<p>La RE debe incidir en las universidades también</p> <p>Tiene una gran carga étnica</p> <p>Tiene una gran carga étnica</p> <p>Es racista porque margina a los ladinos.</p>
Falta de conocimiento de la Reforma Educativa.	<p>Reporta no conocer o conocer poco el documento</p> <p>Reporta información errada o confusa</p> <p>Reporta mejoras laborales en el magisterio.</p>	<p>No conoce la propuesta de reforma</p> <p>Contiene 8 áreas.</p> <p>Apunta a la privatización de la educación.</p> <p>Debe desarrollar valores</p> <p>Positivo pues da pasos para implementar bibliotecas</p> <p>Mejora condiciones económicas del magisterio</p> <p>Salarios maestros.</p> <p>Maestros con recursos necesarios para trabajar</p> <p>Capacitación maestros.</p>
No especifica en el discurso	No especifica en el discurso	<p>No especifica en el discurso</p> <p>No especifica en el discurso</p>

Áreas de beneficios y soluciones para la implementación de la RE (¿Quiénes podrían adoptar la innovación?)

Áreas de beneficios y soluciones para la implementación de la RE (¿Qué se necesita para mantener la innovación?)

Código Final	Segundo Código	Código extraído de la entrevista
La educación es importante para el desarrollo	La educación es importante para el desarrollo	La educación debería ser prioridad En todos los medios se dice que la educación es la salvación La educación es importante para el desarrollo de los pueblos
	La educación está dentro de los Acuerdos de Paz.	La educación está dentro de los Acuerdos de Paz.
	Es la solución para afrontar el problema económico.	Es la solución para afrontar el problema económico.
Deficiencias de la educación.	La educación es deficiente.	El programa de estudios es deficiente La educación es mala/mediocre/baja calidad. Baja calidad Existe mucho fracaso Se ha quedado empantanada La educación está en profunda crisis Los logros alcanzados no son suficientes Es un oprobio el estado actual de la educación Es mala en todos los niveles sociales Baja cobertura
	La educación ha decaído	La educación ha decaído
	Han habido esfuerzos pero son insuficientes	Se han hecho avances Ha mejorado el aspecto administrativo. Ampliación de la cobertura Han mejorado los procesos de selección. No ha tenido continuidad. Existe motivación
	Falta de capacitación del maestro	Poca inversión para capacitación La formación del maestro tiene que mejorarse Falta de preparación de los maestros ha rezagado el proceso
	No hay consenso nacional sobre la función de la educación.	Para hablar de calidad se debería hablar de los fines de una educación nacional No ha habido un diálogo nacional sobre la función de la escuela
	Los esfuerzos están demasiado dispersos para producir resultados	Los esfuerzos están demasiado dispersos para producir resultados
	Hay intereses encontrados en el MINEDUC	Hay intereses encontrados en el MINEDUC
	Los maestros son mediocres e ineficientes	Los maestros son mediocres e ineficientes Los maestros son mediocres Los maestros son ineficientes

Código Final	Segundo Código	Código extraído de la entrevista
Deficiencias de la educación (continúa).	<p>La escuela no desarrolla destrezas básicas.</p> <p>La clase media y alta se educa por reputación y no por la misión y visión del centro</p> <p>La educación es excluyente</p> <p>Dificultades en la administración de los recursos.</p> <p>La calidad es una acción propia del maestro</p> <p>Baja inversión</p> <p>Hacinamiento en áreas urbano marginales.</p>	<p>La escuela no desarrolla habilidades de pensamiento La escuela no desarrolla habilidades físicas La escuela no desarrolla sentimientos</p> <p>La clase media y alta se educa por reputación y no por la misión y visión del centro</p> <p>Excluyente Hay un sistema de exclusión educativa.</p> <p>Problemas financieros y gerenciales El incremento de inversión producirá dificultades de ejecución. Mala administración de recursos.</p> <p>La calidad es una acción propia del maestro</p> <p>Baja inversión</p> <p>Hacinamiento y concentración poblacional en áreas urbano marginales La distribución maestro niño según área no es proporcional (sobretarugación subpoblación)</p>
Propuesta para mejorar.	<p>El curriculum de la primaria debe desarrollarse acorde a la actualidad</p> <p>La educación rural requiere mayor atención</p> <p>El sistema educativo no responde a las necesidades de la población</p> <p>Descentralización.</p> <p>Incrementar incentivos a los maestros.</p>	<p>El curriculum de la primaria debe desarrollarse acorde a la actualidad</p> <p>La educación rural requiere mayor atención El área rural sufre un atraso considerable</p> <p>El sistema educativo no responde a las necesidades del mundo Ciclos escolares no coinciden con ciclos agrícolas La educación tiene que ser amplia y abierta. Lo que aprenden no les sirve para la vida cotidiana La educación no responde a las necesidades de los niños</p> <p>Demasiado centralizada. Hay que descentralizar</p> <p>Es necesario incrementar los incentivos a los maestros</p>
Si invertiría en educación.	<p>Invertiría en los diferentes componentes de la educación.</p> <p>Encontrar fuentes de financiamiento es difícil</p>	<p>Invertiría en Educación es importante Invertiría en infraestructura</p> <p>Todo momento es lpropicio para invertir Invertiría en salario de los maestros Invertiría en material didáctico Invertiría en capacitación docente Invertiría en planificación.</p> <p>Encontrar fuentes de financiamiento es difícil</p>

Código Final	Segundo Código	Código extraído de la entrevista
Sí invertiría, pero...	Inversión condicionada.	No es un momento propicio para invertir en educación debido al problema económico (dependerá de la Reforma Fiscal) Invertiría cuando los resultados de los estudios provean datos más claros
No invertiría en educación.	No invertiría en educación pues es obligación del estado	No invertiría en educación pues es obligación del estado
Baja confianza en el Ministerio de Educación.	La información del MINEDUC no es confiable.	Estadísticas no confiables en control de calidad
No especifica en el discurso	No especifica en el discurso	No especifica en el discurso No especifica en el discurso

Áreas de beneficios y soluciones para la  
implementación de la RE (¿Cómo hacer la  
promesa creíble?)

Código Final	Segundo Código	Código extraído de la entrevista
Reconocimiento personal de su necesidades.	Es importante, es una riqueza.	<p>Debe tomarse en cuenta dentro del contenido de trabajo</p> <p>La Interculturalidad debe verso como riqueza y no como limitante</p> <p>Es la base de la calidad educativa</p> <p>La diversidad cultural es una riqueza</p> <p>Muchos países han educado sin escapar de su cultura</p>
Reconocimiento formal de su necesidad.	<p>Se basa en principios democráticos.</p> <p>Se adapta a las necesidades culturales.</p> <p>Debe ser parte obligatoria de la educación.</p>	<p>Se basa en el valor de la participación</p> <p>Se debe enseñar aprecio y respeto por otras culturas</p> <p>Respetar otra cultura</p> <p>Se basa en el valor de la participación</p> <p>Aceptar que somos diferentes.</p> <p>Es hecha contra la discriminación étnica-cultural.</p> <p>Se basa en el valor de la equidad de género</p> <p>Debe ser para todos los guatemaltecos</p> <p>Se basa en el valor de la democracia</p> <p>Igualdad de oportunidades a todos</p> <p>Valorar otra cultura</p> <p>Se basa en el valor del respeto</p> <p>Es una educación que tiene en cuenta la necesidad cultural.</p> <p>Poner curso obligatorio de interculturalidad</p>
Definición.	Conocer y relacionarse con otra cultura y los miembros de éstas.	<p>Conocer otra cultura</p> <p>Tomar de una cultura lo que más le guste</p> <p>Intercambio</p> <p>Es la unidad en la diversidad.</p> <p>Debemos compartir nuestras culturas para no entrar en conflictos</p> <p>Todos tendemos a la interculturalidad.</p> <p>Reconocer la existencia de diferencias culturales</p> <p>Reconocimiento del otro.</p> <p>Su propósito es relacionarse con personas de otras culturas</p>
Confusión con bilingüismo.	Compartir un mismo idioma.	Compartir un mismo idioma.
	Su implementación es complicada.	<p>Muy complicado de implementar</p> <p>Cuesta más dinero.</p> <p>Está mal y la culpa es del sistema educativo de Guatemala.</p> <p>Nunca se ha dado en Guatemala.</p>
Pendiente de asumir postura.	Los colegios evangélicos están pendientes de asumir postura	Los colegios evangélicos están pendientes de asumir postura
No especifica en el discurso	No especifica en el discurso	No especifica en el discurso

Medios

Código Final	Segundo Código	Código extraído de la entrevista
Reconocimiento de su necesidad.	Es importante, es beneficiosa.	Es importante / prioritaria No hay suficiente cobertura bilingüe Si no hay adecuado aprendizaje en L1, no lo hay en L2. Facilita el aprendizaje
	Es para toda la población.	No sólo la población indígena la necesita <b>Educación bilingüe para los no indígenas</b> La declaración política actual es que es para todos
	niñas	Más necesaria cuando hay mayor proporción de niñas
	Es un derecho.	Es un derecho usar su propio idioma
Definición genérica: idioma maya - idioma español.	Proceso de formación en idioma materno principalmente.	Proceso de formación en idioma materno Darle prioridad desde el principio a la lengua materna
	Adecuar contenidos al área lingüístico-cultural.	Adecuar contenidos culturales dentro del área lingüística que necesita el niño. Respeto a la cultura diferente. Rescate de valores culturales. Se debe conocer la historia y filosofía de sus principios de la Cultura Maya).
	Educar en dos idiomas.	Educar en dos idiomas Desarrollo de dos idiomas, ambos con ventaja Son dos esquemas lingüísticos distintos.
	Educar primero en el idioma materno y luego introducir el segundo idioma.	Debe haber transición Educar en lengua materna y después aprender una segunda lengua
Dificultades de implementación.	No existe aún una implementación eficiente de la educación bilingüe.	No hay verdadera educación bilingüe Aún no se usa correctamente el idioma materno en el aula La educación bilingüe ha sido una modalidad remedial El nivel de calidad de lo que están haciendo es muy pobre Se ha gastado mucho en ella y los logros son mínimos. Aun hay desventaja por el idioma maya materno Bilingüismo percibido como apropiación de técnicos y no de la población.
	Falta recurso humano capacitado para su implementación.	No hay maestros capacitados para la educación bilingüe No se puede ejecutar porque no hay suficientes maestros bilingües.
Desconocimiento.	Reporta conocer poco sobre el tema.	Sabe muy poco

Código Final	Segundo Código	Código extraído de la entrevista
Oposición.	<p>Reporta características por las que no está de acuerdo con su implementación.</p> <p>Sobreestima el interés de los padres por ella.</p>	<p>Difícil de aplicar con idiomas de vocabulario limitado</p> <p>Hablar muchas lenguas es poco práctico</p> <p>La educación bilingüe es un método tercermundista</p> <p>Castellano-lengua es un gasto de recurso</p> <p>Se sobrestima el interés de los padres por la EB</p>
Concepción del bilingüismo como español - inglés.	Educación Castellano- Inglés	<p>Educación Castellano- Inglés</p> <p>Castellano-inglés excelente</p>
No específica en el discurso.	No específica en el discurso.	<p>No específica en el discurso</p> <p>No específica en el discurso</p>

# **Anexo VIII**

## **Medios Apropriados**

## Medios Apropriados

En este tema encontramos una diversidad de propuestas que podrían servir para divulgar el tema de Reforma Educativa poniéndolo a salvo de cualquier tinte político. Muchas de las sugerencias han sido utilizadas en otros temas con bastante éxito.

“Tendríamos que capacitar en cómo desarrollar más programas de participación de todos los sectores”...

“Desde el Internet hasta la plática cara a cara con estudiantes y familias”...

“El uso de testimoniales por ejemplo mostrar gráficamente estudios de otros países que evalúen cómo la educación cambia el futuro de una nación”...

### RADIO

- \* Testimoniales
- \* Debate periodístico
- \* Campos pagados
- \* Divulgación a través de noticieros

### TELEVISIÓN

- \* Testimoniales
- \* Debate periodístico
- \* Campos pagados
- \* Divulgación a través de noticieros

### PRENSA IMPRESA

- \* Campos pagados
- \* Reportajes especiales (exclusivas)

### INTERPERSONALES

- \* Foros de discusión
- \* Conferencias
- \* Capacitación
- \* Talleres
- \* Pláticas individualizadas o a grupos pequeños
- \* Visitas personales
- \* Seminarios
- \* Asambleas
- \* Comités
- \* Reuniones Informativas con asociaciones departamentales
- \* Animadores de la RE
- \* Reuniones de Centros que se ocupan del tema educativo

## DE ALCANCE ESPECÍFICO

- \* Internet/Correo electrónico
- \* Circuito cerrado
- \* Videos
- \* Documentos técnicos
- \* Afiches
- \* Trifoliales
- \* Medios escritos (prensa, revistas)
- \* Boletines
- \* Sistema de información estatal
- \* Libros y material didáctico para los niños
- \* Resúmenes con cartapacio
- \* Facículos
- \* Dramatizaciones ambulantes
- \* Tira cómica
- \* Fax
- \* Grabaciones
- \* Uso de lenguaje accesible para la comunidad (español popular, maya, garífuna y xinca)
- \* Información sobre los efectos de la educación en otros países

## CARACTERÍSTICAS

- \* El material escrito debe ser muy corto, con imágenes y poco texto
- \* Anuncios dinámicos y de ubicación local
- \* Testimoniales
- \* Socializar las imágenes del derecho de los niños a la educación
- \* Anuncios con expresiones de la cultura

## FACILITADORES

- \* Red de Fundaciones y fondos (Novella, Castillo Love, Etc.)
- \* Organizaciones de todo tipo
- \* Instituciones que se dedican a la educación
- \* CNEM
- \* CEDIM
- \* PROMEM/UNESCO
- \* ASIES
- \* Consejo de Organizaciones Mayas

PRE- PRUEBA

Cuadernillo

### **¿Qué le gustó?**

- \* Bastante creativo
- \* Para dar a conocer temas generales
- \* Para proveer información rápida
- \* Presenta la información ordenada
- \* Los colores le hacen sentido a la población maya
- \* Presenta el resumen y después el detalle

### **¿Qué no le gustó?**

- \* Letras son muy pequeñas
- \* Formato incómodo
- \* Logo de agencia

### **Sugerencias**

- \* Utilizar logos de agencia
- \* Utilizar colores que no distraigan
- \* Presentar los beneficios de la RE en forma gráfica
- \* Utilizar escudo de Guatemala
- \* Poner un paisaje de Guatemala con su gente en la carátula
- \* Que la presentación tenga pestañas verticales
- \* No hablar de los Acuerdos de Paz, es negativo
- \* Incorporar un adorno típico

## PRE- PRUEBA

Hoja

### **¿Qué le gustó?**

- \* De fácil lectura, es simple

### **¿Qué no le gustó?**

- \* No llama la atención

### **Sugerencias**

- \* No hablar de los Acuerdos de Paz, es negativo
- \* Utilizar colores fuertes, especialmente para Internet
- \* Utilizar el escudo de Guatemala
- \* Utilizar más imágenes atractivas
- \* Las fotos deben tener acciones más reales, representar a la población guatemalteca en general, incluir a los maestros y ser de alta resolución
- \* Que aparezca el logo del MINEDUC, no sólo el de la agencia
- \* Incluir maestros en la foto
- \* Se puede repartir en las escuelas para llevar a casa
- \* Las gráficas deben ser más simples

Trifoliar

### **¿Qué le gustó?**

- \* Es más directo, más especializado
- \* Presenta beneficios de la RE en forma muy gráfica
- \* Fácilmente pasa de mano en mano

### **¿Qué no le gustó?**

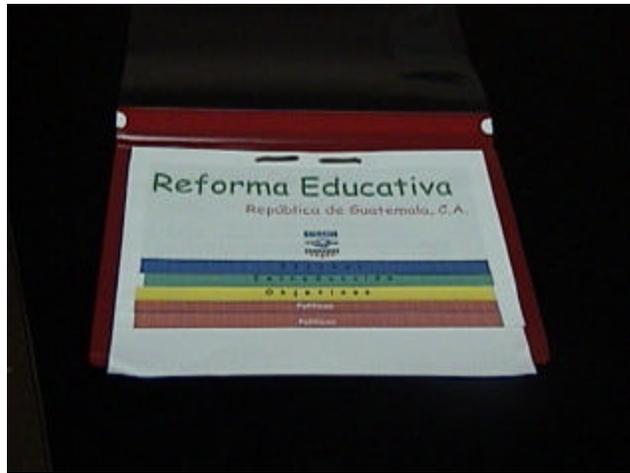
- \* Letras muy pequeñas
- \* La foto es sólo decorativa, no informativa

### **Sugerencias**

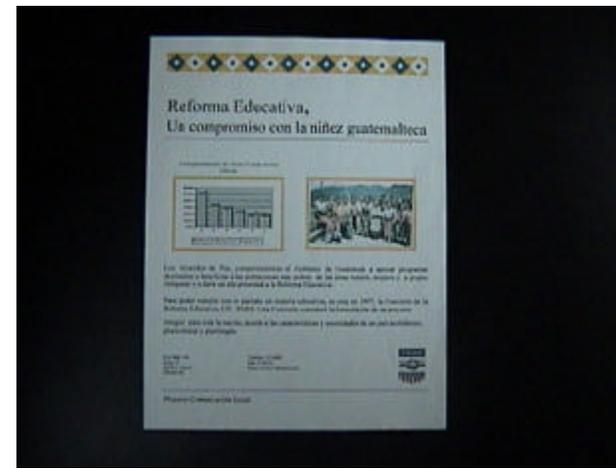
No hablar de los Acuerdos de Paz  
Utilizar lenguaje comprensible (español popular, maya, garífuna y xinca)  
Utilizar colores fuertes

**Anexo IX**  
**Muestra de Materiales Pre-prueba**





CUEDERNILLO



HOJA INFORMATIVA (WEB)

TRIFOLIAR



**APPENDIX 2**  
**Summary of Comments from March 9, 2001 Workshop**

## Hallazgos de los formularios de Evaluación Proyecto MEDIR

Esta información se recopiló por medio del formulario que se le entregó a todo integrante en la presentaciones del 23 de febrero, del 27 de febrero y del 8 de marzo, 2001. No todo los participantes entregaron formularios. Además, de los que entregaron formularios, no todos contestaron todas las preguntas. Sin embargo, los datos ayudan a dar pautas para la aceptación de la información y posibles cambios deseados.

### **¿Es clara la información?**

El 94 por ciento de los participantes en las presentaciones que entregaron formulario reportaron que la información es clara. Comentarios como los siguientes sirven como ejemplos de lo escrito:

*“suficiente y muy ilustrativo”*

*“Sí. Y muy concreta y objetiva. Se trata de visualizar la realidad.”*

*“Excelente, cuantifica los fenómenos y permite la toma de decisiones en base a información actualizada.”*

### **¿Es útil la información?**

El 98 por ciento de los participantes que entregaron evaluaciones reportaron que la información es útil. Comentarios como los siguientes sirven de ejemplos:

*“ Sí. Esto permite determinar cuáles son las áreas prioritarias.”*

*“Sí. Como en mi caso, para los estudiantes de la universidad para su trabajo.”*

*“Sí. Se sabe interpretar la información.”*

### **¿Qué información considera más útil?**

No hubo una categoría de respuesta que sobresalió como la más útil para los participantes. Entre la información mencionada como más útil fue lo siguiente: que toda la información es demasiado útil (39%); la información sobre financiamiento (20%); y la información sobre la calidad de la educación (13%).

### **¿Qué información no fue presentada y es importante incluir?**

Al preguntarles a los participantes que más es importante incluir en la presentación, de nuevo no hubo una categoría de respuesta de mayor mención. Entre las que aparecieron con más mención fueron las siguientes: información a nivel local (22%); posibles soluciones (11%); y información sobre la efectividad de las escuelas normales (9%).

### **¿Hay manera de mejorar la presentación? Y (#6) ¿Cómo la mejoraría?**

Al responder a estas preguntas, los participantes se enfocaron en una gran variedad de respuestas. Entre las más mencionadas, aunque ninguna llegó a ser mencionada en la mayoría, fueron que la presentación se mejoraría si se le agregara ejemplos (12%); o si se presentaría por audiencias en particular (9%) o si se le agregara audio (9%).

**7. ¿Está de acuerdo con el título de la presentación? ¿Qué piensa de ésta: Educación en Guatemala, Situación y Desafíos?**

Es interesante que casi a la mitad de los participantes les gustó el título (49%) mientras que el resto de la mayoría (51%) no estaban de acuerdo con el título de la presentación.

Por aparte, se presenta un listado de los títulos sugeridos en los varios formularios como los apropiados para la presentación.

Resumen de Comentarios sobre la Presentación: Educación en Guatemala  
8 de marzo de 2001

Al terminar la presentación del 8 de marzo, los participantes iniciaron un diálogo acerca de los temas presentados. Adjunto se presenta un resumen de los comentarios que se dieron durante este diálogo.

Comentarios a Nivel Global de la Presentación:

- Agregarle recomendaciones
- Deseminar la información lo más pronto posible
- Ponerle voz a la presentación ya que es necesario que el presentador no formará parte de la presentación que se regalará.
- Darle resumen al cierre (Posible gráfica que amarra todos los factores para hacerla más fácil de interpretar)
- Es preciso tener la capacidad para poder ejecutar esta presentación (implica herramientas y capacitación)
- Es importante tener la información desglosada a nivel local (departamento, pero mejor por municipio)
- Aprovechar que se forman los comités o consejos municipales para desde ya empezar a trabajar esta información con estos. Se requiere información impresa para éstos
- Esta información sirve para crear cohesión entre (los participantes) y poder presionar para que se mejore la situación
- Es preciso crear algo sumamente breve para influir a ejecutivos
- Crear material impreso para uso de padres y comités de padres
- Hacerle seguimiento con campaña masiva que hace conciencia de la situación
- Hacer seguimiento con campaña masiva que cambia imagen de maestros y da apoyo al trabajo que ellos tienen que realizar

Comentarios Generales sobre el Contenido:

- Implica que hay necesidad de tener visión a largo plazo sobre el sector de educación
- Implica que hay necesidad de incluir todo los sectores en promover el mensaje de la prioridad que se le debe dar a educación
- Incluir la sociedad civil
- Incluir al magisterio
- Incluir a agencias de publicidad
- Implica que se debe invertir en acción en el primer grado/nivel
- Implica que se debe cambiar el sistema de evaluación de niños y de maestros en general
- Implica que se debe trabajar en todos los sectores ya que afecta capacitación (pre-service y in-service)
- Implica que hay necesidad de establecer un sistema de certificación para maestros del primer grado
- Implica que hay necesidad de coordinar las evaluaciones e investigaciones para asegurar que la información que se provee por medio de estas es confiable y conlleva a mejorar políticas en educación o prácticas en el aula

Posibles Mensajes

Invertir en Primer Grado

El problema no es del MED sino de todos nosotros

La situación está en nuestras manos.

La solución está en nuestras manos.

Atendamos a los niños. Y atendámoslos bien.

**APPENDIX 3**  
**Ministry Bulletin Prototype**

## Sistema Educativo Integrado

los alumnos y a los docentes, calendario escolar flexible y participación activa de los padres y de la comunidad.

Uno de los problemas que afectan la retención es la nutrición de los alumnos, ya que los niños y niñas que llegan a la escuela están desnutridos especialmente en el área rural.

También en el área rural el 14% de los alumnos inscritos desertan.

Por otro lado, la edad de los estudiantes dificulta la enseñanza, mientras más años tenga el niño y la niña que ingresa a primer grado, menos probable es que complete la primaria. Sólo el 25% de los niños y niñas de 7 años están inscritos en primer grado.

La Calidad es uno de los aspectos más importantes de la niñez educada.

Para educar a la niñez con calidad necesitamos: docentes sistemáticamente calificados, materiales y textos adecuados para maestros (as) y alumnos, modelos educativos que se adecúen a recursos de la escuela y la comunidad, número razonable de alumnos por docente y ágil administración de recursos.

El grado de estudiantes que no aprueban refleja el fracaso del sistema educativo en proporcionar el ambiente necesario para educar a sus alumnos inscritos.

## Sistema Educativo Integrado

En áreas rurales, el número de estudiantes que no aprueban es mayor que en áreas urbanas.

Cuando los docentes tienen que atender las necesidades de demasiados alumnos se dificulta el proceso de aprendizaje. El Ministerio de Educación tiene en su normativa 35 alumnos por maestro(a), sin embargo, en el sector urbano oficial hay más de 45 estudiantes por docente.

## Guatemala Invierte Menos que Otros Países de América Latina

En Guatemala menos del 2% del Producto Interno Bruto (PIB) se destina para educación. En los últimos 29 años, no han habido cambios significativos en la inversión: en el año 1999, se invirtió el 1.6% del PIB, mientras que en el año 1971, el 1.7%.

El costo anual por alumno atendido en la primaria es de \$138 dólares, mientras que los países latinoamericanos invierten \$216 dólares por alumno en nivel primaria, \$78 dólares más que Guatemala.

Algo que agrava más el problema es que aunque se presupuestan Q.1000 quetzales por alumno en primaria, el doble en secundaria, y poco más de Q.2500 en diversificado, los montos ejecutados tienden a ser menores.

Educación para Todos  
Prioridad de Guatemala



Proyecto Comunicación Social

Año 2001

## Educación, un Derecho

La educación no es sólo aprender lo que nos enseñan nuestros padres, es también un esfuerzo que debemos realizar en el aula para adquirir conocimientos que favorecen el desarrollo integral de la persona.

Si tenemos estudios, podemos afrontar los retos que se nos presentan en la vida y contribuir al bienestar de nuestra familia y comunidad.

El derecho a la educación está considerado en el artículo 74 de Nuestra Constitución Política.

A nosotros como ciudadanos nos toca aprovechar ese derecho y educarnos para comprender mejor la realidad, nuestra cultura y la de otros países.



Dibujo: Carolyn Y. Mejía Camey

## Discriminación e Inequidad



Foto: Proyecto MEDIR

Guatemala es uno de los países latinoamericanos con más altos índices de analfabetismo, deserción y repitencia escolar.

La educación primaria continúa siendo discriminatoria e inequitativa y no se adapta a las características multiculturales, multiétnicas y multilingües.

Actualmente hay más de 5,000 000 millones adultos, de los cuales casi 2,000 000 millones son analfabetos, es decir de cada 100 guatemaltecos 69 son analfabetos y cada año se suman 83,000 mil nuevos.

El acceso y permanencia en el sistema educativo no están al alcance de la mayoría de la población, lo que dificulta el desarrollo de la persona y el crecimiento económico.

Para que el sistema educativo responda a las necesidades socioeconómicas del país y del mundo actual, se han dado ya los primeros pasos:

Se elaboró el diseño de la Reforma Educativa.

## Sistema Educativo Integrado

Se ha llevado a cabo un proceso de Diálogo y Consenso para impulsar la Reforma Educativa con participación de la población.

Como parte de las acciones que se están realizando para dar a conocer la Reforma Educativa, el Proyecto **Comunicación Social/USAID**, preparó una investigación acerca del estado actual de la educación en Guatemala.

Los aspectos considerados para la elaboración de dicho trabajo, incluyen financiamiento y tres componentes indispensables para brindar un sistema educativo integrado:

### Cobertura, Calidad y Retención.

La Cobertura se define como la niñez atendida por el sistema educativo, ésta requiere de varios elementos claves como son: escuelas en cada comunidad, escuelas de primaria completa (1o a 6o), docentes calificados en cada escuela y pupitres, materiales y espacio apropiado.

Actualmente el 19% de la niñez que necesita educación no la recibe, los no inscritos viven en el área rural y la mayoría son niñas.

La Retención significa la niñez mantenida en el sistema y precisa de : alumnos nutridos y sanos, currícula culturalmente pertinente que motiva a

**APPENDIX 4**  
**Ministry Pamphlet Prototype**

## GRÁFICAS

1. Proporción de la niñez atendida por el Sistema Educativo, Unidad de Informática, 1999. Ministerio de Educación, Guatemala
2. Más de Tres Cuartos de los No Inscritos son del Área Rural; la Mayoría Son Niñas. Población de 7 a 12 años de edad. Unidad de Informática, 1999. Ministerio de Educación, Guatemala.
3. Desnutrición. (Desnutrición Global Desnutridos: %Niños con Z de Peso-Edad < -2.0 D.E.) Encuesta Nacional de Salud Materno Infantil, 1998-1999. Instituto Nacional de Estadística, Guatemala
4. Inscripción Inicial 1999 por Grado y Sexo. Unidad de Informática, 1999. Ministerio de Educación, Guatemala
5. Edad de lo Alumnos de Primer Grado. Unidad de Informática, 1999. Ministerio de Educación, Guatemala
6. Tasas de Deserción Según Área. Unidad de Informática, 1999. Ministerio de Educación, Guatemala
7. Fracaso Por Grado. Unidad de Informática, 1999. Ministerio de Educación, Guatemala.
8. Aprobación del Grado Según Área. Unidad de Informática, 1999. Ministerio de Educación, Guatemala
9. Alumnos por Docente, Sector Oficial Áreas Urbana y Rural. Nidad de Informática, 1999. Ministerio de Educación, Guatemala
10. Porcentaje del Producto Interno bruto (PIB) Invertido en Educación en América Latina. Informa Sobre Desarrollo Humano 2000. Programa de Naciones Unidas Para el Desarrollo (PNUD).
11. Presupuesto del Gobierno para Educación como Porcentaje del PIB, 1971-1999. Anuario Unidad de Informática, 1999. Ministerio de Educación, Guatemala.
12. Costo por Alumno en Comparación al Promedio con América Latina. Sector Oficial, Según Nivel Educativo, 1999. Unidad de Informática, 1999 Ministerio de Educación, Guatemala.

Este material fue elaborado con fondos de la Agencia para el Desarrollo Internacional (AID) bajo el convenio de donación No. 520-0425.3 entre USAID/Guatemala y el Ministerio de Educación/Guatemala.

# Educación para Todos Prioridad de Guatemala



Proyecto Comunicación Social

Año 2,001

# INTRODUCCIÓN

Guatemala es uno de los países latinoamericanos con más altos índices de analfabetismo, deserción y repitencia escolar.

La educación primaria continúa siendo discriminatoria e inequitativa y no se adapta a las características multiculturales, multiétnicas y mulilíngües.

Actualmente hay más de 5 millones de adultos, de los cuales casi 2 millones son analfabetos, es decir de cada 100 guatemaltecos 69 son analfabetos y cada año se suman 83 mil nuevos.

Por otro lado, el acceso y permanencia en el sistema educativo están al alcance de la mayoría de la población. Si no modificamos las circunstancias de la educación primaria seguiremos produciendo analfabetos.

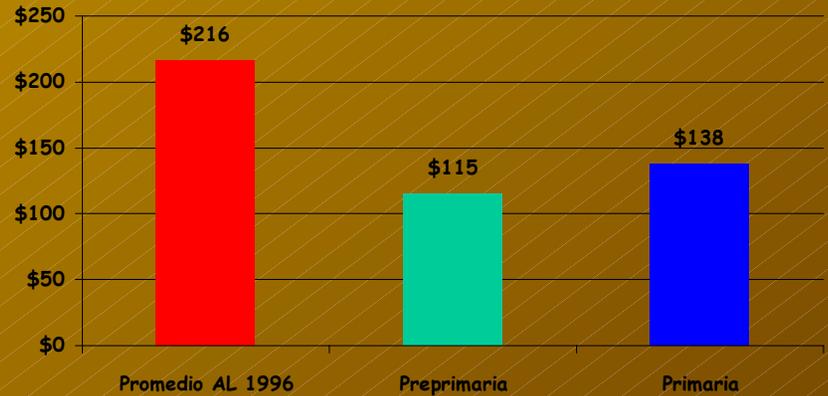
Sabemos que la educación es uno de los factores de superación social más poderosos y que la ausencia de ésta limita las oportunidades para integrarse a la vida que permita a las personas desarrollarse y tener mejores ingresos.



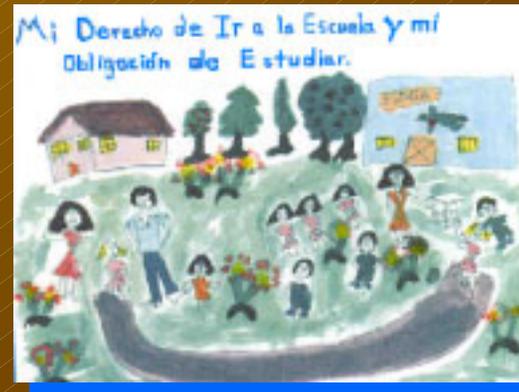
Foto: Fernando Rubio

# INVERSIÓN EN EDUCACIÓN

Costo por Alumno en Comparación al Promedio de América Latina



El costo anual por alumno atendido en la primaria es de \$138 dólares y el de preprimaria es de \$115 dólares. Los Países Latinoamericanos invierten \$216 dólares por alumno en nivel primario, \$78 dólares mas que en Guatemala

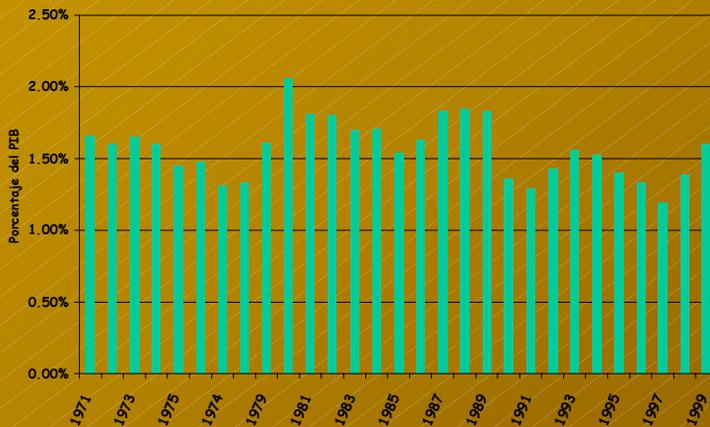


Dibujo: Carolyn Y. Mejía Camey

## INVERSIÓN EN EDUCACIÓN

En los últimos 29 años, no han habido cambios significativos en la inversión. En el año 1971, se invirtió el 1.7% PIB, mientras que en 1999, la inversión fue de 1.6%.

Presupuesto del Gobierno para Educación como Porcentaje del PIB, 1971-1999



Aunque se presupuestan Q.1,000 quetzales por alumno en primaria, el doble en secundaria, y poco más de Q. 2,500 en diversificado, los montos ejecutados tienden a ser menores.



Foto: Rigoberto Vásquez

## INTRODUCCIÓN

Para que el Sistema Educativo responda a las necesidades socio-Económicas del país, se elaboró el Diseño de Reforma Educativa. Ésta toma como base los Acuerdos de Paz, en particular el Acuerdo sobre Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas, que puntualiza la educación como uno de los vehículos más importantes para la transmisión y desarrollo de los valores y conocimientos culturales.

La Reforma Educativa es un proceso de acción estratégica necesaria para resolver las fallas detectadas en el Sector y Sistema Educativo y garantizar, entre otras cosas, una educación de calidad para todos los guatemaltecos. Sus Políticas son: Movilización Social, Financiera, Transformación Curricular, Recursos Humanos, Multi e Interculturalidad, Equidad, Reestructuración y Modernización.

Con el propósito de apoyar al Ministerio de Educación en sus esfuerzos para promover y difundir la reforma Educativa, El Proyecto Comunicación Social/USAID, preparó una investigación sobre el estado actual de la educación en Guatemala.

Los aspectos considerados para la elaboración de dicho trabajo incluyen: financiamiento y tres elementos indispensables para brindar un sistema educativo integrado:

## COBERTURA, CALIDAD y RETENCIÓN

# NUESTRA NIÑEZ



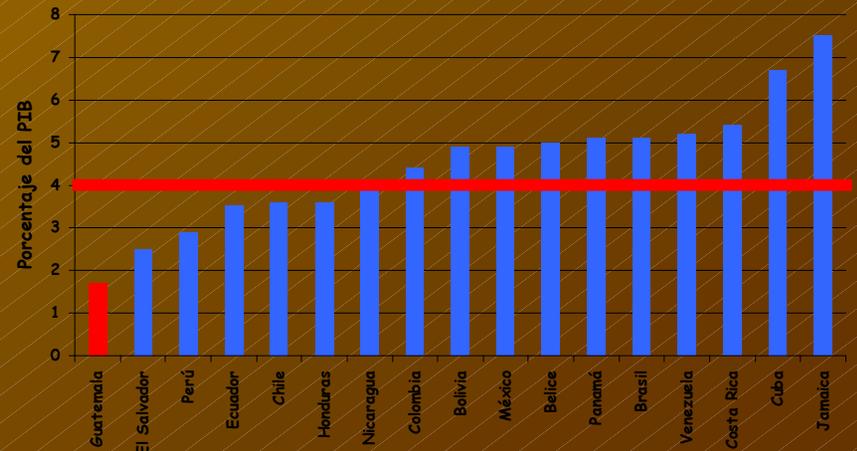
# INVERSIÓN EN EDUCACIÓN



Foto: Rigoberto Vásquez

Guatemala invierte menos en educar a su niñez que el resto de países Latino-Americanos con índices de desarrollo humano medio. Menos del 2% del Producto Interno Bruto (PIB), se destina para educación.

Porcentaje del PIB Invertido en Educación

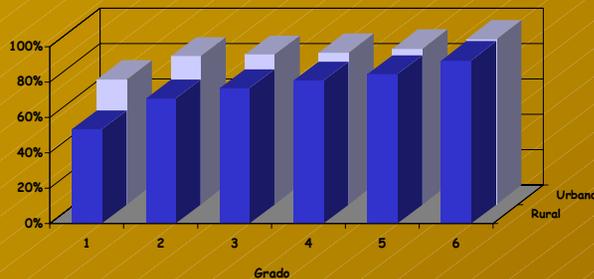


## CALIDAD

### PROMOCIÓN

La aprobación en grados es mayor en áreas urbanas que en rurales.

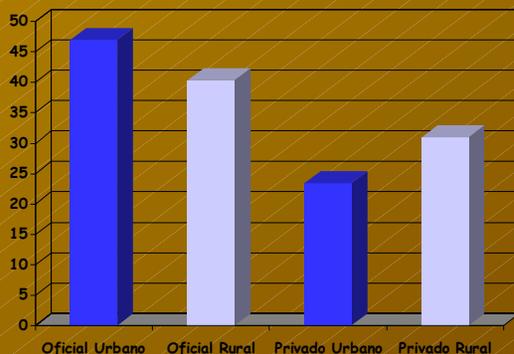
Aprobación del Grado Según Área



### ALUMNOS POR DOCENTE

Cuando los docentes tienen que atender las necesidades de demasiados alumnos se dificulta el proceso de aprendizaje. El Ministerio de Educación tiene en su normativa 35 alumnos por maestro(a), sin embargo, en el sector urbano oficial hay más de 45 estudiantes por docente.

Sector Oficial y Privado, Áreas Urbana y Rural



## INTRODUCCIÓN

Para que el Sistema Educativo responda a las necesidades socio-Económicas del país, se elaboró el Diseño de Reforma Educativa. Ésta toma como base los Acuerdos de Paz, en particular el Acuerdo sobre Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas, que puntualiza la educación como uno de los vehículos más importantes para la transmisión y desarrollo de los valores y conocimientos culturales.

La Reforma Educativa es un proceso de acción estratégica necesaria para resolver las fallas detectadas en el Sector y Sistema Educativo y garantizar, entre otras cosas, una educación de calidad para todos los guatemaltecos. Sus Políticas son: Movilización Social, Financiera, Transformación Curricular, Recursos Humanos, Multi e Interculturalidad, Equidad, Reestructuración y Modernización.

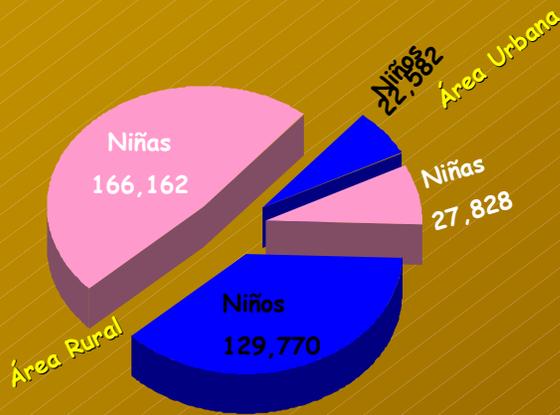
Con el propósito de apoyar al Ministerio de Educación en sus esfuerzos para promover y difundir la reforma Educativa, El Proyecto Comunicación Social/USAID, preparó una investigación sobre el estado actual de la educación en Guatemala.

Los aspectos considerados para la elaboración de dicho trabajo incluyen: financiamiento y tres elementos indispensables para brindar un sistema educativo integrado:

## COBERTURA, CALIDAD y RETENCIÓN

## COBERTURA

Más de tres cuartos de los no inscritos son del área rural; la mayoría son niñas.



## RETENCIÓN

Niñez mantenida en el sistema

Mantenerla requiere:

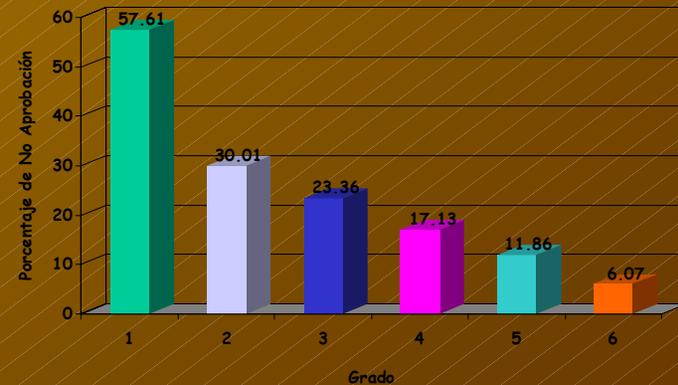
-  Alumnos nutridos y sanos.
-  Curricula culturalmente pertinente que motiva a los alumnos y a los docentes.
-  Calendario escolar flexible.
-  Participación activa de los padres y de la comunidad.

## CALIDAD

Niñez educada

-  Educarla requiere:
-  Docentes sistemáticamente capacitados y supervisados.
-  Materiales y textos adecuados para maestros y alumnos.
-  Modelos educativos que se adecúen a recursos de la escuela y la comunidad.
-  Número razonable de alumnos por docente
-  Ágil administración de recursos

## NO APROBACIÓN



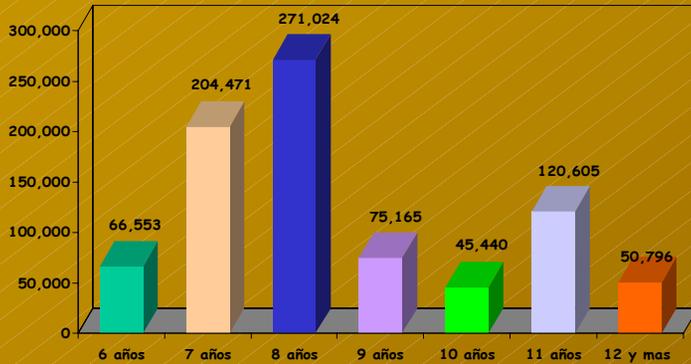
El grado de estudiantes que no aprueban refleja el fracaso del sistema educativo en proporcionar el ambiente necesario para educar a sus alumnos inscritos.

## RETENCIÓN

### SOBRE - EDAD

La edad de los estudiantes también dificulta la enseñanza. Mientras más añostenga el niño y la niña que ingresa a primer grado menos probable es que complete la primaria. Sólo el 25% de los niños y niñas de 7 años están inscritos en primer grado.

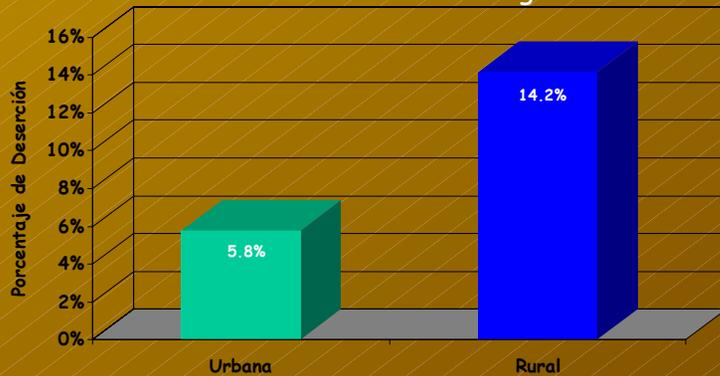
Edad de los Alumnos de Primer Grado



### ABANDONO

El grado de deserción de los que se inscriben también afecta la capacidad de retención de los alumnos en la escuela. En el área rural el 14% de los estudiantes inscritos desertan.

Tasas de Deserción Según Área



## RETENCIÓN

### NUTRICIÓN

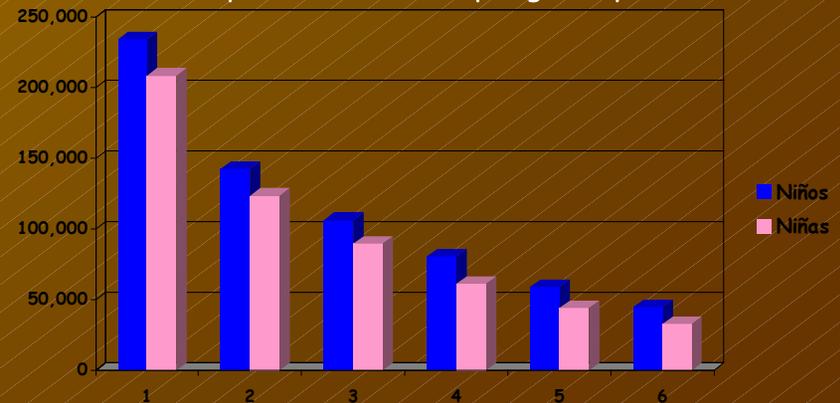
Los niños y niñas que llegan a la escuela están desnutridos especialmente en el área rural. Además no tienen fuerza para concentrarse y aplicarse en las actividades del aula, por lo que la abandonan.



### BRECHA DE GÉNERO E INSCRIPCIÓN

El número de niñas que se inscriben en primer grado es menor que el número de niños. En grados subsecuentes se conserva el mismo patrón.

Inscripción Inicial 1999 por grado y sexo



**APPENDIX 5**  
**Dissemination Plan**

## **Campaña de Información sobre la Educación en Guatemala**

### **Iniciar Con:**

#### Reuniones

Líderes de Opinión

Gabinete Social

Coordinar un evento para presentar "Educación para Todos Prioridad en Guatemala", a líderes que participaron en el sondeo y otros líderes de opinión.

Presentación de "Educación para Todos Prioridad de Guatemala" por el Ministro de Educación (según criterio y decisión del Ministro).

Sector Privado Invirtiendo en Educación Oficial

Presentación de "Educación para Todos Prioridad de Guatemala" a representantes del sector privado incluyendo grupos como el Consejo de Fundaciones Privadas de Guatemala.

Agencias Internacionales

Presentación a agencias internacionales para el desarrollo, con asistencia del MINEDUC.

### **Reforzar y Ampliar con:**

Prensa

Asesorar en la campaña para publicar la información contenida en la presentación "Educación para Todos Prioridad de Guatemala". Promover la continuación de la campaña en la prensa durante el primer trimestre de 2001 con datos actualizados por el MINEDUC

Material Impreso

Asistir al MINEDUC en encontrar patrocinadores para reproducción y distribución de material impreso (folleto, libro, u otro) Dicho material será distribuido a líderes para usar como un recurso de referencia.

Video en TV

Sería ideal utilizar este medio para complementar e incrementar la visibilidad de información comunicada en prensa y el material impreso aunque depende de recursos disponibles y accesibles al MINEDUC.

## Materiales para generar Diálogo sobre Políticas de Educación

Materiales Informativos	Audiencias	Pros/Contras
Video ( aprox. 12 minutos)	Líderes de opinión: diputados, empresarios, sector educativo, Agencias Donantes, ONGs	P- Permite un mejor control sobre el tono de la presentación, mensaje e información diseminada. P- Genera discusión P- La información contenida llega más rápido P- Permite motivar a la audiencia sobre la educación C- Su producción es costosa C- Su impacto es limitado, no es interactivo C- Requiere de tecnología apropiada para su transmisión
Acetatos/Power Point Notas del presentador	Ejecutivo: Gabinete MINEDUC , UPE Seminarios/Conferencias Agencias Donantes	P- Interactivo, genera discusión P- Informativo, educacional y motivacional C- Depende del conocimiento, estilo y carácter del presentador C- Su producción es costosa C- El alcance de la información es limitado C- Requiere tecnología apropiada para su transmisión
Libro/Folleto	Líderes de opinión, educadores, Agencias Donantes, ONGs	P- Informativo, educativo ,reflexivo y motivacional P- Permite que quien lo lee se vuelva experto P- Se puede compartir con otras personas P- Su costo de producción es accesible \$0.75 C- Requiere de audiencias interesadas en el tema para su distribución.

...2

## Materiales para generara Diálogo sobre Políticas de Educación

Kit de Prensa CD (incluye guía del presentador) Tablas de datos (si la Comisión Consultiva lo considera adecuado) Resumen de Sondeo de Audiencias	Periodistas Representantes de los medios de comunicación	P- Aumenta la conciencia y sensibilidad para el tema P- Costo Efectiva (casi gratis) P- Complementa la visibilidad pública, fortalece y refuerza mensajes e información en otros materiales P- Involucra a un amplio número de personas y convierte a la educación en un tema de preocupación nacional P- Cubre audiencias educadas e interesadas políticamente en el tema, no necesariamente líderes de opinión C- Requiere que las audiencias estén interesadas en el tema C- No garantiza ubicación o cobertura C- No garantiza el tono dado a la información
--	---	---

Distribución del libro/folleto: "Educación para Todos Prioridad de Guatemala".

<b>Audiencia</b>	<b>Canal de Distribución</b>	<b>Número Estimado de Copias</b>
Diputados	Después de la Presentación: "Educación para Todos Prioridad de Guatemala" o a través de la directiva de cada bancada.	100
Cámaras de Industria, Comercio y Exportación	Una vez que el Ministro de la presentación: "Educación para Todos Prioridad de Guatemala", se entregará a cada uno de los asistentes. De lo contrario se distribuirá en su reunión regular de Junta Directiva y si ellos lo estiman conveniente se difundirá a través de su órgano informativo u oficina de Relaciones Públicas.	300
Gobernadores	Acompañando por una carta personal del Ministro de Educación.	22
Alcaldes Municipales	Después de la Presentación: "Educación para Todos Prioridad de Guatemala", durante su reunión ordinaria y a través de los presidentes de la AGAI y ANAM.	270
Coordinadores Departamentales DIGEBI	Acompañado por una carta personal del Director de DIGEBI	12
Directores Departamentales	Acompañando por una carta personal del Ministro de Educación.	22
Directora de PRONADE y las ISE	Entrega personal del Ministro a la Directora de PRONADE	20

Consejo de Fundaciones	Acompañando por una carta personal del Ministro de Educación.	100
<u>Agencias Internacionales</u>	Se entregarán a la Oficial de Proyectos de Educación	54
Prensa	A través de una Conferencia de Prensa organizada para anunciar que se realizarán una serie de presentaciones al Congreso y a las Cámaras. Incluir folleto y noticia sobre la disponibilidad del Kit Informativo para todos los interesados en tratar el tema públicamente.	50
Televisión	Propiciar un programa dedicado a analizar la cobertura, retención, calidad e inversión en la educación contenida en el folleto.	50
Total		1000

Distribución de Acetatos: "Educación para Todos Prioridad de Guatemala"

<b>Audiencia</b>	<b>Canal de Distribución</b>	<b>Número Estimado de Copias</b>
<u>Agencias Internacionales</u> AID	Se entregarán a la Oficial de Proyectos de Educación	2
GTZ	Se enviará por medio de una carta firmada por el Director de AID Guatemala.	1
Unión Europea	Se enviará por medio de una carta firmada por el Director de AID Guatemala.	1
<u>Organismos Internacionales</u> MINUGUA	Se enviará por medio de una carta firmada por el Director de AID Guatemala.	1
UNESCO	Se enviará por medio de una carta firmada por el Director de AID Guatemala.	1

Distribución de CDs: "Educación para Todos Prioridad de Guatemala"

<b>Audiencia</b>	<b>Canal de Distribución</b>	<b>Número Estimado de Copias</b>
<u>Mineduc</u> Despacho y Vicedespachos	Se entregará con carta firmada por el Proyecto Comunicación Social y/o por la Oficial de Proyectos de Educación	3
Comisión Consultiva	Se entregará con carta firmada por el Proyecto Comunicación Social y/o por la Oficial de Proyectos de Educación	2
Coordinaciones Departamentales DIGEBI	Acompañando por una carta personal del Ministro de Educación.	12
<u>Agencias Internacionales</u> AID	Se entregarán a la Oficial de Proyectos de Educación	10
Red Interagencial	Se entregarán a la Oficial de Proyectos de Educación para que los distribuya a través de la red	40
GTZ	Se enviará por medio de una carta firmada por el Director de AID Guatemala.	1
KFW	Se enviará por medio de una carta firmada por el Director de AID Guatemala.	1
Unión Europea	Se enviará por medio de una carta firmada por el Director de AID Guatemala.	1
<u>Organismos Internacionales</u> MINUGUA	Se enviará por medio de una carta firmada por el Director de AID Guatemala.	1
<b>Total</b>		<b>72</b>

Distribución de CDs: "Educación para Todos Prioridad de Guatemala"

UNESCO	Se enviará por medio de una carta firmada por el Director de AID Guatemala.	1
<u>Medios de Comunicación</u> Escritos Radiales Televisivos	Se entregarán en una Conferencia de Prensa programada conjuntamente con autoridades ministeriales	20
CACIF y Consejo de Fundaciones Privadas	Se entregará con carta firmada por el Proyecto Comunicación Social y/o por la Oficial de Proyectos de Educación	2
Universidades y Asociación de Colegios Privados	Se entregará con carta firmada por el Proyecto Comunicación Social y/o por la Oficial de Proyectos de Educación	7
<u>Sector Religioso</u> Alianza Evangélica Conferencia Episcopal	Se entregará con carta firmada por el Proyecto Comunicación Social y/o por la Oficial de Proyectos de Educación	2
Organizaciones de Mujeres	Se entregará con carta firmada por el Proyecto Comunicación Social y/o por la Oficial de Proyectos de Educación	2
<u>Organizaciones Indígenas</u> CNEM, Academia de Lenguas Mayas, Consejo de pueblos Mayas	Se entregará con carta firmada por el Proyecto Comunicación Social y/o por la Oficial de Proyectos de Educación	5
Total		37

Cronograma de Presentaciones: "Educación para Todos Prioridad de Guatemala"

	Diciembre 2000	Enero 2001	Febrero 2001	Marzo 2001
<u>Reuniones</u>				
Director USAID	*			
Comité Ejecutivo de la Comisión Consultiva		*		
Red Interagencial		*		
ANAM		*		
AGAI			*	
Directores de Medios de Comunicación			*	
Líderes de Opinión			*	
Consejo de Fundaciones			*	
Universidades			*	
Agencias Internacionales		*		

Nota: Estas presentaciones se adaptarán a conveniencia de las audiencias involucradas

## **APPENDIX 6**

### **Power Point Presentation**

Available as a separate PDF file from the  
Document Delivery Unit  
USAID Development Experiences Clearinghouse

**APPENDIX 7**  
**Target Audiences**

**PROYECTO DE COMUNICACIÓN SOCIAL**  
**American Institutes for Research/ Juárez y Asociados, Inc.**

**ESTUDIO DE AUDIENCIA ACERCA DEL  
DISEÑO DE LA REFORMA EDUCATIVA  
ANÁLISIS DE GRUPOS FOCALES**

**Resumen Ejecutivo**

Proyecto Comunicación Social-USAID ( IEQ-II)  
Proyecto 520.0425.3

**Elaborado por:**  
**Rosa Elena Ruiz**  
**Alvaro Fortin**  
**Fernando Rubio**

**Asesoría de:**  
**Regino Chávez**

Este resumen ejecutivo presenta los resultados de una investigación cualitativa realizada bajo el Proyecto de Incremento de la Calidad Educativa (IEQ-II por sus siglas en inglés) y patrocinado por la Agency for International Development (AID). El estudio provee información acerca de diferentes aspectos relacionados con las percepciones, conocimientos y formas para informar acerca de la Reforma Educativa. La información fue recopilada entre ciertos segmentos de la población guatemalteca que se consideraron como relevantes en función de su impacto en la opinión pública, desarrollo de políticas, formación del recurso humano o influencia técnica en el tema.

Temas seleccionados:

- ❖ La información que tienen los distintos segmentos sobre la Reforma Educativa.
- ❖ Opiniones y creencias sobre:
  - ✓ Educación bilingüe
  - ✓ Interculturalidad
  - ✓ Equidad de género
  - ✓ Beneficios y riesgos para mejorar la calidad educativa
  - ✓ Información requerida de la RE y medios apropiados para hacérselas llegar

El total de participantes en los grupos focales fue de 55 docentes y 25 directores. La media de años de experiencia de los maestros fue de 10.57 con una desviación estándar de 7.9. Los directores tenían una media de 15.9 años con una desviación estándar de 7.9 ocupando este puesto. El 37% de los maestros y el 24% de los directores era de sexo masculino. El 36% de los directores y el 97% de los maestros reportaron tener capacidad para hablar el idioma que se usa en la comunidad cuando es diferente que el español.

Las áreas de investigación fueron las siguientes:

- Acerca del ingreso de los participantes en el campo de la educación
- **Educación de calidad**
- Acerca de la calidad educativa en Guatemala
- Educación Bilingüe e Intercultural
- Acerca del Diseño de la Reforma Educativa
- Percepciones de la palabra "Reforma"
- Dudas y amenazas
- Beneficios que debería tener la RE (para los docentes)
- Obstáculos para Implementar la RE
- ¿Cómo debería comunicarse?
- Características de las personas que comunican acerca de la RE
- ¿Quiénes deberían comunicar la RE?

## **Hallazgos Principales**

- Los participantes definen la educación de calidad como aquella que considera los campos y necesidades del alumno, contexto, área bio-psico-social.
- Los entrevistados opinan que con el programa de estudios vigente no se están atendiendo los requisitos de la educación de calidad.
- Los participantes señalan que la vocación del maestro es fundamental para

brindar una educación con calidad, pero que también es importante la actualización y capacitación del maestro.

- Dada la “conciencia” de los maestros y directores acerca de la necesidad de mejoras en la educación, es oportuno “vender” la RE a través de mensajes que muestren los logros que el magisterio ha acumulado con sentido de pertenencia.
- Hubo una tendencia a reconocer la EB como importante. Sin embargo, también hubo algunos participantes que la describieron como un “atraso”.
- No se encontró una tendencia a definir la Educación Intercultural como necesaria. La definieron en función de la convivencia dinámica entre culturas.
- Existe una sensación generalizada de que la RE es una imposición.
- Se reporta falta de información respecto a la RE.
- La idea de “reforma” provoca sentimientos negativos entre los maestros. Se sugiere utilizar la palabra “mejoramiento”.
- Se comunica un sentimiento generalizado de que la RE desvaloriza al maestro debido a la incorporación del padre de familia en la educación del alumno.
- Los maestros ladinos expresan temor a la imposición de un idioma maya.
- Se sugiere fortalecer la figura del maestro, mejorar salario y apoyar carrera docente.
- Se nota incredulidad con respecto a la acciones del gobierno.
- Se enumeran los atributos de la persona que comunique acerca de la RE:
  1. capacidad
  2. experiencia en la educación
  3. que aprecie al magisterio
  4. sin intereses políticos
- Se sugiere que los maestros, el Ministerio de Educación, el Ministro mismo, fundaciones e iglesias comuniquen acerca de la RE.
- Poner a salvo la RE de intereses políticos implica no poner a hablar de este tema a personas ajenas a la Educación, por lo menos con el magisterio.

**PROYECTO DE COMUNICACIÓN SOCIAL  
ESTUDIO DE AUDIENCIA ACERCA DEL  
DISEÑO DE LA REFORMA EDUCATIVA  
ANÁLISIS DE GRUPOS FOCALES**

**(Primer Borrador)**

Proyecto Comunicación Social-USAID ( IEQ-II)  
Proyecto 520.0425.3

**Elaborado por:  
Rosa Elena Ruiz  
Alvaro Fortin  
Fernando Rubio**

**Asesoría de:  
Regino Chávez**

## **Tabla de Contenidos**

- I. Antecedentes.**
- II. Objetivos de la Investigación.**
- III. Metodología.**
  - a. Temas.**
  - b. Muestra.**
  - c. Moderadores.**
  - d. Instrumentos.**
- IV. Procedimientos.**
- V. Resultados.**
- VI. Conclusiones.**

**Anexo I: Matriz Teórica del Estudio.**

**Anexo II: Guía de Moderador para Grupos Focales.**

**Anexo III: Cuestionario de Datos Demográficos para Maestros.**

**Anexo IV: Cuestionario de Datos Demográficos para Directores.**

## **Antecedentes**

La situación de la educación en Guatemala se ha caracterizado por una limitada cobertura, inadecuada distribución de recursos entre las regiones y las oportunidades limitadas a las niñas para conseguir una educación adecuada. El Gobierno de Guatemala se comprometió en los Acuerdos de Paz firmados en 1996 a mejorar la calidad de la educación. Para ello, algunos de los compromisos adquiridos fueron la ampliación de los servicios de manera equitativa entre géneros y grupos étnicos. Con tal propósito se elaboró un Diseño de la Reforma Educativa. Sin embargo, no hay información sobre el conocimiento, actitudes y percepciones acerca del plan entre segmentos claves de la población.

Este documento presenta una investigación cualitativa realizada bajo el Proyecto de Incremento de la Calidad Educativa (IEQ-II por sus siglas en inglés) y patrocinado por la Agency for International Development (AID). El estudio provee información acerca de diferentes aspectos relacionados con las percepciones, conocimientos y formas para informar acerca de la Reforma Educativa. La información fue recopilada entre ciertos segmentos de la población guatemalteca que se consideraron como relevantes en función de su impacto en la opinión pública, desarrollo de políticas, formación del recurso humano o influencia técnica en el tema.

## **Objetivos de la Investigación**

Se buscó conocer las opiniones y percepciones acerca del estado de la educación y el Diseño de Reforma Educativa entre influyentes en el área de la educación. También se investigaron las preocupaciones de éstos sobre el futuro de la educación y sus ideas sobre estrategias para mejorar el sistema educativo de tal manera que se asegure que niñas y niños, áreas rurales y urbanas y los distintos segmentos de la población sean beneficiados por el sistema.

Con esta información como base se busca retroalimentar y apoyar la elaboración e implementación de una campaña de comunicación social dirigida a los distintos segmentos de la sociedad guatemalteca. Se espera que esta información se sume a los esfuerzos para la implementación de la "Reforma Educativa".

## **Metodología**

**Temas:** El estudio indagó con particular interés aquella información con gran potencial para influir sobre los conocimientos, creencias y opiniones acerca de la Reforma Educativa. Así mismo, información relevante para la elaboración de políticas educativas que se enfoquen principalmente en la educación bilingüe, educación intercultural y

equidad de género o que pueda afectar reglamentos y estrategias para incrementar las oportunidades de los usuarios del sistema educativo.

Con esto en mente, se investigaron los siguientes temas:

- ❖ La información que tienen los distintos segmentos sobre la Reforma Educativa.
- ❖ Opiniones y creencias sobre:
  - ✓ Educación bilingüe
  - ✓ Interculturalidad
  - ✓ Equidad de género
  - ✓ Beneficios y riesgos para mejorar la calidad educativa
  - ✓ Información requerida de la RE y medios apropiados para hacérselas llegar

Se seleccionaron éstos pues tales temas pueden orientar las políticas educativas en las áreas siguientes:

- A quién ofrecer el servicio.
- El propósito del servicio.
- Cómo y quién proveerá los servicios.

**Muestra:** Se seleccionó a los participantes basándose en “*muestreo por conveniencia*” enfocándose en informantes clave. La muestra estuvo compuesta por Maestra(o)s y Directora(e)s de Escuelas

Tanto los directores como los maestros emitieron sus opiniones a través de grupos focales. En este caso se recurrió a este método de recolección de información para lograr el aporte de un número más amplio de participantes. El número de individuos pertenecientes a estas categorías, así como su dispersión, hacía difícil la indagación de éstos a través de entrevistas. Sin embargo, los grupos focales permitieron la recolección de información adecuada de un número suficiente de personas.

Se buscaron participantes que trabajaran tanto en escuelas monolingües como en escuelas bilingües y que hubiesen ejercido este tipo de labores por un mínimo de tres (3) años. En cuanto a docentes en específico, se intentó que fuesen principalmente encargados de los niveles de 1ro a 3ro. Además, fue de interés el área de desempeño laboral de los maestros y directores. Así, se realizaron grupos focales en La Antigua Guatemala (Sacatepéquez), Quetzaltenango, la Ciudad Capital y Santa Cruz Río Hondo (Zacapa) invitando a participantes de áreas aledañas a las ciudades en que se desarrolló el grupo.

El total de participantes en los grupos focales fue de 55 docentes y 25 directores. La media de años de experiencia de los maestros fue de 10.57 con una desviación estándar de 7.9. Los directores tenían una media de 15.9 años con una desviación estándar de 7.9 ocupando este puesto. El 37% de los maestros y el 24% de los directores era de sexo masculino. El 36% de los directores y el 97% de los maestros reportaron tener capacidad para hablar el idioma que se usa en la comunidad cuando es diferente que el español.

**Moderadores:** Los moderadores fueron el coordinador del proyecto, el investigador, la comunicadora social y una cuarta persona entrenada en los instrumentos a través de videograbaciones de grupos ya realizados por los otros moderadores. Su entrenamiento tomó el lapso de 6 horas.

**Instrumentos:** Para la recopilación de datos demográficos se solicitó a los participantes del grupo que rellenaran un cuestionario anónimo (ver Anexo II).

Se elaboró una guía para moderar grupos focales la cual se encuentra adjunta en el Anexo III. La matriz adjunta en el Anexo I presenta la matriz teórica que guía el estudio y las categorías que fueron utilizadas para la elaboración de la guía. En general, las áreas de investigación fueron las siguientes:

- Acerca del ingreso de los participantes en el campo de la educación
- Educación de calidad
- Acerca de la calidad educativa en Guatemala
- Educación Bilingüe e Intercultural
- Acerca del Diseño de la Reforma Educativa
- Percepciones de la palabra "Reforma"
- Dudas y amenazas
- Beneficios que debería tener la RE (para los docentes)
- Obstáculos para Implementar la RE
- ¿Cómo debería comunicarse?
- Características de las personas que comunican acerca de la RE
- ¿Quiénes deberían comunicar la RE?

## **Procedimiento**

### Muestreo por conveniencia y organización de grupos focales

Para la muestra de los grupos focales se seleccionaron áreas de supervisión en diferentes localidades del país, que representaran diferentes etnias y circunstancias poblacionales.

Los grupos focales fueron organizados a través de un miembro del Proyecto de Comunicación Social quien visitó a los encargados del área de supervisión de donde pertenecían los entrevistados. Se organizaron grupos en hoteles, ofreciendo una noche de hospedaje y alimentación cuando era necesario y refrigerio durante el transcurso del grupo en todos los casos.

### Desarrollo de Grupos Focales y Análisis

Durante el desarrollo de los grupos hubo un apuntador quien enumeraba las ideas principales presentadas durante el discurso de los participantes. Simultáneamente, se filmó y grabó toda la sesión. La información contenida en las cintas fue vaciada en un formato electrónico (Microsoft Word).

Se realizó un análisis de contenido de acuerdo a la Matriz Teórica. El análisis produjo un listado de datos, ideas, percepciones y opiniones reportados por los participantes (maestros y directores).

Se evaluaron los grupos en función de aquellas ideas que eran propuestas por el grupo a través de la discusión y que resultaran relevante con respecto al tópico de estudio. Se tomó particular interés en aquellos aspectos con los cuales el grupo coincidía y en aquellos en que solo una minoría de participantes estaba de acuerdo provocando discusión. El análisis de la información implicó sintetizar la posición en un código final.

## **Resultados**

### **Docentes**

#### Acerca de su ingreso en el campo de la educación:

Se reportó en todos los grupos focales un patrón de ingreso por el cual el maestro selecciona esta carrera primero por razones económicas o de disponibilidad de estudios, desarrollando luego la vocación.

#### **Educación de calidad:**

Partir de la realidad de los niños y de los padres (del contexto en el que habitan). Considerar todos los campos y necesidades de cada alumno (áreas social, bio-psico-social, habilidades y destrezas cognitivas, etc.).

El maestro debe ser un guía con vocación.

La formación en valores es indispensable en este momento

Se requiere de actualización y capacitación de maestros.

Participación de padres y maestros.

Proporción maestro-niño adecuada.

#### Acerca de la calidad educativa en Guatemala:

El estado de la educación es deficiente y tradicional.

Existe poca participación de los padres de familia.

Hay una fuerte carencia de valores.

Se requiere transformación curricular (sin especificar componentes).

No abarca todos los niveles (la preprimaria es excluida).

Se debe regionalizar la educación

Es discriminatoria y excluyente (de individuos como personas particulares o miembros de grupos específicos).

Se requiere de maestros más capacitados

Hay múltiples problemas de administración y comunicación con y dentro del Ministerio de Educación.

Hubo un caso aislado de reporte de calidad educativa, en la cual el maestro hace referencia a logros de alumnos.

#### Educación Bilingüe e Intercultural:

Reconocen tanto su necesidad de implementación como de mejorarla su aplicación (por ejemplo: incluir párvulos, definir metodología).

Tal como generalizado en las entrevistas, tiende a darse una definición formal que implica idioma maya - español.

Se comenta que muchos padres y maestros se oponen.

Al tocar el tema se hace referencia a la Educación Intercultural.

Muchos de los maestros entrevistados en área de población indígena baja o de zonas urbanas desconocen el tema.

Existe una tendencia a confundir el bilingüismo con la biculturalidad ("Es la enseñanza de dos culturas").

Se da una definición formal para la interculturalidad como de convivencia dinámica

entre culturas; aceptar las otras culturas.

#### Acerca del Diseño de la Reforma educativa:

Se hace referencia a la falta de información, se menciona que hubo muchos rumores acerca de lo que implicaría la Reforma.

No se distribuyeron suficientes copias del Diseño de la Reforma Educativa

("Nos enteramos el año pasado. Nos dieron dos días para discutirla. Sólo a los directores les dieron el documento, tuvimos que sacar fotocopias para leerla").

Entre varios maestros existe la convicción de que la RE ya sucedió.

Existe la sensación generalizada de que la RE es una imposición.

Se reconocen la dificultad de ponerla en práctica.

Se reconoce que surgió a raíz de los Acuerdos de Paz .

Su implementación se ve limitada por la desvalorización a la que el magisterio se ve sometido.

Hubo comentarios que señalan la desconfianza que se tiene en el documento y del MINEDUC .

Se hizo patente la falta de interés por parte de los maestros hacia la RE.

#### Percepciones de la palabra "Reforma":

La palabra reforma provoca pánico; sugiere cambio total.

Se sugiere no utilizar la palabra "Reforma" para promocionarla.

#### Dudas y amenazas:

Amenaza la estabilidad y valoración del maestro (sentimiento casi universal).

Crea conflicto entre los padres y los maestros.

Existe una percepción de la RE como el inicio de la privatización de la educación.

Los maestros ladinos suponen que la RE implica la imposición de un idioma maya.

#### Beneficios que debería tener la RE (para los docentes):

Fortalecimiento y reconocimiento del rol del maestro.

Capacitación docente.

Mejoras laborales para el maestro.

#### Obstáculos para Implementar la RE:

Resistencia al cambio

Oposición

Incredulidad con respecto a las acciones del gobierno

Falta consulta

#### ¿Cómo debería comunicarse?:

En grupos y talleres de maestros.

A través de los medios masivos, radio prensa y televisión.

Los maestros pueden /deben comunicarlo a los padres.

Documentos que acompañen los cheques salariales.

### Características de las personas que comunican acerca de la RE:

Que tenga conocimiento de la RE y la educación desde el mismo campo

Que quieran al magisterio

Que no tenga intereses políticos

Que sean analíticas y capaces

### ¿Quiénes deberían comunicar la RE?:

El Ministerio tomando en cuenta a los maestros

El Magisterio

Organizaciones (por ejemplo, ONGs, las fundaciones, organizaciones mayas, etc.)

Las iglesias

Personas que le inspiren confianza a los que reciben el mensaje

## **Directores**

### Acerca de su ingreso en el campo de la educación:

Se reportó en todos los grupos focales un patrón de ingreso por el cual el maestro selecciona esta carrera primero por razones económicas o de disponibilidad de estudios, desarrollando luego la vocación.

### Educación de calidad:

Definida como aquella que considerar todos los campos y necesidades del alumno: social, bio-psico-social, su contexto, etc. partiendo de la realidad de los niños y de los padres.

Aquella en que los contenidos se asocian a un contexto real (se hace referencia a la falta de contexto real de la educación actual).

El maestro debe ser un guía, un orientador, debe tener calidad, valor moral, vocación; deben ser conscientes

Los valores son indispensables en este momento; formación en valores.

No puede haber calidad cuando el maestro atiende demasiados niños.

La educación de calidad considera las diferencias individuales de cada niño

“Lamentablemente al 80% de los compañeros....no les interesa”.

La calidad en la educación debe estar asociada a la actualización y capacitación de maestros.

Una educación de calidad implica que los padres se involucren (maestros trabajando con ONGs).

Desarrollo de habilidades y destrezas cognitivas (mencionado por pocos maestros).

### Estado de la calidad en Guatemala:

Deficiente.

No está bien; pero mejorando (algunos maestros).  
Estancada; enferma.  
En el ámbito oficial deficiente; en el ámbito privado depende de cuál institución se habla.  
A nivel nacional está mal.  
Las escuelas son formadoras deficientes.  
La calidad es de un 50%.  
La educación aún es memorística y tradicional.  
No hay aprestamiento; el nivel de preprimaria ha sido olvidado.  
Los padres de familia no se interesan.  
Existe una marcada carencia de valores.  
Los contenidos de los libros oficiales (Camino a la Excelencia) deben ser revisados y actualizados (según reporte de maestros urbanos).  
Las estadísticas son básicamente desfavorables.  
Existe una fuerte resistencia al cambio según reporte de los maestros.  
La educación se encuentra diseñada sólo para una cultura (algunos maestros indígenas y algunos maestros ladinos).  
No hay suficiente capacitación y actualización docente.  
Sí hay capacitación, pero “no lo aplicamos”.  
Es discriminatoria, margina a la población indígena  
La comunicación y acceso con el Ministerio de Educación son inexistentes.  
Un director hace ver que la educación también tiene calidad basándose en la referencia a casos de alumnos que se han profesionalizado.  
Se hace referencia a la contratación administrativa adjudicando a este tipo problemas de administración de personal y corrupción en los nombramientos.  
Baja habilidad lectora de los alumnos.

#### Educación Bilingüe:

Definida como educación en dos idiomas, darla primero en un idioma, luego en el otro.  
Se reconoce su importancia y necesidad.  
Se reconoce su importancia, pero se explica que por el momento no se aplica una verdadera EB.  
Los maestros no saber escribir en el idioma maya, por lo que la aplicación de la EB se hace de manera inapropiada.  
Se menciona que muchos padres no la quieren (“muchos padres no quieren que se hable en K'iche”).  
“El indígena no quiere dejar su lengua”.  
Muchos maestros no quieren la educación bilingüe, (“dicen que la educación bilingüe es un atraso”).

#### Educación intercultural:

Confusión con biculturalidad (“Es la enseñanza de dos culturas”).  
Convivencia dinámica entre culturas; aceptar las otras culturas.

#### **Reforma educativa**

Se menciona que muchos maestros y directores desconocen la RE (“No nos enteramos por el Ministerio; sólo por AVANCES”).

Se hace referencia a la RE como “a reforma educativa del año pasado” y “aquella reforma educativa; la otra reforma educativa”.

Se critica que la Reforma Educativa no nace de la base, por lo que es catalogada como una imposición

Hubo comentarios de que es necesario “Hacer conciencia... de que una Reforma Educativa tiene algo bueno”.

Se reconoce que surgió a raíz de los Acuerdos de Paz.

Se critica que desvaloriza maestro y se amenaza su dignidad.

Se desconfía de la RE debido a los rumores que preponderaron (“Hubo muchos rumores”; “los cambios vienen del extranjero”... fue para “callar al macho de la ayuda extranjera”).

Hubo coincidencia con los maestros en la creencia de que la RE impondría a la población ladina un idioma maya.

Se menciona que el ministerio genera desconfianza, se desconfía del documento

#### Soluciones:

Se sugiere capacitar a los padres.

Se sugiere que los programas de estudios y la educación en general se regionalice. Debe haber enlace entre preprimaria, primaria y secundaria.

Los maestros deben capacitarse, actualizarse y deben ser motivados para que apliquen lo aprendido.

“Se necesita educación en lengua materna”.

“Reforcemos la educación bilingüe a nivel de párvulos”.

#### Percepciones de la palabra “Reforma”:

La palabra reforma provoca pánico; sugiere cambio total.

“Recuerda a la reforma agraria”.

Se sugiere utilizar otra palabra para denominarla, por ejemplo “mejoramiento”, “cambios en la educación”. En su defecto, debiera aclararse bien qué significa la palabra REFORMA en este contexto.

#### Dudas y amenazas:

Se considera que desvaloriza el rol del maestro (sentimiento muy fuerte y casi universal).

Estiman que crea un conflicto entre los padres y los maestros, dando lugar a que el padre desvalorice al maestro y que tenga una influencia negativa en la educación. Se teme que la RE sea el inicio de la privatización de la educación (“delegar en los padres es privatizar”).

“Amenaza la estabilidad del maestro” a través de la supresión del 14-85; “(sería) como en PRONADE”.

Temor a la imposición de un idioma maya

#### Beneficios que debería tener la RE (para los docentes):

Realzar, promover, fortalecer el rol y la figura del maestro

Mejoras educativas para los maestros

Mejoras salariales / de escalafón / estímulos diversos

### **Obstáculos para Implementar la RE:**

"A los maestros tradicionales no les interesa; hay mucha resistencia al cambio".  
Se recuerdan intentos pasados de reforma o de cambio, y se relata cómo no cambió nada entonces.

Se considera a la RE como una imposición.

### **¿Cómo debería comunicarse?:**

"En reuniones cómo esta" (como la reunión del grupo focal). "De allí debería pasarse a niveles más altos de maestros y así sucesivamente".

"Formar grupos (de maestros) en cada sector para realizar talleres de trabajo".

Debe partir de los maestros

A través de los medios masivos, radio prensa y televisión

### **Características de las personas que comunican acerca de la RE:**

Personas empapadas de la reforma; personas que conozcan de educación, pero no desde el escritorio

Personas que quieran al magisterio

(Personas) que no tenga intereses políticos

(Personas) que sean analíticas

Personas capaces

### **¿Quiénes deberían comunicar la RE?:**

El Ministerio, pero tomando en cuenta a los maestros.

El Ministro mismo.

El Magisterio

Organizaciones como las ONGs, las fundaciones, organizaciones mayas.

Las iglesias, el arzobispado

Los maestros mismos.

Personas de confianza

## **Conclusiones e Implicaciones:**

### Educación de calidad

Los maestros y directores expresaron que una educación de calidad debe considerar los campos y necesidades del alumno, contexto, área bio-psico-social, con el programa de estudios vigente no se está atendiendo este requisito.

También coinciden en señalar que la vocación del maestro es fundamental para brindar una educación con calidad, pero que de igual manera es importante la actualización y capacitación del maestro.

### Estado de la Calidad en Guatemala

Los maestros y directores perciben que actualmente la educación en Guatemala es deficiente, indican que no se ha regionalizado. Otros piensan que está diseñada sólo para “una cultura”; pero parecen estar conscientes de que es urgente modernizar la educación sin olvidar el nivel preprimaria.

#### IMPLICACIONES

Aprovechar la “conciencia” de los maestros y directores en cuanto a la necesidad inmediata de mejorar la educación y “vender” la RE como beneficio para todos los guatemaltecos. Los mensajes deben ser contrastantes, mostrar cada uno de los logros que el magisterio ha acumulado con sentido de pertenencia y en perspectiva: ¿Cuál es la función de la escuela?, ¿Hasta dónde queremos llegar con respecto a otros países? y ¿En dónde nos encontramos ahora y cuál es nuestra visión de país?

### Educación Bilingüe

Hubo una clara tendencia a reconocer a la EB como importante y necesaria; sin embargo se señaló que muchos maestros que imparten este tipo de educación no saben escribir en idiomas mayas, lo que limita la enseñanza. Algunos otros dijeron que EB es un “atraso”, pero no profundizaron en su aseveración.

#### IMPLICACIONES

Motivar a los maestros bilingües para capacitarse en la enseñanza bilingüe, incentivándolos con una mejora salarial por el mérito del dominio de dos idiomas, facilitaría el aprendizaje de las niñas y niños con L1 (lengua materna).

## Educación Intercultural

Los maestros y directores no la definen como una necesidad y se muestra confusión entre biculturalidad e interculturalidad, no manifiestan oposición y la describen como una convivencia dinámica de aceptar las "otras culturas".

## Reforma Educativa

Hay una sensación generalizada de que la RE es una imposición porque lo que conocen de ella, en su mayoría es a través de terceras personas y no por haber consultado el documento, incluso algunos refirieron haberse enterado por el noticiero "Avances".

### IMPLICACIONES

La falta de información sobre RE sugiere la pronta puesta en marcha de una estrategia de comunicación que integre a las organizaciones de la sociedad civil en esta tarea y permita enterar a los maestros y centros educativos de la propuesta de RE y sus implicaciones.

Si bien se han hecho esfuerzos no han sido lo suficientemente efectivos para mantener el tema en el ambiente. Conviene resaltar en los mensajes la capacitación del docente como fuente de superación profesional, pues ello incentivaría su labor cotidiana.

En un mensaje Un maestro puede explicar lo que significa capacitarse, ser competitivo con y estar actualizado, asimismo contar como se beneficiará el sistema educativo.

## Reforma

Reforma provoca pánico entre maestros y directores porque les suscita cambio total, por lo que a sugerencia de ellos es más adecuado utilizar la palabra "mejoramiento".

### IMPLICACIONES

Para los maestros y directores resultaría más apropiado tratar el tema de RE como la promesa de mejoramiento de la educación. Encontrar un interés común en los docentes con sentido positivo y optimista, garantizaría más aún el alcance del mensaje, entiéndase por alcance la cobertura de audiencia que podemos conseguir a través de lenguas y medios de difusión diferentes.

## Soluciones

La regionalización de la educación sería la solución así como la capacitación de los docentes. Así como seguir impulsando la educación en lengua materna.

### Dudas y Amenazas

El sentimiento generalizado es que la RE desvaloriza al maestro porque incorpora al padre de familia en la educación del alumno, mencionan que se suprime la libertad de cátedra. También destacaron que temen se les imponga un idioma maya.

### Beneficios

Consideran que se debe fortalecer el rol y figura del maestro y junto con ello mejorar su salario, escalafón y carrera docente.

### IMPLICACIONES

Los mensajes deben enaltecer la labor del maestro, mostrándolo como el guía que con el ejemplo forma excelentes estudiantes y profesionistas: "Cómo un maestro cambió mi vida"

### Obstáculos

Hay una clara tendencia a la incredulidad acerca de las acciones del gobierno, algunos se oponen porque no se les consultó y consideran que se les impone la RE.

### ¿Cómo debería comunicarse?

Partir del maestro como la persona idónea para comunicar la RE resultaría más eficaz si se desea tener éxito y a través de reuniones tipo taller principalmente y con la utilización puntual de los medios de comunicación, radio, prensa y televisión.

### Características de las personas que comunican acerca de la RE

Deben tener atributos como capacidad y experiencia en la educación, que quieran al magisterio y sin intereses políticos.

### ¿Quiénes deberían comunicarla?

Los maestros, el ministerio, el Ministro y organizaciones, fundaciones la iglesia fueron mencionados como candidatos a comunicar la RE

## IMPLICACIONES

Buscar maestros y personas que se han destacado por su labor, o por haber aportado insumos al sistema educativo nacional resultaría apropiado para la estrategia de comunicación.

Poner a salvo la RE de intereses políticos implica no poner a hablar de este tema a personas ajenas a la Educación, por lo menos con el magisterio.

# **Anexo I**

## **Matriz Teórica del Estudio**

**Proyecto Comunicación Social**  
**Matriz Teórica y Posibles Ideas para instrumentos**

<b>Audiencia</b>	<b>Datos demográficos</b>	<b>Percepción Conocimiento Ed</b>	<b>Conocimiento RE</b>	<b>Posibles soluciones</b>	<b>Percepción RE</b>	<b>Beneficios de Ed Bi, Multi, Equidad</b>	<b>Barreras de Ed Bi, Multi, Equidad</b>	<b>Percepción de riesgos en cuanto a problemática</b>	<b>Miedos en cuanto Adoptar Ed Bi, Multi</b>	<b>Quiénes Adoptaron esta innovación</b>	<b>(Self Efficacy) Qué necesitan para mantener innovaciones</b>	<b>Cómo hacer la promesa creíble</b>	<b>Medios apropiados</b>
<b>Guía Grupos Focales</b>	Cuestionario	I	II2,II4	II3B, II3C	II3A, III 1, III4C		III4B			III2,III3, III5,III6	II5,III 1	IV2,IV3	IV1,IV3, IV4,IV5

- Teoría sobre Aprendizaje Social: Self-efficacy o la idea de que tiene la capacidad de poner en práctica lo que necesita hacer; aprende de otros (activo); afecta
- Modelo sobre Creencias de Salud: Debe reconocer que esta en riesgo
- Etapas de cambio: existen etapas donde el individuo se caracteriza por su preparación o disposición a cambiar su pensamiento/comportamiento
- Ecología social: comportamiento es influido por un gran número de factores sociales, psicológicos, culturales y biológicos. Hay que tomarlos todos en cuenta para tener éxito en cambiar comportamiento.

# **Anexo II**

## **Cuestionarios de Datos Demográficos**

# Cuestionario de Datos Demográficos para Directores

**A continuación aparecen algunas preguntas personales. Por favor NO escriba ningún que permita identificarlo, como su nombre o su número de cédula. Este cuestionario es anónimo. Si tiene dudas, por favor pregunte al facilitador. Si NO desea contestar alguna pregunta, por favor escriba al lado de la pregunta que no desea contestarla.**

Sexo Masculino\_\_\_\_ Femenino\_\_\_\_

¿Qué edad tiene? \_\_\_\_\_

¿Cuántos años tiene de haberse graduado de maestro? \_\_\_\_\_

¿Cuántos años ha trabajado como maestro?\_\_\_\_\_

Que grados ha enseñado, y cuántos años ha enseñado cada grado?

Preprimaria			1ro.			2do.			3ro.			4to.			5to.			6to.					
Si	No	Años	Si	No	Años	Si	No	Años	Si	No	Años	Si	No	Años	Si	No	Años	Si	No	Años			

¿Cuántos años ha trabajado en esta escuela?\_\_\_\_\_

¿Cuántos años ha sido director de esta escuela? \_\_\_\_\_

¿Su plaza en esta escuela es *[lea las alternativas]*:

1\_\_\_Permanente

2\_\_\_Temporal

3\_\_\_Está Prestado

Como se considera Ud.:

1\_\_\_Ladino

2\_\_\_Maya / indígena

3\_\_\_Ambos

Además del español, ¿hablan los niños de su escuela otro idioma? 1. Si\_\_\_\_ 2. No\_\_\_\_

¿Que otro(s) idioma(s) hablan los niños de la escuela donde Ud. trabaja? \_\_\_\_\_

¿Habla Ud. alguno de estos idioma?

1. Si\_\_\_\_

2. No\_\_\_\_

Cuestionario de Datos Demográficos  
para Maestros

**A continuación aparecen algunas preguntas personales. Por favor NO escriba ningún que permita identificarlo, como su nombre o su número de cédula. Este cuestionario es anónimo. Si tiene dudas, por favor pregunte al facilitador. Si NO desea contestar alguna pregunta, por favor escriba al lado de la pregunta que no desea contestarla.**

Sexo Masculino\_\_\_ Femenino\_\_\_

¿Qué edad tiene? \_\_\_\_\_

¿Cuántos años tiene de haberse graduado de maestro? \_\_\_\_\_

¿Cuántos años ha trabajado como maestro?\_\_\_\_\_

Que grados ha enseñado, y cuántos años ha enseñado cada grado?

Preprimaria			1ro.			2do.			3ro.			4to.			5to.			6to.					
Si	No	Años	Si	No	Años	Si	No	Años	Si	No	Años	Si	No	Años	Si	No	Años	Si	No	Años			

Que grados enseña este año? *[marque los que apliquen con una X]*

Preprimaria	1ro.	2do.	3ro.	4to.	5to.	6to.
-------------	------	------	------	------	------	------

¿Cuántos años ha trabajado en esta escuela? \_\_\_\_\_

¿Su plaza en esta escuela es *[lea las alternativas]*:

1\_\_\_Permanente

2\_\_\_Temporal

3\_\_\_Está Prestado

¿Tiene Ud. nombramiento como maestro bilingüe?

1. Si\_\_\_

2. No\_\_\_

Como se considera Ud.:

1\_\_\_Ladino

2\_\_\_Maya / indígena

3\_\_\_Ambos

Además del español, ¿Que idioma se habla en la comunidad donde Ud. trabaja? \_\_\_\_\_

¿Habla Ud. este idioma?

1. Si\_\_\_

2. No\_\_\_

*Si contestó SI, ¿Cómo la habla? [si contestó No, pase a la pregunta 60]*

1\_\_\_ Bien

2\_\_\_Regular

3\_\_\_Mal

¿Escribe Ud. en este idioma?

1. Si\_\_\_

2. No\_\_\_

*Si contestó SI, ¿Cómo la escribe?*

1\_\_\_ Bien

2\_\_\_Regular

3\_\_\_Mal

¿Lee Ud. en este idioma?

1. Si\_\_\_ 2. No\_\_\_

*Si contestó SI, ¿Cómo la lee?*

1\_\_\_ Bien

2\_\_\_Regular

3\_\_\_Mal



# **Anexo III**

## **Guía de Moderador para Grupos Focales**

## Guía del Moderador

### I. Introducción (5 minutos)

A. Acercamiento: explicación del objetivo de la reunión , los procedimientos, las reglas de participación del grupo, la necesidad de hablar en voz alta, la importancia de las opiniones y la grabación de la sesión.

### B. Presentación de los participantes (8 minutos)

1. Decir sus nombres y escuela donde trabajan
2. Qué nivel enseñan y cuánto tiempo llevan de ser docentes

### II. Conocimientos Generales

1. ¿ Por qué decidieron estudiar magisterio?
2. Para ustedes ¿ qué es una educación de calidad?
3. ¿Cómo describirían la calidad de la educación en Guatemala?
4. ¿ Qué cambios se necesitan para mejorar la educación y cómo los pondría en práctica
5. ¿ Qué saben ustedes de educación bilingüe?
6. ¿Y de la educación intercultural?

### III. Información

3. ¿Cuándo fue la primera vez que escuchó, vió o leyó información de la Reforma Educativa?
4. Qué momentos considera usted que son más idóneos para tratar el tema de la Reforma Educativa?
5. Recuerdan la última vez que recibieron información sobre la Reforma Educativa, cómo y qué recibieron? \* Indagar que otros medios, fue todo?... Sintieron que esta información fue confiable...? ¿Por qué?
6. De dónde y cómo debe venir la información para que ustedes consideren que es confiable ¿Por qué?.....
5. Cuáles son los medios que ustedes prefieren para recibir información sobre la Reforma Educativa.
6. Ejercicio. Me gustaría compartir con ustedes unos materiales impresos para que me den su opinión, ¿qué le gustó?, ¿qué no le gustó?....
- 7.

### IV. Actitudes o motivaciones

1. Al mencionar la Reforma Educativa, ¿qué es lo primero que le viene a la mente?
2. ¿Qué tipo de persona estará a favor? ¿Qué hace?, ¿dónde vive?, ¿describámela por favor ?

3. \*El moderador resume los aspectos claves que salieron de las preguntas anteriores

Para cada aspecto de pregunta lo siguiente:

¿Qué es?, ¿Qué opina de...? Qué le gusta de...? Qué no le gusta de...?

4. ¿En qué les beneficia...?, qué obstáculos encuentran en la implementación de la Reforma?
5. ¿Creen que sus amigos o colegas apoyen?
6. ¿Participaría en promover la Reforma, por qué?

#### V. Involucramiento y acciones

1. En su opinión ¿Quiénes son los actores claves para que la Reforma Educativa tenga éxito?
2. ¿Cuál sería el rol de las autoridades?
3. ¿Y de los padres ?
4. ¿Y cuál sería el rol de los maestros?



**APPENDIX 8**  
**Quality Link Article**

Guatemalan Teachers' and School Directors' Perceptions of Educational Reform  
 Rosa Elena Ruiz Rodarte

A fundamental element of a successful educational reform is the democratic participation of teachers and school directors. The IEQ II Social Communications Project is assisting the Ministry of Education in its efforts to carry out an educational reform that will improve educational quality as well as strengthen gender equity and cultural pluralism. An important aspect of the IEQ support was a qualitative study of knowledge, attitudes and perceptions of the reform effort by school personnel and others who influence public opinion. This Audience Study forms the basis for the development of strategies and communication tools about the reform that will be used by opinion leaders to further local dialogue. This article presents a brief summary of the results of the study with teachers and directors and suggests several communication actions based on those results.

As part of the larger study, data were collected through six focus groups with teachers and directors. These professionals worked schools in different regions of the country and had been carrying their professional duties for at least three years. Schools were selected by location (rural/urban) and by the type of program that they carried out (monolingual/bilingual).

The participants identified deficiencies in the education system. They felt that education could be more successful if it were carried out on a regional basis and addressed the needs of more than one culture. They saw the need to modernize instruction by focusing on the needs of students and the contexts in which they learn. Despite such concerns, the participants felt optimistic that the system could be made better and it was important to continue investment in education.

As shown in the following figure, participants felt that they had generally been excluded from having input into the reform process. They stated that they had learned about the reform through others and had not even seen the reform design. Thus, the process was viewed as something imposed from above. The idea of "reform" also had a negative connotation for participants, as they saw reform as a total change in everything that they were doing. Several suggested that "improvement" would be a better term.

School Personnel's Perception of the Education Reform

Reform Design	Doubts and Threats
- Lack of information/information from others	- "Reform" suggests total change, the word causes panic
- Lack of copies of the reform document	- Reform creates conflict between parents and teachers
- The reform has already taken place	- The reform decreases the roll of the teacher
- Imposition, it doesn't come from the schools	- It means school privatization
- It is imported from outside the country	- Mayan language will be imposed
- It has roots in the Peace Accords	
- IT will be difficult to put into practice	

Participants felt that information and communication about the reform for all members of society to build a consensus were fundamental to its implementation. It is interesting to note that participation and consensus did not extend to their own professional roles. Parents' participation in the school was seen as impinging on the role of the teacher.

#### Implications for a Communication Strategy

The lack of information about the reform suggests that a strategy which brings together organizations of civil society and the schools, so that teachers and other local education professionals become part of the discussion on the reform. The teachers' feeling that there is an urgent necessity to improve education is an opportunity to improve communication and obtain their support. In order to do this, the messages or questions should come from what has been accomplished in Guatemalan schooling and how greater improvement can take place. Questions should focus on what teachers know, such as "What is the function of the school?" and "Where are we now and what do we want Guatemala to be?" Given the fear of parent participation, questions on the role of parents should also be included in the dialogue.

With teachers and directors, it will be more appropriate to work with the theme of improving education rather than that of reform. This will build on the common feeling that the system can be made better, expressed by the school personnel. This theme should be communicated using different communication channels and languages, as necessary.

Such participation will help achieve one of the key goals of the reform effort - life in a democratic environment and a culture of peace. The education system must play a central role in supporting human rights, peace and the inclusion of all, as well as supporting critical comment, reflection, applying what is learned and building consensus.

**APPENDIX 9**  
**Baseline News and Publications Report**  
**(Power Point Presentation)**

Available as a separate PDF file from the  
Document Delivery Unit  
USAID Development Experiences Clearinghouse

**APPENDIX 10**  
**Final News and Publications Report**

**PROYECTO DE COMUNICACIÓN SOCIAL**  
**American Institutes for Research/ Juárez y Asociados, Inc.**

**ANÁLISIS DE PERIÓDICOS:**  
**ARTÍCULOS RELACIONADOS AL TEMA DE EDUCACIÓN**  
**GUATEMALA**

**Resumen Ejecutivo**

Proyecto Comunicación Social-USAID ( IEQ-II)  
Proyecto 520.0425.3

**Elaborado por:**  
**Alvaro Fortin**  
**Fernando Rubio**  
**Rosa Elena Ruiz**

**Asesoría de:**  
**Regino Chávez**

Este documento presenta un análisis de contenido realizado en los distintos periódicos de circulación matutina nacional. El estudio se realizó bajo el Proyecto de Mejoramiento de la Calidad Educativa (IEQ-II por sus siglas en inglés) y fue financiado por la Agency for International Development (AID). El análisis buscó detectar cuáles son los principales temas y actores de las noticias escritas relacionadas con educación. También se intentó establecer la magnitud de la presencia de notas relacionadas con la Reforma Educativa en específico. Asimismo, notar cuán relevante es el tema con respecto a otros tópicos que conforman las notas de los periódicos de circulación matutina nacional. Estos aspectos se relacionaron con variables que reflejan la visión o la actitud por parte de los escritores y periodistas hacia los tópicos y hacia el gobierno.

Concretamente, el análisis de los artículos buscó:

1. Determinar la frecuencia de publicación de artículos relacionados con el tema educación;
2. Detectar los principales temas relacionados con educación que son de interés para publicación en periódicos y la importancia de la Reforma Educativa entre las noticias;
3. Detectar los actores más activos en los temas relacionados con educación que son de interés para publicación en periódicos;
4. Obtener indicios de la actitud hacia los temas educativos más tocados en los artículos publicados en periódicos de circulación nacional;
5. Obtener indicios de la actitud hacia el gobierno y los otros actores relacionados a los temas más tocados en los artículos publicados en periódicos de circulación nacional.

Para el estudio se seleccionaron los periódicos de circulación matutina nacional. Los periódicos seleccionados cubren cuatro tipos de audiencias de las cinco enumeradas a continuación:

- |                      |  |
|----------------------|--|
| a. Audiencia tipo A: | Estrato socio-económico alto, nivel educativo alto.                        |
| b. Audiencia tipo B: | Estrato socio-económico medio, nivel educativo alto y medio.               |
| c. Audiencia tipo C: | Estrato socio-económico bajo, nivel educativo básico.                      |
| d. Audiencia tipo D: | Estrato socio-económico bajo, nivel educativo bajo.                        |
| e. Audiencia tipo E: | Estrato socio-económico de extrema pobreza, no acceso a servicios básicos. |

Los periódicos tomados en cuenta asociados a sus respectivas audiencias fueron:

- |                     |                            |
|---------------------|----------------------------|
| a. Prensa-Libre:    | Cubre audiencias A, B y C. |
| b. Siglo Veintiuno: | Cubre audiencias A y B.    |
| c. El Periódico:    | Cubre audiencias A y B.    |
| d. Nuestro Diario:  | Cubre audiencias C y D.    |
| e. Al Día           | Cubre audiencias C y D.    |

El nivel educativo de la audiencia E es extremadamente bajo y no cuenta con acceso a servicios básicos. Dadas estas circunstancias, la capacidad que tienen para beneficiarse de material escrito, así como su acceso a material actualizado es limitada. Típicamente, un individuo de esta audiencia no sabrá leer o tendrá un nivel de lectura bastante por debajo del necesario para aprovechar cualquiera de los periódicos de circulación matutina nacional. Por ello y dado que no se contemplaron otros medios de difusión, no es posible elaborar conclusiones asociadas a la audiencia E.

## **Principales hallazgos**

- Son escasos los artículos relacionados con educación en los matutinos nacionales guatemaltecos.
- No hay evidencia de que exista una política de redacción y publicación de artículos relacionados con educación. La publicación de éstos, cuando toma lugar, responde a circunstancias coyunturales.
- La mayoría de artículos fueron extraídos de publicaciones dirigidas a audiencias caracterizadas por pertenecer a los estratos socio-económicos alto y medio con nivel educativo alto y medio. También se encontraron artículos dirigidos a personas de estrato socio-económico bajo y nivel educativo básico, aunque en menor medida.
- La mayoría de artículos extraídos acerca de temas relacionados con educación se pueden describir como noticias y notas de opinión.
- La publicación mensual de artículos sobre educación no reflejó un patrón sistemático.
- Cuando los artículos tratan acerca de la calidad de la educación, el interés principal se concentra en los siguientes aspectos (se conserva el orden en que se presentan):
  1. proceso de aprendizaje;
  2. capacitación docente;
  3. eficiencia del sistema.
- La posición de los artículos dentro del periódico y dentro de la página en que se localizan tienden a mostrar que se le da una baja importancia al tema. Sin embargo, ocasionalmente los artículos sobre educación toman preeminencia.
- Aunque la actitud hacia el tema educativo tendió en general a ser favorable, la actitud hacia el gobierno tendió a ser neutra o desfavorable. Además, los artículos en pocas ocasiones proponían soluciones. Más bien, se interesaban en informar y/o criticar.
- Los temas de alfabetización, PRONADE y Financiamiento justifican las alzas en el número de publicaciones en los meses de diciembre, enero y febrero. Nuevamente, esto no muestra un interés sostenido por el tema educativo sino un interés puntual resultado de una situación específica. En este caso, el inicio del Movimiento de Alfabetización y el Presupuesto en Educación.
- La Reforma Educativa tiene poca representatividad en los artículos publicados. Esto mismo es cierto en el caso de la Comisión de la Reforma Educativa. La prioridad que se le asigna cuando llegan a publicarse notas relacionadas con la RE es moderada.
- La Alfabetización fue a un tema al que se le concedió mucha importancia, aunque la tendencia predominante con la que se enfocó fue crítica.

**PROYECTO DE COMUNICACIÓN SOCIAL  
ANÁLISIS DE PERIÓDICOS:  
ARTÍCULOS RELACIONADOS AL TEMA DE EDUCACIÓN  
GUATEMALA**

Proyecto Comunicación Social-USAID ( IEQ-II)  
Proyecto 520.0425.3

**Elaborado por:  
Alvaro Fortin  
Fernando Rubio  
Rosa Elena Ruiz**

**Asesoría de:  
Regino Chávez**

## Tabla de Contenidos

- VII. Antecedentes.
  - VIII. Objetivos de la Investigación.
  - IX. Metodología.
    - e. Periódicos.
    - f. Instrumentos y evaluadores.
  - X. Procedimientos.
  - XI. Resultados.
  - XII. Conclusiones e implicaciones.
- 
- Anexo I: Definición de variables bajo análisis.
  - Anexo II: Formulario de ingreso de análisis en ACCESS.
  - Anexo III: Categorización de temas no predefinidos.
  - Anexo IV: Categorización de actores no predefinidos.
  - Anexo V: Categorización de receptores no predefinidos.

## Antecedentes

En Guatemala el estado de la educación se ha caracterizado por contar con un grado limitado de apoyo por parte de los diversos sectores que integran la sociedad. Sin embargo, el Gobierno de Guatemala se comprometió en los Acuerdos de Paz firmados en 1996 a mejorar la calidad de la educación. Con ello se incrementó la atención al tema educativo. Sin embargo, no existen mediciones objetivas que indiquen el grado o tipo de interés que se le presta al tema.

Este documento presenta un análisis de contenido realizado en los distintos periódicos de circulación matutina nacional. El estudio se realizó bajo el Proyecto de Mejoramiento de la Calidad Educativa (IEQ-II por sus siglas en inglés) y fue financiado por la Agency for International Development (AID). El análisis buscó detectar cuáles son los principales temas y actores de las noticias escritas relacionadas con educación. También se intentó establecer la magnitud de la presencia de notas relacionadas con la Reforma Educativa en específico. Asimismo, notar cuán relevante es el tema con respecto a otros tópicos que conforman las notas de los periódicos de circulación matutina nacional. Estos aspectos se relacionaron con variables que reflejan la visión o la actitud por parte de los escritores y periodistas hacia los tópicos y hacia el gobierno.

## Objetivos de la Investigación

Concretamente, el análisis de los artículos buscó:

1. Determinar la frecuencia de publicación de artículos relacionados con el tema educación;
2. Detectar los principales temas relacionados con educación que son de interés para publicación en periódicos y la importancia de la Reforma Educativa entre las noticias;
3. Detectar los actores más activos en los temas relacionados con educación que son de interés para publicación en periódicos;
4. Obtener indicios de la actitud hacia los temas educativos más tocados en los artículos publicados en periódicos de circulación nacional;
5. Obtener indicios de la actitud hacia el gobierno y los otros actores relacionados a los temas más tocados en los artículos publicados en periódicos de circulación nacional.

## Metodología

### • Periódicos:

Para el estudio se seleccionaron los periódicos de circulación matutina nacional. Los periódicos seleccionados cubren cuatro de los cinco tipos de audiencia que se describen a continuación:

- |                      |  |
|----------------------|--|
| a. Audiencia tipo A: | Estrato socio-económico alto, nivel educativo alto.                        |
| b. Audiencia tipo B: | Estrato socio-económico medio, nivel educativo alto y medio.               |
| c. Audiencia tipo C: | Estrato socio-económico bajo, nivel educativo básico.                      |
| d. Audiencia tipo D: | Estrato socio-económico bajo, nivel educativo bajo.                        |
| e. Audiencia tipo E: | Estrato socio-económico de extrema pobreza, no acceso a servicios básicos. |

Los periódicos tomados en cuenta fueron:

- |                    |                            |
|--------------------|----------------------------|
| ○ Prensa-Libre:    | Cubre audiencias A, B y C. |
| ○ Siglo Veintiuno: | Cubre audiencias A y B.    |
| ○ El Periódico:    | Cubre audiencias A y B.    |
| ○ Nuestro Diario:  | Cubre audiencias C y D.    |
| ○ Al Día           | Cubre audiencias C y D.    |

El nivel educativo de la audiencia E es extremadamente bajo y no cuenta con acceso a servicios básicos. Dadas estas circunstancias, la capacidad que tienen para beneficiarse de material escrito, así como su acceso a material actualizado es limitada. Típicamente, un individuo de esta audiencia no sabrá leer o tendrá un nivel de lectura bastante por debajo del necesario para aprovechar cualquiera de los periódicos de circulación matutina a nivel nacional. Por ello y dado que no se contemplaron otros medios de difusión, no es posible elaborar conclusiones asociadas a la audiencia E.

## • Instrumentos y evaluadores:

Para el desarrollo del análisis se diseñó un pequeño manual que contenía las definiciones de las diversas variables de interés para el estudio (ver Anexo I). El manual fue desarrollado en conjunto por tres investigadores. Éstos realizaron de manera simultánea el análisis de varios artículos.

Cada uno de los evaluadores-diseñadores presentó el análisis de los artículos, los cuáles también habían sido analizados por los otros dos diseñadores-evaluadores. Se refinaban entonces las definiciones y se repetía la tarea de análisis hasta conseguir un alto grado de coincidencia (más del 95% de las variables coincidían).

El manual ya refinado fue utilizado entonces por tres diferentes evaluadores que desarrollaron el análisis de los artículos recolectados. Dos de estos tres evaluadores fueron evaluadores-diseñadores previamente y una fue entrenada en el uso del manual ya refinado. Se ejercitó con la tercer evaluadora hasta lograr una satisfactoria coincidencia.

Adicional al equipo de evaluadores hubo colaboración por parte de otra persona encargada de extraer los artículos de los periódicos. Esta persona tenía la tarea de revisar todas las páginas de los periódicos, realizando una lectura somera de los artículos para detectar todas aquellas notas relacionadas con educación.

## **Procedimiento**

El estudio se desarrolló a través de varias etapas. Las primeras ya fueron descritas en la sección de Metodología bajo el inciso de “Instrumentos y evaluadores”. A continuación se describen los diferentes pasos del estudio, profundizando en aquellos que no han sido mencionados anteriormente.

1. Elaboración del manual de análisis.
2. Creación de un formulario de ingreso en ACCESS (ver Anexo II): Se creó, posterior a la elaboración del manual de análisis, una base de datos en el programa Access de Microsoft capaz de guardar las variables relacionadas con el estudio. Utilizando esta estructura, se creó una pantalla de ingreso de la información, la cual fue utilizada por todos los evaluadores.
3. Localización de los artículos a ser analizados: Se revisaba cada página de todos los periódicos bajo análisis para extraer todos los artículos relacionados con educación. Esta actividad no cesó sino hasta que finalizó la vida del proyecto.
4. Análisis de los artículos: Dos meses después de iniciada la recolección de los artículos se inició el análisis utilizando el manual.
5. Análisis de la base de datos y redacción del reporte.

## **Resultados**

Bajo este subtítulo se presentan los análisis generales. Con éstos es posible obtener una visión de las características generales de los artículos.

Se recolectaron un total de 689 artículos entre las fechas del 4 de febrero del 2000 y el 25 de febrero del 2001. La media de publicaciones por día fue de 2.89 artículos con una desviación estándar de 2.51

El 47% de los artículos se encontraron en la Prensa-Libre, el 17% en el Siglo XXI, 15% en El Periódico, 6% en Nuestro Diario y 15 % en Al Día. En función de las audiencias, fueron la A y B y en menor grado la C las que concentran más artículos relacionados al tema de educación.

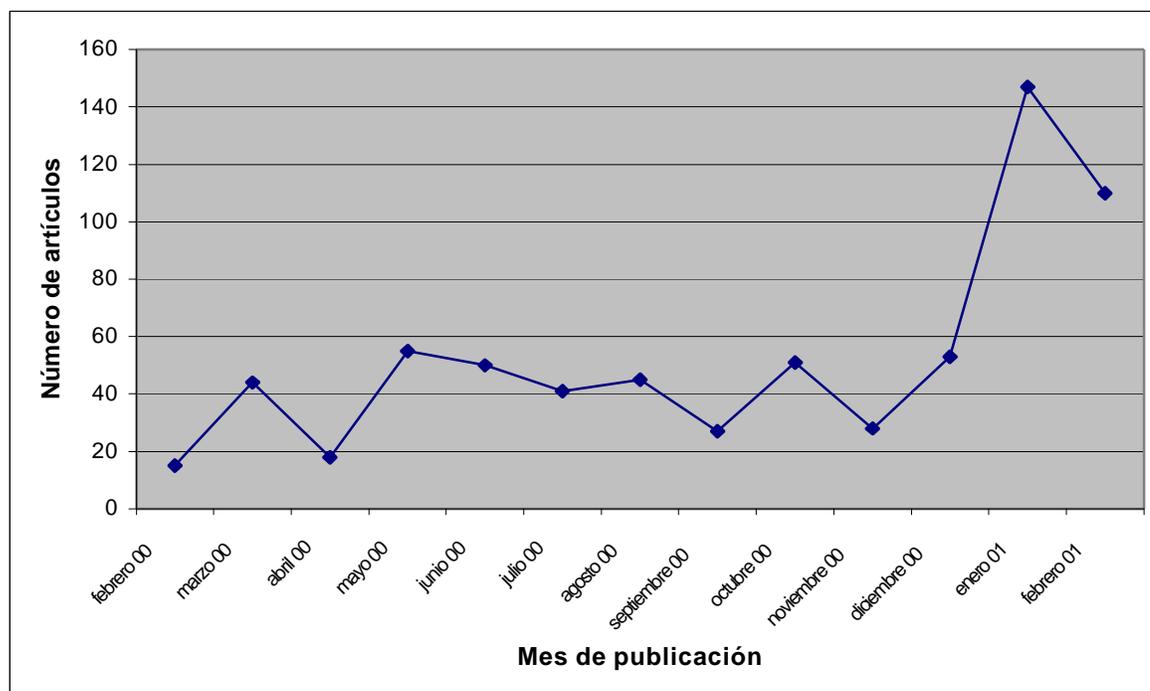
El 63% de los artículos fueron clasificados como noticia, el 29% como opinión, 3% son campo pagado y un 4% suplemento del periódico. En tan sólo 47 artículos el tema principal fue la calidad educativa y en otros 38 el tema secundario. En aquellos casos en los que el tema principal fue calidad, el interés principal se concentró en el proceso de aprendizaje (43% de los 47 casos) y en la capacitación de docentes (32% de los 47 casos). Cuando calidad fue el tema secundario se observó el mismo patrón, con 42% y 32% de los 38 casos respectivamente. Tanto en el caso de calidad como tema principal como en el caso de calidad como tema secundario, el tercer lugar de interés lo tuvo la eficiencia del sistema (26% de 47 casos y 26% de 38 casos respectivamente).

El patrón de publicación mensual sufrió cambios drásticos hacia los últimos meses del 2000 y los primeros del 2001. No se encontró un patrón estable, sino que más bien el interés por el tema de educación parece susceptible a cambios del medio. Estas variaciones pueden apreciarse en la gráfica 1.

En el 66% de los casos, el tema principal no se encontraba definido en el manual (ver Tabla 1). También la mayoría de los temas secundarios no estaban precodificados. De los temas predefinidos, los temas principales más comunes fueron Nutrición Escolar (57 artículos), Calidad (47 artículos) y Financiamiento (43 artículos). Como temas secundarios fueron Financiamiento (70 artículos) Calidad (38 artículos) y Cobertura (22

artículos) (ver Tabla 2).

**Gráfica 1: Número de artículos por mes de publicación.**



**Tabla 1: Tema principal de los artículos analizados.**

Tema Principal	Frecuencia	Porcentaje
Nutrición escolar	57	8
Calidad	47	7
Financiamiento	43	6
Equipamiento e infraestructura	26	4
Reforma Educativa	25	4
Textos y materiales	20	3
Cobertura	16	2
Otros	455	66

**Tabla 2: Tema secundario de los artículos analizados.**

Tema Principal	Frecuencia	Porcentaje
Nutrición escolar	5	1

Calidad	38	6
Financiamiento	70	10
Equipamiento e infraestructura	4	1
Reforma Educativa	9	1
Textos y materiales	7	1
Cobertura	22	3
Otros	240	35
Sin tema secundario	287	42

Con respecto a los temas principales a través del tiempo, el Financiamiento y la Nutrición Escolar tomaron importancia a inicios del 2001, mientras que la Calidad tomó relevancia entre los meses de mayo y agosto.

Debido a que la gran mayoría de artículos fueron reportados con un tema principal o un tema secundario que no coincidía con alguno de los que ya estaban precategorizados, se decidió realizar un análisis de las opciones “otros (especifique)” asociadas a “Tema principal” y “Tema secundario”. A través del análisis se crearon nuevas categorías para aquellos casos en los que la alternativa se repetía. También se crearon categorías cuando varias alternativas podían ser agrupadas en una misma. Para tema principal y secundario se extrajeron 36 nuevas categorías (Anexo III). De éstas, las que se presentaron con mayor frecuencia fueron Alfabetización (204 casos como tema principal y 13 como tema secundario), Salario Docente y Huelga (24 casos como tema principal y 26 casos como tema secundario), PRONADE (18 casos como tema principal y 5 como tema secundario), Inseguridad en las escuelas/colegios (18 casos como tema principal y 5 como tema secundario) y Obligatoriedad de alguna disposición (12 casos como tema secundario que en todos los casos tuvo asociado como tema principal “alfabetización”) (ver Tablas 3 y 4).

**Tabla 3: Codificación de las opciones de frecuencia más alta enunciadas para “Otro Tema Principal”.**

Tema Principal	Frecuencia	Porcentaje
Alfabetización/Analfabetismo	204	30
Salario de docentes	20	3
Inseguridad en las escuelas/colegios	18	3
PRONADE	18	3
Equidad/Discriminación	12	2

**Tabla 4: Codificación de las opciones de frecuencia más alta enunciadas para “Otro Tema Secundario”.**

Tema Principal	Frecuencia	Porcentaje
Modificaciones a propuestas realizadas por el MINEDUC	20	3
Acciones e instrumentos legales	18	3
Planificación, metodología y logística en educación	17	3
Alfabetización/Analfabetismo	13	2
Obligatoriedad de acatar medidas	13	2

La mayor concentración de artículos relacionados con alfabetización como tema principal se encontró en los meses de octubre 2000 (24 artículos), enero 2001 (76 artículos) y febrero 2001 (68 artículos). En el caso de PRONADE la mayor concentración de éste como tema principal se encontró en diciembre 2000 (13 artículos). El resto de temas contó con distribuciones más homogéneas.

Con respecto a los principales actores y receptores que participan en aquellos artículos relacionados con el tema de educación, se realizó un procedimiento similar que en el caso de los temas (ver Anexos IV y V). Las apariciones más frecuentes como actor principal fue del Ministerio de Educación con 183 artículos (ver Tabla 5). Seguían en importancia por frecuencia los Estudiantes, el Poder Ejecutivo, los Colegios Privados, el Estado y Maestros/Directores. También son relevantes los columnistas mismos, quienes sumaron 41 ocasiones en las que jugaron el papel de actores principales y 85 como secundarios.

Los receptores para quienes más artículos estaban escritos fueron el Ministerio de Educación (76 artículos como receptor principal y 13 como secundario), Estudiantes (196 como principal y 34 como secundario), Población en General (213 como principal y 191 como secundario) (ver Tabla 6).

**Tabla 5: Actor principal de los artículos analizados.**

Actor Principal	Frecuencia	Porcentaje
Ministerio de Educación	183	27
Poder ejecutivo	51	7
Colegios	35	5
Estado	33	5
Padres/madres	23	3
Sector privado	19	3
Agencias internacionales	16	2
ONGs	13	2
Poder legislativo	8	1

**Tabla 6: Receptor principal de los artículos analizados.**

Actor Principal	Frecuencia	Porcentaje
Población general	213	31
Estudiantes	196	29
Ministerio de Educación	76	11
Padres/madres	35	5
Maestros/Directores	25	4
Colegios	20	3
Estado	18	3
Poder ejecutivo	9	1
Poder legislativo	2	0
Sector privado	2	0
Agencias internacionales	1	0
Sin receptor	5	1
Otro	79	12

También se analizaron factores que revelan la importancia que se le asigna a los artículos dentro del periódico. En concreto, los utilizados como parámetro fueron:

- posición dentro del periódico;
- posición dentro de la página en que se ubica el artículo;
- tamaño de la letra del título del artículo;
- artículo localizado en una página impar (este criterio fue incorporado cuando el proceso de análisis ya había iniciado, por lo que esta variable fue tomada en cuenta para 503 artículos de los 689).

Sólo el 5% de los artículos aparecieron en la primera plana o citados como un recuadro dentro de la primer página del periódico. El 13% se encontraban en las páginas 2 y/o 3 y el 75% apareció en las páginas interiores. El 29% de los artículos eran algún tipo de relleno, constituyendo esto la clasificación más común de la posición dentro de la hoja. Un 17 % de los artículos ocupó la hoja entera. El resto de posiciones se

distribuían de manera aproximadamente homogénea. En el 26% de los casos la letra de los títulos era grande, mientras que la distribución para letra mediana y pequeña era casi idéntica (35.7 y 36% respectivamente). El 26% de los artículos en los que se tabuló esta variable se encontraban en página impar.

En la gran mayoría de artículos (78%) la tendencia hacia la educación era favorable. El resto de los casos mostró una tendencia neutra. La actitud hacia el gobierno fue en el 39% de los casos desfavorable, neutra en el 40% y favorable en el 20%. El tipo de tratamiento fue informativo o crítico-informativo en el 62% de los casos.

El tema principal más aludido, Alfabetización, tuvo un tratamiento crítico y crítico informativo (67 de 204 artículos). La posición dentro del periódico predominó en las páginas interiores (152 de 204 casos), pero también contó con más primeras planas (12 artículos) que cualquier otro tema, incluyendo los temas que se encontraban predefinidos (ver Tabla 7).

**Tabla 7: Temas principales más frecuentes y tratamiento.**

Tema principal	crítico	informativo	propositivo	crítico-informativo	crítico-propositivo	Informativo-propositivo	informativo-propositivo-crítico
Financiamiento	5	17		8	5	2	5
Calidad		21	1	7		7	10
Cobertura	1	10		1		2	2
Equipamiento e infraestructura		12	1	10		1	1
Textos y materiales	1	12	1	4	1	1	
Nutrición escolar		23	3	14	4	5	7
Reforma educativa		8		2	3	5	7
Alfabetización/Analfabetismo	23	76	4	34	27	12	28
Salario docentes		3	1	7	2	1	6
PRONADE		7		10	1		
Inseguridad en las escuelas/colegios		6		7	3	2	
Equidad/Discriminación	1	2		3	2	2	2
Otro	42	181	8	95	41	31	55

Alfabetización nuevamente tomó un lugar preponderante con respecto a la posición del artículo en la hoja. Aunque tomó de manera bastante homogénea las diversas posiciones que un artículo puede tomar dentro de una hoja, también fue el tópico con mayor presencia en el primer cuadrante, en media página y en página completa. Ninguno otro de los temas sostuvo un patrón tan consistente en las posiciones que muestran relevancia del artículo. Sin embargo, otros tópicos que ocuparon posiciones importantes fueron el Salario de los docentes, el PRONADE y el Financiamiento (ver Tablas 8 y 9).

La Reforma Educativa mostró un grado moderado de relevancia por su posición en el periódico (3 en las páginas 2 ó 3 y 5 en suplemento). Su posición dentro de las páginas individuales mostraba mayor importancia que la posición dentro del periódico (5 en el primer cuadrante, 2 de media página y 3 de página completa). De tal manera que la prioridad asignada al tema tendió a ser moderada cuando era tomado en cuenta para publicación. Aún así, no fue un tema prioritario en general.

**Tabla 8: Temas principales más frecuentes y posición dentro del periódico.**

Tema principal	Primera plana	Pgs. 2 o 3	Pgs. interiores	Suplemento
Planif., metodol. Y Logist. en edu.		1	9	
Universidades.	1	2	7	1

Equidad/ Discriminación			9	3
Cobertura		1	14	1
Inseguridad en las escuelas/colegios	1	5	12	
PRONADE	5	1	12	
Salario docentes	3	3	13	
Textos y materiales		6	14	
Reforma educativa		3	17	5
Equipamiento e infraestructura	4	1	21	
Financiamiento	2	5	33	3
Calidad		1	38	8
Nutrición escolar	1	11	45	
Alfabetización/ Analfabetismo	12	36	152	3
OTRO	1	5	36	12

**Tabla 9: Temas principales más frecuentes y posición dentro en la página del periódico.**

Tema principal	primer cuadrante	media página	página completa	relleno de nota principal	Relleno simple
Planif., metodol. y logist. en edu.	1	2	4	2	1
Universidades	1		2	2	2
Equidad/ Discriminación	2	2	2		1
Cobertura	2	2	7		
PRONADE	6	3	4		1
Textos y materiales		4	1	4	6
Inseguridad en las escuelas/colegios	2	3	6	3	1
Salario docentes		5	1	5	5
Reforma educativa	5	2	3	1	2
Equipamiento e infraestructura	3	4	3		7
Financiamiento	8	5	4	8	4
Calidad	4	2	8	10	6
OTRO	3	9	10	7	9
Nutrición escolar	2	16	7	10	9
Alfabetización/ Analfabetismo	29	36	28	47	19



## Conclusiones

- El tratamiento del tema educativo por los medios escritos es escaso.
- No hay evidencia de que exista una política de redacción y publicación de artículos relacionados con educación. La publicación de éstos, cuando toma lugar, responde a circunstancias coyunturales.
- De acuerdo al número de publicaciones por periódico, la mayoría de artículos relacionados al tema educación están dirigidos a las Audiencias tipo A, B y en menor grado C (ver definición de éstas en el Anexo I).
- La gran mayoría de artículos fueron noticias (63%), seguido por opiniones (29%).
- La falta de un patrón consistente en el número de publicaciones mensuales puede reflejar una ausencia de un interés constante y sostenido. Más bien, el interés por el tema de educación refleja otras circunstancias en el medio.
- El tema de la alfabetización tomó gran relevancia justificando en buen grado el interés en el tema de educación. Hubo otros temas relevantes como el Financiamiento, la Nutrición Escolar, la Calidad Educativa, PRONADE y la Inseguridad. Tanto los temas de Alfabetización como PRONADE y Financiamiento justifican las alzas en el número de publicaciones en los meses de diciembre, enero y febrero. Nuevamente, esto no muestra un interés sostenido por el tema de educación, sino un interés puntual resultado de una situación específica. En este caso, el inicio del Movimiento de Alfabetización y el Presupuesto en Educación.
- En los casos en que el tema de interés es calidad, los puntos más relevantes que son tratados son: a) proceso de aprendizaje; b) capacitación docente; y c) eficiencia del sistema.
- La posición de los artículos dentro del periódico y dentro de la página en que se localizan revelan que se le asigna poca importancia al tema. Sin embargo, ocasionalmente el tema educativo toma preeminencia y sus artículos y notas toman las posiciones más relevantes dentro de los periódicos.
- Aunque la actitud hacia el tema educativo en general tendió a ser favorable, la actitud hacia el gobierno tendió a ser neutro o desfavorable. Además, los artículos en pocas ocasiones proponían soluciones. Más bien, se interesaban en informar y/o criticar.
- La Reforma Educativa tiene poca representatividad en los artículos publicados. Esto mismo es cierto en el caso de la Comisión de la Reforma Educativa. La prioridad que se le asigna cuando llegan a publicarse notas relacionadas con la RE es moderada.
- La Alfabetización fue un tema al que se le concedió mucha importancia, aunque predominantemente crítica.

# Anexo I

## Definición de Variables Bajo Análisis

Se codificarán los siguientes aspectos:

1. Fecha de publicación del artículo.
2. Nombre del periódico.
  - f. Prensa-Libre
  - g. Siglo Veintiuno
  - h. El Periódico
  - i. Nuestro Diario
  - j. Al Día
3. Audiencia del periódico (preestablecido; no requiere codificar).
  - a. Audiencia tipo A: Estrato socio-económico alto, nivel educativo alto.
  - b. Audiencia tipo B: Estrato socio-económico medio, nivel educativo alto y medio.
  - c. Audiencia tipo C: Estrato socio-económico bajo, nivel educativo básico.
  - d. Audiencia tipo D: Estrato socio-económico bajo, nivel educativo bajo.
  - e. Audiencia tipo E: Estrato socio-económico de extrema pobreza, no acceso a servicios básicos.
4. Tipo de escrito:
  - a. Noticia: Reporta información dando solo datos.
  - b. Opinión: Asume juicio respecto a algún aspecto o evento.
  - c. Suplemento: El escrito se encuentra inserto en un suplemento o añadido a la edición regular.
  - d. Campo pagado: Inserciones con información relacionada con educación patrocinado por algún agente interesado.
5. Tema principal: El propósito del artículo. Usualmente se hace referencia a él en el título del artículo, aunque este no es requisito imprescindible. Puede encontrarse rodeado de un tema secundario o más temas tangenciales. Sin embargo, el tema principal será el motivo alrededor del cual todos éstos giran.
  - a. Financiamiento: El artículo gira alrededor de un tópico relacionado con el financiamiento de personas, instituciones, infraestructura, programas o eventos educativos.
  - b. Calidad: Se hace referencia a la calidad de la educación o aquellos factores relacionados con variables que afectan la calidad educativa. Esta categoría debe acompañarse de la codificación de una o más subcategorías pertinentes, tal como definidas a continuación:
    - b.1 Eficiencia: Se hace referencia a las tasas de repitencia, promoción o deserción.
    - b.2 Capacitación de maestros: Se hace referencia a programas de capacitación de maestros o a formación inicial de maestros.
    - b.3 Aprendizaje: Se hace referencia a los logros académicos alcanzados por estudiantes.
    - b.4 Educación bilingüe-intercultural: Se hace referencia a programas, currículo, métodos, ampliación, etc. relacionados con la educación bilingüe-intercultural, comprendiendo con esto educación entre idiomas y culturas maya, garífuna, xinca y guatemalteca ladina.
    - b.5 Equidad de género: Se hace referencia a medidas o programas compensatorios, formativos, filosóficos o de investigación interesados en el trato justo y/o equitativo entre el género masculino y el género femenino en áreas relacionadas con educación y la escuela.
  - c. Cobertura: Se discuten las medidas, logros o planes por lograr que una mayor proporción de niños asistan a la escuela.
  - d. Equipamiento e infraestructura: Involucra edificios, instalaciones, servicios básicos para el plantel escolar, áreas de recreo dentro de la escuela y la minimización de riesgo y/o lejanía al acceso al edificio.
  - e. Textos y materiales: Libros de texto ministeriales o no, bilingües o no; materiales de trabajo como cartulinas, lápices, marcadores, etc. para los maestros o los alumnos.
  - f. Nutrición escolar.
  - g. Reforma Educativa.
  - h. Otro.
6. Tema secundario: Complemento del tema principal. Puede relacionarse solo de manera indirecta, pero la razón de ser tratado en el artículo se encuentra en el tema principal.
  - a. Financiamiento: El artículo gira alrededor de un tópico relacionado con el financiamiento de personas, instituciones, infraestructura, programas o eventos educativos.

- b. Calidad: Se hace referencia a la calidad de la educación o aquellos factores relacionados con variables que afectan la calidad educativa. Esta categoría debe acompañarse de la codificación de una o dos subcategorías pertinentes, tal como definidas a continuación:
    - b.1 Eficiencia: Se hace referencia a las tasas de repitencia, promoción o deserción.
    - b.2 Capacitación de maestros: Se hace referencia a programas de capacitación de maestros o a formación inicial de maestros.
    - b.3 Aprendizaje: Se hace referencia a los logros académicos alcanzados por estudiantes.
    - b.4 Educación bilingüe-intercultural: Se hace referencia a programas, currículo, métodos, ampliación, etc. relacionados con la educación bilingüe-intercultural, comprendiendo con esto educación entre idiomas y culturas maya, garífuna, xinca y guatemalteca ladina.
    - b.5 Equidad de género: Se hace referencia a medidas o programas compensatorios, formativos, filosóficos o de investigación interesados en el trato justo y/o equitativo entre el género masculino y el género femenino en áreas relacionadas con educación y la escuela.
  - c. Cobertura: Se discuten las medidas, logros o planes por lograr que una mayor proporción de niños asistan a la escuela.
  - d. Equipamiento e infraestructura: Involucra edificios, instalaciones, servicios básicos para el plantel escolar, áreas de recreo dentro de la escuela y la minimización de riesgo y/o lejanía al acceso al edificio.
  - e. Textos y materiales: Libros de texto ministeriales o no, bilingües o no; materiales de trabajo como cartulinas, lápices, marcadores, etc. para los maestros o los alumnos.
  - f. Nutrición escolar.
  - g. Reforma Educativa.
  - h. Otro.
7. Importancia del escrito: Codificado en base a 3 criterios.
- a. Posición dentro del periódico:
    - a.1 Primera plana.
    - a.2 Páginas 2 o 3.
    - a.3 Páginas interiores.
    - a.4 Suplemento.

**En los casos en que no es suplemento:**

- b. Posición dentro de la página (si ocupa más de un cuadrante, se codifica el de mayor importancia que ocupa el artículo):

b.1 Primer cuadrante (mayor importancia).	b.2 Segundo cuadrante.
b.3 Tercer cuadrante.	b.4 Cuarto cuadrante (menor importancia).

- b.5 Media página 1: El artículo ocupa media página ocupando el cuadrante b.1 y el b.2 o el b.3.
  - b.6 Media página 2: El artículo ocupa media página ocupando el cuadrante b.4 y el b.2 o el b.3.
  - b.7 Página completa: El artículo ocupa tres cuartos de página o más.
  - b.8 Relleno asociado a la noticia principal: Escrito utilizado para rellenar el espacio sobrante de un cuadrante ocupado por una noticia educativa. Su contenido se encuentra vinculado a la noticia cuyo cuadrante comparte, pero no es indispensable para que ésta haga sentido.
  - b.9 Relleno simple: Escritos utilizados para rellenar espacio entre escritos claramente ubicados en los cuadrantes y cuyo contenido no se encuentra vinculado a éstos.
  - c. Tamaño de la letra del título del artículo:
    - c.1 Tamaño grande: El título del artículo está escrito con una letra que mide 1.5 cms. como mínimo.
    - c.2 Tamaño mediano: El título del artículo está escrito con una letra que mide de 0.6 a 1.4 cms.
    - c.3 Tamaño pequeño: El título del artículo está escrito con una letra que mide como máximo 0.5 cms.
8. Actor principal: Aquel en quien el artículo se concentra, ya sea entrevistándolo, describiendo sus acciones, criticando sus acciones o de otra forma.
- a. Ministerio de Educación.
  - b. Poder ejecutivo y sus funcionarios.
  - c. Estado.
  - d. Poder legislativo y sus representantes.
  - e. Organizaciones No Gubernamentales.
  - f. Agencias Internacionales.

- g. Sector Privado.
  - h. Colegios.
  - i. Iglesia Católica.
  - j. Iglesia Evangélica.
  - k. Padres/Madres.
  - l. Estudiantes.
  - m. Maestros/Directores.
  - n. Población en general
  - o. El mismo periódico.
  - p. Sindicatos.
  - q. Columnista.
  - r. Sin actor.
  - s. Otro.
9. Actor secundario: Aquel que se opone, apoya o interactúa de manera significativa con el actor principal ya sea a través de entrevistas, acciones, críticas o de otra forma.
- a. Ministerio de Educación.
  - b. Poder ejecutivo y sus funcionarios.
  - c. Estado.
  - d. Poder legislativo y sus representantes.
  - e. Organizaciones No Gubernamentales.
  - f. Agencias Internacionales.
  - g. Sector Privado.
  - h. Colegios.
  - i. Iglesia Católica.
  - j. Iglesia Evangélica.
  - k. Padres/Madres.
  - l. Estudiantes.
  - m. Maestros/Directores.
  - n. Población en general.
  - o. El mismo periódico.
  - p. Sindicatos.
  - q. Columnista.
  - r. Sin actor.
  - s. Otro.
10. Receptor principal: Segmento de la población involucrado de manera directa con el tema principal tratado en el artículo.
- a. Ministerio de Educación.
  - b. Poder ejecutivo y sus funcionarios.
  - c. Estado.
  - d. Poder legislativo y sus representantes.
  - e. Organizaciones No Gubernamentales.
  - f. Agencias Internacionales.
  - g. Sector Privado.
  - h. Colegios.
  - i. Iglesia Católica.
  - j. Iglesia Evangélica.
  - k. Padres/Madres.
  - l. Estudiantes.
  - m. Maestros/Directores.
  - n. Población en general.
  - o. Sindicato.
  - p. Columnista.
  - q. Sin receptor.
  - r. Otros.
11. Receptor secundario: Segmento de la población involucrado con el tema principal tratado en el artículo a consecuencia de su relación con el receptor principal.

- a. Ministerio de Educación.
  - b. Poder ejecutivo y sus funcionarios.
  - c. Estado.
  - d. Poder legislativo y sus representantes.
  - e. Organizaciones No Gubernamentales.
  - f. Agencias Internacionales.
  - g. Sector Privado.
  - h. Colegios.
  - i. Iglesia Católica.
  - j. Iglesia Evangélica.
  - k. Padres/Madres.
  - l. Estudiantes.
  - m. Maestros/Directores.
  - n. Población en general.
  - o. Sindicato.
  - p. Columnista.
  - q. Sin receptor.
  - r. Otros.
12. Actitud hacia la educación: La actitud que el artículo muestra hacia el tema educativo.
- a. favorable: El autor muestra una actitud positiva hacia la educación y a los esfuerzos a favor de la educación. Se evalúa la actitud hacia la educación misma y no a las acciones tomadas a favor o en contra de ésta por lo que una crítica hacia algún elemento que el autor considera en detrimento al aprendizaje será categorizado como favorable.
  - b. neutro: El autor se refiere a la educación sin que se establezca una actitud a favor o en contra de ésta.
  - c. desfavorable: El autor trata el tema de educación y los esfuerzos a favor de ésta como desfavorables.
13. Actitud hacia el gobierno: La actitud que el artículo muestra hacia el gobierno y sus acciones en el campo de la educación.
- a. favorable: El autor muestra una actitud positiva hacia el gobierno y sus acciones en favor de la educación.
  - b. neutro: El autor se refiere al gobierno y sus acciones en el campo de la educación sin que se establezca una actitud a favor o en contra de ésta.
  - c. desfavorable: El autor considera desfavorables para la educación al gobierno y sus acciones.
14. Tratamiento (en este caso es posible marcar más de una opción): La forma en que el tema es tratado. En este caso se refiere al tema principal del artículo y no al tema educativo en general.
- a. crítico: El artículo hace ver los puntos que considera negativos acerca de proyectos en, ideas acerca de, tratamientos a favor o en detrimento de, acciones en el campo de o el estados de la educación.
  - b. informativo: El artículo provee información acerca de proyectos, acciones, personas involucradas, medidas, ideas, legislación, etc. en el campo de la educación.
  - c. propositivas: El artículo propone o sugiere acerca de formas de apoyar el tema de la educación.
- Sólo en el caso de escritos categorizados como “Noticia”:**
15. Respaldo:
- a. Sin respaldo: Se hace alguna aseveración sin citar fuente para hacerla.
  - b. Una fuente.
  - c. Dos fuentes.
  - d. Más de dos fuentes.
  - e. Crónica (no hay fuentes): Se realiza un relato o descripción de un evento sin emitir juicio ni citar discurso por parte de los actores, aunque puede utilizarse un discurso decorado.

# Anexo II

## Formulario de ingreso de análisis en ACCESS

The screenshot displays the Microsoft Access interface with a form titled "Cuestionario". The form is organized into several sections with various input fields:

- Top Section:** Includes fields for "Ingreso (Autonómico)", "Evaluador" (dropdown), "Titulo del artículo", "Fecha", and "Periódico" (dropdown).
- Second Section:** Contains "Posición periódico" (dropdown), "Posiciónhoja" (dropdown), "Tipo de escrito" (dropdown), "Tamaño letra:" (dropdown), and a "Página impar" checkbox.
- Third Section:** Features "Temaprincipal" (dropdown), "Calidad:Eficiencia" (checkbox), "Capacitación maestros" (checkbox), "Otro tema principal:" (text box), "Temasecundario" (dropdown), "Aprendizaje" (checkbox), "EBI" (checkbox), "Equidad género" (checkbox), and "Otro tema secundario:" (text box).
- Fourth Section:** Includes "Actorprincipal" (dropdown), "Otro actor principal:" (text box), "Actorsecundario" (dropdown), and "Otro actor secundario:" (text box).
- Fifth Section:** Contains "ReceptorPrincipal" (dropdown), "Otro receptor principal:" (text box), "ReceptorSecundario" (dropdown), and "Otro receptor secundario" (text box).
- Bottom Section:** Has "ActitudEducación" (dropdown), "ActitudGobierno" (dropdown), "Tratamiento" (dropdown), and "Respa" (dropdown).

At the bottom of the form, there is a record navigation bar showing "Registro: 1 de 1". The Windows taskbar at the very bottom shows the system tray with the time "09:35 a.m." and several application icons.

# Anexo III

## Categorización de temas no predefinidos

**No incluye aquellos que fueron ingresados bajo la opción “otro, especifique” y no se repitieron.**

Acciones e instrumentos legales  
Alfabetización/Analfabetismo  
Apoyo de los padres/la comunidad  
Autogestión  
Becas escolares (no de la Niña)  
Becas para la Niña  
Bienestar de los estudiantes  
Código/Derechos de la Niñez y Juventud  
Colegiaturas  
Congreso de Lecto Escritura  
Corrupción  
Cuestionamiento a medidas o procedimientos  
Declaración de Cochabamba  
Demandas de los estudiantes  
Desarrollo económico  
Descentralización  
Disponibilidad de personal docente  
Educación Especial  
Educación para la paz  
Equidad/Discriminación  
Estudios y encuestas  
Huelga  
Inicio del ciclo escolar  
Inseguridad en las escuelas/colegios  
Intervención estatal en instituciones privadas  
Limpieza y ornato/medio ambiente  
Museos  
Pacto Fiscal  
Planificación, logística y metodología en procesos educativos  
Plazas/contratación docente  
Problemas de aprendizaje  
Promociones/Actividades de los periódicos  
PRONADE  
Recorte presupuestario  
Salario docentes  
Transporte  
Universidades

# Anexo IV

## Categorización de actores no predefinidos

**No incluye aquellos que fueron ingresados bajo la opción “otro, especifique” y no se repitieron.**

Alfabetizadores  
Analfabetizandos/Analfabetizados/Analfabetas  
Asociaciones y Fundaciones  
Autoridades/Docentes Universitarios  
COEDUCAs de PRONADE  
Comisión Consultiva de la Reforma Educativa  
Comisión Verificadora del Movimiento de Alfabetización  
Comité/Movimiento Alfabetización  
CONALFA  
Consejo Nacional de Lectura  
Estudiantes universitarios  
Maras/Personas que rompen la ley  
Niños  
No especificado  
Persona específica  
PRONADE  
Representantes USA  
Representantes/Movimiento Maya  
Una escuela específica  
Universidades

# Anexo V

## Categorización de receptores no predefinidos

**No incluye aquellos que fueron ingresados bajo la opción “otro, especifique” y no se repitieron.**

Alfabetizadores

Analfabetizandos/Analfabetizados/Analfabetas

Centros educativos en general

CONALFA

Gobierno municipal

Niños

No especificado

PRONADE

Representantes/Movimiento Maya